



Sommaire

Fragonard magazine n°7 - 2019

Événement

04 La Lavande. le soleil bleu de Provence

Actualités

18 Florence Balducci au pays des merveilles

Portraits

- 20 Lionel Farnarier, le dynamique directeur de la Fabrique des Fleurs
- 22 Au cœur de la vente à distance avec Delphine Tomps

Évasion

- 26 Les visages d'Athènes
- 40 Le vin grec, boisson des dieux
- 42 Parfums divins chez les Grecs anciens
- 44 L'œil porte-bonheur
- 45 Néféli, un nuage de fraîcheur
- 46 Kérylos, belle hellène idéale



Mode

- 48 Allure hellénique
- 66 Bijoux

Lire, écouter, voir

Maison

- 72 À l'heure grecque
- 78 Les recettes de Katerina
- 82 La maison grecque d'Olivier Capp

Solidarité

Culture et expositions

- 94 Collectionneurs de père en fille. une belle histoire de transmissions
- 98 Les nouvelles acquisitions du Musée Jean-Honoré Fragonard
- 102 Rome/Athènes, les deux visages de la femme sous la Révolution française
- 104 Trésors du musée Benaki
- 106 Ethos, regards sur les coutumes grecques au xxie siècle

Entretien

108 Grégoire Gardette. à l'ombre de la lumière

Enfant

110 leux d'eau

Tendances

- 116 Naturel & synthétique. les inséparables du beau parfum
- 120 Le mille-feuille japonais à la Fragonard
- 122 Jardins inspirants

Agenda culturel

City guide

COMITÉ DE RÉDACTION dirigé par Agnès Costa

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION RÉDACTRICE EN CHEF Charlotte Urbain assistée d'Elizabeth Bentz et Alexia Guillier

DIRECTRICE ARTISTIQUE Claudie Dubost assistée de Maria Zak

RÉDACTEURS Radia Amar Elizabeth Bentz Alexia Guillier Jean Huèges Adrien Ollivier Laurence Pallotta Charlotte Urbain

CONTRIBUTEURS EXCEPTIONNELS Isabelle Bardiès Claudio Cambon Laurence Ferat Adrien Goetz

PHOTOGRAPHES Helena Ahonen

Olivier Capp Grégoire Gardette Jean Huèges Jean-Jacques L'Héritier Martin Morrell Camille Richez

ILLUSTRATEURS

Alice Guiraud Audrey Maillard Agathe Singer

RELECTEUR Christophe Parant

PHOTOGRAVURE Megapom

Les indications d'adresses autres que Fragonard qui figurent dans les pages rédactionnelles de ce numéro sont données à titre d'informations sans aucun but publicitaire. Les prix mentionnés peuvent être soumis à modifications. La reproduction, même partielle, des articles, photos et illustrations parus dans ce numéro est interdite. Imprimé en France Vence. Tirage 120 000 exemplaires. Contact rédaction : Elizabeth Bentz 04 93 36 44 65. Magazine gratuit, offert aux clients Fragonard. Ne peut être vendu. Ne pas jeter sur la voie publique





C'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous avons conçu ce septième numéro de Fragonard magazine, qui chaque année nous donne l'occasion de partager avec nos lecteurs nos aventures, nos nouveautés et coups de cœur. Cette fois, nous avons eu une grande envie de Grèce et c'est à une odvssée teintée de bleus hellénistiques et de parfums divins que nous vous convions.

en commun avec notre Côte d'Azur bien-aimée sa culture méditerranéenne, ses rivages gorgés de soleil, la mer aux mille nuances de bleu, ses effluves de garrigue sèche et de figuier généreux.

Bleu est aussi la couleur de notre fleur 2019 : la lavande. Une magnifique matière première de parfumerie et un symbole éternel de notre territoire provençal. Il nous apparaissait nécessaire de revisiter la lavande traditionnelle et de lui donner une dimension olfactive nouvelle et différente. Défi relevé par Céline Ellena, nez créateur, avec qui nous collaborons depuis plusieurs années. Céline a su allier la force de l'identité provençale de la fleur à des notes très modernes, fraîches et aromatiques.

Notre programmation culturelle de 2019 prolonge le voyage en Grèce. Grâce à un partenariat exclusif avec le musée Benaki d'Athènes, de magnifiques costumes grecs anciens investiront le Musée provencal du costume et du bijou, tandis que le Musée Jean-Honoré Fragonard proposera deux expositions: la première autour de la représentation picturale grecque chez les peintres européens du Proche et lointaine, la Grèce nous inspire, elle a XVII^e siècle, et la seconde, celle de deux jeunes photographes grecs.

> Quel plaisir pour nous de partager avec vous nos nouveautés, nos goûts et l'esprit de la Maison. Comme à notre habitude, tout est sélectionné, testé et apprécié par nous et choisi pour vous. L'âme de notre Maison ce sont les hommes et les femmes qui la composent, aussi, comme chaque année, avons-nous mis à l'honneur les visages de nos formidables collaborateurs et collaboratrices. Car notre ambition est de vous faire entrer toujours davantage dans la grande famille Fragonard!

> En 2019, notre adage sera celui de Socrate, « Le bonheur, c'est le plaisir sans remords »!

> > Anne, Agnès et Françoise Costa

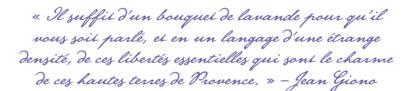


En 2019, Fragonard célèbre la lavande, un parfum délicat et généreux qui chante la Provence. Une mélodie bleue et solaire dont la partition se déroule en tonalités azur. La lavande est un récit de transmissions et de savoir-faire, un parfum d'éternité dont les vertus sont connues depuis l'Antiquité.



LE SOLEIL BLEU DE PROVENCE

Texte: Charlotte Urbain / Illustrations: Agathe Singer / Photographie: Olivier Capp





ORIGINES ÉTYMOLOGIQUES & VERTUS THÉRAPEUTIQUES

Lavande d'hier et d'aujourd'hui

Connue depuis l'Antiquité, les Romains utilisaient la lavande pour parfumer leurs bains et leur linge. Le mot « lavande » serait un dérivé du latin *lavandaria* (linge à laver) et de l'italien *lavando* (action de laver). Une étymologie qui indique clairement que, dès les origines, cette plante fut associée à la propreté.

Cette plante millénaire se retrouve en France dès le XIII^e siècle. Les moines la cultivent et la distillent pour produire une huile essentielle aux vertus antiseptique, apaisante et cicatrisante : elle est la solution à de nombreux maux. Encore aujourd'hui, les lavandiculteurs ont conservé le réflexe de frotter quelques brins pour apaiser les piqûres d'abeille ou morsures de vipères, fréquentes dans les champs de lavande.

PRODUCTION

Le soleil bleu de Provence

Au XIX^e siècle, grâce au développement de l'industrie de la parfumerie à Grasse, la culture de la lavande en Provence s'intensifie. Les parfumeurs grassois sont de grands consommateurs de cette matière première, appréciée pour ses facettes olfactives variant de la fraîcheur aromatique à des notes terreuses et boisées. L'huile essentielle est intégrée dans de très nombreuses fragrances. La proximité géographique facilite le commerce et la distribution de cette essence. Grasse redessine le paysage provençal et le peint de larges bandes bleu-mauve. Au xxe siècle, la mécanisation permet une meilleure productivité, la surface cultivée croît en conséquence. En Provence, des familles entières se consacrent à sa culture, qui devient leur principale et parfois unique source de revenus. C'est l'or bleu de Provence!

Précieuse et unique, l'huile essentielle de lavande de Haute-Provence est protégée par une AOC (appellation d'origine contrôlée) depuis 1981. Chaque année, la France produit plus de 1 500 tonnes d'huile essentielle de lavande (tous types de lavande confondus), mais sa consommation est plus importante encore.

La parfumerie est encore aujourd'hui l'industrie qui fait le plus gros usage de la lavande, que ce soit dans ses formules de parfum ou de produits tels que savons, gels douche, shampoings, cosmétiques...

RÉCOLTE & DISTILLATION

Un terroir de savoir-faire

La Provence baignée de soleil est un terroir privilégié pour la lavande, et le savoir-faire des producteurs locaux, transmis de génération en génération, en est son essence. Cueillie à maturité dès que les fleurs commencent légèrement à faner, la récolte de la lavande commence dès la fin du mois de juin dans les vallées et se termine en août pour les zones montagneuses. Une fois coupés, les tiges et épis de lavande sont étalés au soleil, pour un séchage de quelques jours afin d'éliminer toute l'eau avant la distillation. Cette technique traditionnelle est appelée « préfané ». Parallèlement au préfanage, un deuxième mode de distillation a été inventé, nommé « vert broyé ». Cela consiste à distiller les tiges et épis sans les sécher préalablement.

Les deux savoir-faire perdurent en Provence. Tandis que l'extraction, elle, n'a pas changé depuis des siècles. Réalisée à l'aide d'un alambic, la distillation à la vapeur d'eau permet d'obtenir la précieuse huile essentielle. Autrefois, la Provence était parsemée de petites distilleries familiales, installées souvent directement dans les champs. Un alambic rustique permettait de distiller sa production sur place. Avec l'industrialisation et la mécanisation, les producteurs se sont regroupés en coopératives et, depuis les années 1950, ces dernières rassemblent les récoltes des lavandiculteurs pour les distiller ensemble.



Les rendez-vous Lavande 2019

ATELIER APPRENTI PARFUMEUR

Découvrez le monde du parfum, le savoir-faire ancestral du parfumeur et ses secrets, et élaborez votre propre eau de Cologne. Animés par un spécialiste de la parfumerie. les ateliers offrent aux particuliers aussi bien qu'aux professionnels une expérience des sens inoubliable.

Durée 2 h 30, visite guidée de l'établissement dans les principales langues internationales incluse. Réservation sur notre site : www.fragonard.com

L'ANIMATION OLFACTIVE

Le parfumeur ou « nez » est capable d'identifier des milliers d'odeurs.

Son imagination et sa créativité lui permettent de faire des compositions infinies. Comme lui découvrez les trois composants de la lavande : lavande azur, lavande indigo et lavande pourpre. Vous pourrez également découvrir les différentes variétés de lavande (fine, aspic et lavandin) et tenter de les reconnaître au sein des orgues Lavande 2019 installés dans l'ensemble des usines et musées Fragonard en France.

LES JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE À MOUANS-SARTOUX

Créés en 2007, les jardins sont devenus le conservatoire des plantes à parfum du Musée international de la parfumerie à Grasse. Un espace naturel ouvert au public, pour découvrir, toucher et sentir des centaines de plantes à parfums différentes, dont la lavande. Soucieuse de la préservation des végétaux traditionnels cultivés pour la parfumerie, la Maison Fragonard s'engage et soutient financièrement les jardins du MIP.

Page de droite

- 1, 3, 6 et 8 : Champs de lavande dans la région de Haute-Provence.
- 2 : Lavande séchée avant distillation. 4 : Lavande fine en bouquet en cours de séchage.
- 5 : Distillation de lavande préfanée.
- 7: Nicolas Aumage, producteur de lavande fine.







FRANCE LAVANDE, UNE COOPÉRATIVE ÉTHIQUE ET SOLIDAIRE. Créée en 1984, la coopérative France Lavande collecte la récolte d'une centaine de producteurs et accompagne les producteurs dans le choix des variétés, la production et la transformation des différentes espèces afin d'améliorer la qualité des productions. Régis par un code éthique et solidaire, les producteurs intègrent également dans leur développement le respect et l'amélioration de l'environnement. Les valeurs de la coopération énoncées dans la charte sont la démocratie, l'égalité, l'équité et la solidarité entre producteurs mais aussi le respect, la responsabilité, l'honnêteté, la loyauté et la confiance.









ÉVÉNEMENT

Navette de lavande

Tradition provençale ancestrale, la navette – ou fuseau – de lavande sert à parfumer le linge depuis le xvIII° siècle. Offerte en cadeau aux jeunes mariés, elle est gage de bonheur et d'amour jusqu'à la célébration des noces de lavande (46 ° année de mariage). Confectionnée à l'aide de jolis rubans, elle est aujourd'hui un véritable objet de décoration parfumé. La rédaction de *Fragonard magazine* vous livre ici les secrets de sa fabrication.

MATÉRIEL : 1,50 À 2 M D'UN JOLI RUBAN - 34 BRINS DE LAVANDE - 1 PAIRE DE CISEAUX



ÉTAPE № 1

Nouer les brins

Couper les brins de lavande en conservant le plus de longueur de tiges possible.

Enlever les feuilles pour ne garder que les tiges et les fleurs.

Regrouper les brins et les attacher ensemble à la base des fleurs grâce à l'une des extrémités du ruban.



ÉTAPE Nº 2

Recourber les tiges

Recourber les tiges (par paire) par-dessus les fleurs.

Répartir les brins afin d'avoir un bouquet homogène.

Maintenir le ruban le plus court à l'intérieur des brins.

ASTUCE

Pour réaliser des navettes, il faut des brins de lavande fraîchement coupés. Les navettes peuvent être plus fines ou plus épaisses selon le nombre de brins de lavande mis en œuvre.



ÉTAPE № 3

Tresser

Tresser les tiges deux par deux en passant alternativement le ruban au-dessus et au-dessous des tiges.

Répéter ce geste sur toute la longueur des fleurs, le ruban se décale d'un rang à l'autre pour former un damier (pour cela, il est nécessaire d'avoir un nombre impair de groupes de tiges).



ÉTAPE № 4

Nouer

Terminer le tressage par un nœud simple.

Tourner plusieurs fois autour des tiges puis faire deux nœuds.

Couper le surplus de ruban et de tiges.

ACTUALITÉS

Cahier





Fragonard & le Louvre

UNE COLLECTION EXCLUSIVE POUR LA RMN SIGNÉE FRAGONARD

Fragonard pose son regard sur la célèbre collection de céramiques anciennes d'Iznik du musée du Louvre (département des Arts de l'Islam) et engage une première collaboration avec la RMN (Réunion des musées nationaux). Coussins, sets de table et suspensions décoratives ouvrent la voie... Le sujet d'inspiration étant infini, d'autres créations colorées sont en cours de réalisation.

CŒUR DE SOLEIL, DERNIER OPUS DE LA GAMME

Soleil

Notes de tête : bergamote, mandarine et cassis Notes de cœur : freesia, absolus de rose et de jasmin Notes de fond : ambre et cèdre Fragonard et le soleil entretiennent depuis de nombreuses années une relation passionnée. Aller du cœur du soleil au cœur des fleurs est un voyage qui inspire le parfumeur, c'est un itinéraire enchanteur. Ainsi est né *Cœur de Soleil*, dernier opus de la trilogie solaire Fragonard.

Eau de parfum *Cœur de Soleil*, 50 ml, 35 € / 100 ml, 47 €



Tout ce que j'aime

COFFRET ÉCRIN

Objet de désir ou objet à offrir, ce coffret contient un flacon d'eau de parfum et une délicieuse crème mains parfumée, enrichie à l'huile d'argan, Aloe vera et beurre de karité.
Le cadeau idéal pour découvrir cette gamme esthète créée à partir des essences les plus nobles.



PARFUM D'ARMOIRE

Parfum d'armoire ou de tiroir, le plâtre parfumé, dont la fabrication reste secrète, est orné d'un camée. Sa fragrance assortie à l'eau de parfum peut être réveillée grâce au mini-vaporisateur joint à son coffret.

Disponible en 6 fragrances : Ma Rose, Ma Bergamote, Mon Oranger, Mon Immortelle, Mon Lys et Mon Poivre.

Coffret écrin : vaporisateur 7,5 ml et crème mains parfumée 30 ml, 24 €. Plâtre parfumé, diamètre 7,5 cm, 19 €.

Être un homme Fragonard,

QUOI DE PLUS NATUREL EN SOMME!



Au printemps 2019, la boutique Fragonard Confidentiel de Grasse pousse ses murs pour faire place à un espace dédié aux hommes. Parfumerie bien entendu, mais aussi accessoires de mode, et de nombreuses idées de cadeaux qui devraient plaire à plus d'un! C'est aussi l'occasion de mettre en avant une toute nouvelle collection de chemises masculines imprimées dans des cotons agréables à porter l'été et des ikats que les femmes rêveront de voler aux hommes...



Boutique Fragonard Confidentiel, 5, rue Jean Ossola, Grasse Tél.: 04 93 36 40 62



Valentin

LE NOUVEAU MASCULIN

En l'honneur de l'homme aimé, Fragonard crée une nouvelle eau de toilette masculine aux accents romantiques!

Bergamote, citron, lavande flirtent en tête sur un cœur ardent de gingembre, cardamome, muscade et feuille de violette reposant sur un fond enrichi de bois de cèdre, mousse de chêne, patchouli, vétiver, santal et vanille.



Eau de toilette *Valentin* 100 ml, 28 € / 200 ml, 40 € / 600 ml, 60 € Cette fragrance se décline en gel douche (250 ml, 10 €) et baume après rasage (100 ml, 16 €).

ACTUALITÉS ACTUALITÉS

La Pivoine

ROMANTIQUE ET GÉNÉREUSE, UNE NOUVELLE SENTEUR
DANS LA COLLECTION DES NATURELLES



Alliant aquarelle et effet gravure, la collection des Naturelles fleuries de Fragonard revêt de nouveaux habits. À cette occasion, la gamme déjà composée de quatre fragrances, accueille une nouvelle senteur, *Pivoine*.

ROSE DE MAI, FLEUR D'ORANGER, VIOLETTE, VERVEINE, PIVOINE EN VENTE À PARTIR D'AVRIL 2019

Eau de toilette 100 ml, 26 € / 200 ml, 38 € / bidon recharge 600 ml, 60 € / gel douche 250 ml, 10 € / lait corps, 250 ml, 15 €

qui a du cœur

ragonard est une maison engagée*
et le prouve une fois de plus en
soutenant l'association EliseCare
qui a pour vocation d'apporter
une aide médicale d'urgence aux
populations civiles vivant en zones
de conflit. Lorsque Agnès Costa fait la rencontre
d'Élise Boghossian en novembre 2016, l'envergure
de son projet, son énergie et sa générosité la
touchent particulièrement.

Acupunctrice à Paris, mariée et maman de trois enfants, Élise est petite-fille de déportés arméniens et a toujours su qu'elle consacrerait sa vie aux autres. Formée aux neurosciences, elle a étudié l'acupuncture et le traitement de la douleur en Chine, à l'université de Nankin et à Hanoï. Depuis 2012, date à laquelle elle fonde son association EliseCare, Élise Boghossian quitte chaque mois le confort de sa vie parisienne pour soigner des victimes en zone de guerre. Armée de ses aiguilles et d'une détermination sans faille, Élise côtoie depuis longtemps la misère et la douleur. Son ONG aide à reconstruire physiquement et psychologiquement les victimes du conflit qui agite le territoire irakien (Kurdistan irakien, est de la Svrie et nord de l'Irak). Par la force de sa volonté et sa capacité à mobiliser des financements, elle a transformé sept bus en dispensaires mobiles spécialisés (salle d'opération, salle d'accouchement, consultation psy, pédiatrie, infirmerie, etc.). Ceux-ci peuvent ainsi partir à la rencontre des populations abandonnées, qui souvent se regroupent dans des squats situés en dehors des camps saturés. En France, le ministère de l'Intérieur l'a chargée d'une autre mission : l'accueil des femmes victimes d'abus et anciennes travailleuses sexuelles qui ne peuvent plus vivre dans leur pays d'origine.



De cette rencontre, Agnès Costa a eu l'idée d'un cœur sur une main, symbolisant la générosité et l'humanité de l'action d'Élise Boghossian. Elle a créé un coffret tout en sobriété, composé d'une main sculptée tenant dans sa paume un savon en forme de cœur gravé et parfumé au jasmin, la fleur préférée d'Élise. Main dans la main, Fragonard s'engage aux côtés de ses clients. Vendu 25 euros, les ventes générées sont entièrement reversées à l'association. Une action solidaire qui devrait permettre à EliseCare d'entamer d'autres actions d'envergure.

* Chaque année, un *charity bag* est édité pour soutenir un orphelinat en Inde.

Savon cœur, gravé et parfumé au jasmin 60 g Porte-savon main en terrazzo 25 €

« Or, bronze et rouille » : une double exposition d'hiver à Grasse

Fragonard a laissé carte blanche au talentueux Laurent Champoussin. Au Musée Jean-Honoré Fragonard il présente un travail photographique autour de ces trois matières et de leur symbolique qui associe par ailleurs l'univers de la Maison Fragonard. L'exposition au Musée provencal du costume et du bijou met en relation, quant à elle, des vêtements des XVIIIe et xixe siècles avec des photographies du même artiste, remarquables par leur poésie épurée et contemporaine. Les trois matières or, bronze et rouille deviennent trois couleurs qui se déclinent à travers le costume dans une mise en scène d'Eva Lorenzini. conservateur du musée, et Clément Trouche, commissaire.

Exposition « Or, bronze et rouille » jusqu'au 14 avril 2019, au Musée Jean-Honoré Fragonard – Collection Hélène et Jean-François Costa et au Musée provençal du costume et du bijou, Grasse. Entrée libre.



Line Provençale à Venise

Le Musée provençal du costume et du bijou a eu le privilège de présenter un costume complet lors de l'exposition « Homo Faber », dédiée à l'artisanat européen, à Venise à la Fondation Giorgio Cini en septembre 2018. Le costume de bastidane 1830 présenté à cette occasion illustre le savoir-faire des couturières et leur technicité dans la confection des jupes piquées si chères aux Provençales.

20 18

Nos événements marquants

Trophée Femmes du Tourisme

Pour la neuvième édition de son Trophée, l'association Femmes du Tourisme a rendu hommage à trois femmes d'exception qui contribuent à la mise en valeur du patrimoine français. Agnès Costa (présidente du conseil d'administration) a été récompensée dans la catégorie « savoir-faire ». À ses côtés ont été primées Marie Lavandier, directrice du Louvre-Lens (trophée culture), et Valérie Taittinger (trophée gastronomie).





Coup de cœur pour *Mon Oranger*!

Organisé par le célèbre magazine féminin Elle, la septième édition des ELLE Beauty Awards s'est tenue le 6 décembre 2018 au Grand Palais. L'ensemble des rédactions beauté des Elle du monde entier récompensaient à cette occasion les meilleurs produits beauté de l'année. Belle surprise, l'eau de parfum Mon Oranger de la gamme Tout ce que j'aime a obtenu le prix Coup de cœur.



Visite princière

L'usine-laboratoire d'Èze Village a eu l'honneur de recevoir le prince de Galles et la duchesse de Cornouailles lors de leur passage sur la Côte d'Azur en mai dernier. Le couple royal a participé à une visite guidée de l'usine, spécialisée dans la fabrication de cosmétiques, puis amusé par l'atelier de savonnerie, le prince Charles s'est essayé à peindre en rouge le bec des savons canards. La visite s'est achevée devant l'orgue où, guidés par le nez Céline Ellena, le prince et la duchesse ont réalisé chacun un parfum. Un moment de partage et de convivialité qui restera inoubliable.

>

Merci à l'Unesco

Le 28 novembre 2018, à l'île Maurice, le comité intergouvernemental de l'Unesco a inscrit à l'unanimité le savoir-faire de parfumerie du pays grassois au patrimoine immatériel de l'humanité. Événement historique pour notre ville et notre territoire, cette reconnaissance prestigieuse salue le travail et l'engagement de nos élus et de nos entreprises de parfumerie qui ont conduit, après dix ans de démarche, à cette inscription. Les savoir-faire liés au parfum en Pays de Grasse recouvrent trois aspects : la culture de la plante à parfum ; la connaissance des matières premières et leur transformation; et l'art de composer le parfum.





Quand Florence Balducci trempe sa plume dans son encrier magique, elle nous entraîne dans un tourbillon de détails minutieux, peuplé d'insectes et de fleurs pour raconter des histoires merveilleuses. Cette artiste et illustratrice nous a ouvert les portes de son monde fantastique pour une rencontre parfumée et poétique.



FLORENCE BALDUCCI

au pays des merveilles

LA NOUVELLE COLLABORATION POUR NOËL 2019

Propos recueillis par Elizabeth Bentz

Parlez-nous de vous, de votre formation?

J'ai passé mon enfance à observer les animaux et la flore avec mon oncle Hilaire, garde forestier dans les Vosges. Cela a sans doute participé à créer mon univers bestiaire d'aujourd'hui. Mon diplôme de l'École nationale supérieure d'art de Nancy m'a permis d'entretenir et concrétiser mon amour pour les idées décalées et le dessin. J'ai travaillé pendant plus de vingt ans en tant que directrice artistique au sein de plusieurs agences de publicité.

En 2011 vous décidez de vous consacrer au dessin. Quelles sont vos sources d'inspiration ?

J'ai eu la chance de pouvoir tester différents moyens d'expression comme la danse ou le théâtre mais c'est le dessin qui m'a toujours passionnée. J'avais toujours des carnets avec moi et dessinais même dans le noir dans ma poche pour ne rien perdre des histoires. Mes inspirations viennent souvent de la littérature, du théâtre, des musées, des livres d'art, je ne peux envisager de découvrir un pays qui n'aurait ni musées ni librairies. Je ne peux pas dessiner sans mots, mon passé de publicitaire est ancré en moi.

Comment avez-vous connu la Maison Fragonard?

J'ai été amenée à travailler pour des maisons comme Pierre Frey, Anthropologie, la manufacture de Gien... En me rendant au Musée du parfum Fragonard, j'ai découvert les trésors qui y sont exposés. Attirée par cet univers, j'ai par la suite visité les boutiques et suivi les actualités de la Maison à travers l'Instagram d'Agnès Costa. J'ai adoré ses mélanges, ce côté inspiré et inspirant. Un régal. Cela m'a donné l'envie de rencontrer l'équipe artistique et de proposer une collaboration mêlant nos deux univers.

Pouvez-vous nous parler de votre collaboration avec Fragonard ?

La présentation de mon travail sur les fleurs a été le déclencheur de cette collaboration. Très rapidement nous avons imaginé des écrins précieux et enluminés qui raconteront de belles histoires de fleurs et qui seront à découvrir pour les fêtes de fin d'année.

PORTRAIT PORTRAIT



Texte : Radia Amar / Photographie : Olivier Capp

Lionel Farnarier.

À l'occasion de l'inauguration de la Fabrique des Fleurs entièrement rénovée, nous avons rencontré Lionel Farnarier, directeur de ce site de production depuis sept ans. Entré chez Fragonard presque par hasard, il y a plus de vingt ans, il a effectué un parcours hors norme avec, en fil rouge, un enthousiasme et une bonne humeur à toute épreuve alliés à une passion pour l'univers merveilleux de la parfumerie.

« C'est un peu fort mais c'est une odeur intéressante », entame jovialement Lionel Farnarier m'invitant à sentir le contenu d'un étrange bocal posé sur son bureau le jour de notre entrevue. La senteur que je découvre alors est aussi troublante qu'inédite. L'homme est passionné et connaît le nom latin de

chaque fleur ainsi que l'histoire de la parfumerie grassoise d'hier et d'aujourd'hui.

UN ENFANT DU PAYS

Issu d'une famille ancrée entre littoral et collines azuréennes, Lionel Farnarier grandit entouré de l'amour bienveillant de ses deux grand-mères qui lui transmettent les valeurs essentielles des « gens d'ici » : la parole donnée, le sens de l'amitié, de l'accueil, du service et du partage, tandis que ses grands-pères, l'un chimiste en parfumerie chez Chiris à Grasse et le second violoniste à l'Opéra de Nice, esquissent les contours d'une curiosité pour ce qui élève l'âme. « La vie m'a comblé. l'ai eu beaucoup de chance aussi bien dans ma vie professionnelle que personnelle. Être généreux après

avoir tant recu me semble une évidence », confie-t-il. Contrairement au parcours classique de nombreux directeurs d'usine, celui de Lionel Farnarier est de ceux que l'on aime raconter aux jeunes comme un conte moderne dont la morale serait que professionnellement « tout est possible ». Son BTS publicité et communication en poche dans les années 1990, Lionel décroche un CDD de six mois en tant que gardien dans une exposition de peintures de Jean-Honoré Fragonard qui se déroulait au cœur de l'usine historique. « Je m'étais mis sur mon trente et un, revêtant ce jour-là mon plus beau costume, et Mme Costa (Françoise Costa est l'arrière-petite-fille du fondateur

Maison Fragonard depuis plus de vingt ans, NDLR) qui passait par l'accueil, me voyant patienter dans un coin, m'a demandé quelle était la raison de ma présence. Elle devait sans doute me prendre pour un représentant. Elle m'a prié de la suivre, puis après avoir consulté mon CV maigrelet, m'a avoué qu'elle n'avait pour le moment rien à me proposer en rapport avec mon diplôme. Je lui ai précisé que, venant de terminer mes études. je recherchais juste « un travail » afin de débuter dans la vie... Et c'est alors que je décrochais le poste de gardien! Deux décennies plus tard, Mme Costa m'annonçait ma promotion en tant que directeur de l'usine de la Fabrique des Fleurs. À l'évidence, entre ces deux temps forts de ma carrière, j'ai eu la chance d'apprendre beaucoup de choses chez Fragonard, de faire éclore mes qualités et de gravir peu à peu les échelons au sein des équipes commerciales », poursuit Lionel Farnarier, non sans une émotion sincère dissimulée sous un implacable sourire.

qui dirige avec sa sœur Agnès la

APPRENDRE ET TRANSMETTRE LE « BEAU »

« Les sœurs Costa nous éduquent à la patience et au "beau". Elles savent prendre le temps de vous expliquer l'importance de ne pas laisser des fleurs fanées dans un vase. par exemple. Cela semble un détail, mais lorsque l'on a compris cela, on regarde le monde et notre entreprise différemment. Notre exigence est décuplée, et l'on veut offrir le meilleur à chaque client visiteur qui franchit le seuil de nos usines. J'ai la chance d'accueillir le monde entier au sein de la Fabrique des Fleurs.

Mon équipe et moi-même sommes les ambassadeurs d'un certain art de vivre créé par la Maison Fragonard, nous nous devons d'être à la hauteur. Fragonard nous tire vers le haut, chaque année d'avantage. L'aurais sans doute pu voir de belles choses

si j'avais travaillé ailleurs. Chez Fragonard, je côtoie le très beau!», déclare ce meneur dont le sens du service demeure la valeur qu'il transmet en premier à chacun des membres de son équipe. Une bien belle histoire.



La nouvelle Fabrique des Fleurs

Embellie et modernisée en 2018 par l'architecte François Muracciole, la Fabrique des Fleurs est le second site de production de la Parfumerie Fragonard à Grasse, Ouverte toute l'année pour des visites guidées en une dizaine de langues, elle s'ouvre sur un lumineux hall présentant, à travers une vidéo et quelques objets, quatre-vingt-dix ans d'histoire de l'entreprise familiale. Ici. la partie « laboratoire » est mise à l'honneur. Les visiteurs peuvent découvrir les différentes techniques et les outils permettant le contrôle qualité des matières premières entrant dans la composition des fragrances, cosmétiques et savons Fragonard. Tel un trait d'union, l'orgue du parfumeur jouxte cet espace menant aux salles de conditionnement où les tapis automatisés entraînent, sous l'œil des techniciens, les flacons qui seront contrôlés un par un. Une seconde chaîne de montage a été ajoutée à l'existante, pour conditionner entre autres les recharges en 600 ml. Entièrement repensée et rénovée, la savonnerie clôt cette visite menant vers un vaste espace de vente. La Fabrique des Fleurs abrite également une grande salle où les ateliers de l'apprenti parfumeur sont organisés sur réservation, ainsi qu'un joli jardin aromatique en visite libre. En restangue, ce petit sentier des odeurs invite petits et grands à une fabuleuse promenade à la rencontre des fleurs à parfum qui ont fait la notoriété de Grasse (jasmin, rose, tubéreuse) ainsi que de plantes aromatiques fréquemment utilisées en parfumerie: verveine, citronnelle, sauge, basilic, menthe, lavande...

17. route de Cannes. Grasse. tél. : 04 93 77 94 30 / Ouvert 7i/7 de 9 h à 18 h 30. Fermé le 25 décembre uniquement.

20 Fragonard magazine Fragonard magazine 21 PORTRAIT



sont plusieurs centaines de commandes par jour qui affluent dans le dynamique service VPC (vente par correspondance) situé dans un bâtiment neuf jouxtant la Fabrique des Fleurs à Grasse. À l'origine du développement de ce service phare du rayonnement de la Maison Fragonard, Delphine Tomps, qui a fait de la vente à distance sa science. Elle s'amuse avec brio à rendre concrètes les étincelles d'idées qui fusent dans son esprit afin de proposer aux clients éloignés des points de vente de jolis catalogues, un e-shop séduisant, des cadeaux exclusifs de qualité et des temps forts en harmonie avec l'ADN joveux de l'entreprise, qui l'a accueillie en tant qu'opératrice de saisie pour un CDD de six mois il y a vingt-trois ans, alors qu'elle était une jeune maman, avec en poche une licence de langues étrangères appliquées.

Le service que dirige Delphine se scinde en deux parties distinctes. Une équipe dédiée au marketing crée et gère les catalogues qui arrivent régulièrement dans les boîtes aux lettres des clients de la Maison Fragonard ainsi que les newsletters envoyées par e-mail. « La grande majorité de nos clients sont des personnes qui ont visité au moins une fois l'un de nos établissements, qu'il s'agisse de nos usines, musées ou boutiques. Après avoir découvert les

créations de nos gammes parfums et soins, ils restent fidèles, » Bien que le site internet soit aujourd'hui une vitrine incontournable, les clients de la Maison Fragonard plébiscitent encore énormément les documents imprimés. « Les envois postaux présentent l'immense avantage de faire découvrir nos nouvelles fragrances via des échantillons », précise cette pétillante quadra qui manage, avec enthousiasme, les employés de son service. La seconde équipe coordonne la relation client, la logistique et la gestion des commandes.

Durant son CDD, la direction lui propose de « monter » à Paris car la grande aventure commerciale de la Parfumerie Fragonard de la fin des années 1990 allait débuter : vendre ses créations « sur ordinateur » ! « Je me souviens très bien de ces termes "sur ordinateur". C'était une révolution. J'ai vraiment eu une chance incroyable d'être au bon endroit au bon moment », confie Delphine, trop humble pour préciser qu'elle était aussi « la bonne personne ». Sa curiosité et sa soif d'apprendre sont toujours bien présentes. Chaque année, elle se rend avec le même enthousiasme aux salons de la VAD (vente à distance) et du e-commerce à Lille et à Paris. en Inde pour choisir avec l'équipe de création les cadeaux exclusifs qui raviront ses clients, ou encore dans le New Jersey pour sa réunion annuelle avec l'équipe logistique américaine qui gère la vente des fragrances Fragonard outre-Atlantique.

L'impulsion qui a permis de créer le premier catalogue de VPC est venue d'Agnès Costa qui, comme bien souvent, a toujours une longueur d'avance en termes d'idées pour l'entreprise. « C'étaient les balbutiements du commerce à distance tel qu'on le connaît aujourd'hui. J'ai ainsi eu l'immense chance de pouvoir développer ce service. J'ai dû chercher les imprimeurs, les partenaires... Agnès et Françoise Costa ont toujours été à mon écoute et m'ont laissée mettre en place mes projets. La confiance qu'elles m'ont accordée est précieuse. Le service a grandi, nous étions quatre au début. Aujourd'hui nous sommes quinze!», raconte Delphine qui gère sa petite entreprise dans l'entreprise.

Au moment où s'écrivent ces lignes, le service de Delphine se prépare pour l'un des temps forts de l'année : les fêtes de Noël. « Du 15 octobre au 20 décembre, nous vivons le pic de notre activité. Je dois veiller au bon déroulement de chaque étape. Il m'arrive de faire le clown pour que mes troupes conservent leur énergie et leur bonne humeur. Et, comme dans toutes les "familles", je mets la main à la pâte. J'apprécie toujours de saisir une commande de temps en temps ou de discuter avec un client au téléphone. Cela me maintient en éveil », confie Delphine, pour qui le contact direct avec la clientèle demeure la base de son métier qu'elle vit comme une passion.

22 Fragonard magazine
Fragonard magazine







Dimitris Pantazopoulos DÉCORATEUR DE CHARME ET CRÉATEUR PASSIONNÉ



Élégant et charmant, Dimitris Pantazopoulos pourrait être italien. Lunettes de soleil et cheveux poivre et sel, il dit « tu », roule les r et s'exprime dans un français absolument parfait. Né à Athènes, Dimitris quitte son pays pour faire ses

études à New York en histoire de l'art et architecture intérieure. De retour en Grèce, son travail l'amène naturellement à rénover des maisons, à imaginer des intérieurs. Ces dernières années, ses chantiers se trouvent surtout sur les îles, dans des maisons traditionnelles grecques. Son style? Ne pas en avoir. Il s'attache à ne pas imposer sa signature, mais trouver au contraire l'identité du lieu et l'harmoniser avec celle de son propriétaire pour créer un univers unique. La maison doit avoir une âme, être incarnée. Toute la Méditerranée l'influence : l'Italie, la Turquie, l'Afrique, il se sent citoyen du bassin méditerranéen. Les années passant, il met de côté les expérimentations hasardeuses et modernes, et se recentre sur une vision plus traditionnelle, loin des couvertures de magazines de décoration. Il se souvient des maisons grecques des années 1970-1980, qu'il trouve moins sophistiquées que celles de France, mais toutes construites et décorées grâce au savoir-faire artisanal local.

Il regrette un peu cette beauté simple perdue depuis, car les Grecs aiment le nouveau, le moderne, un peu trop parfois à son goût. Et lorsqu'il est en panne d'inspiration, il court au musée Benaki, un intemporel d'une richesse inépuisable.

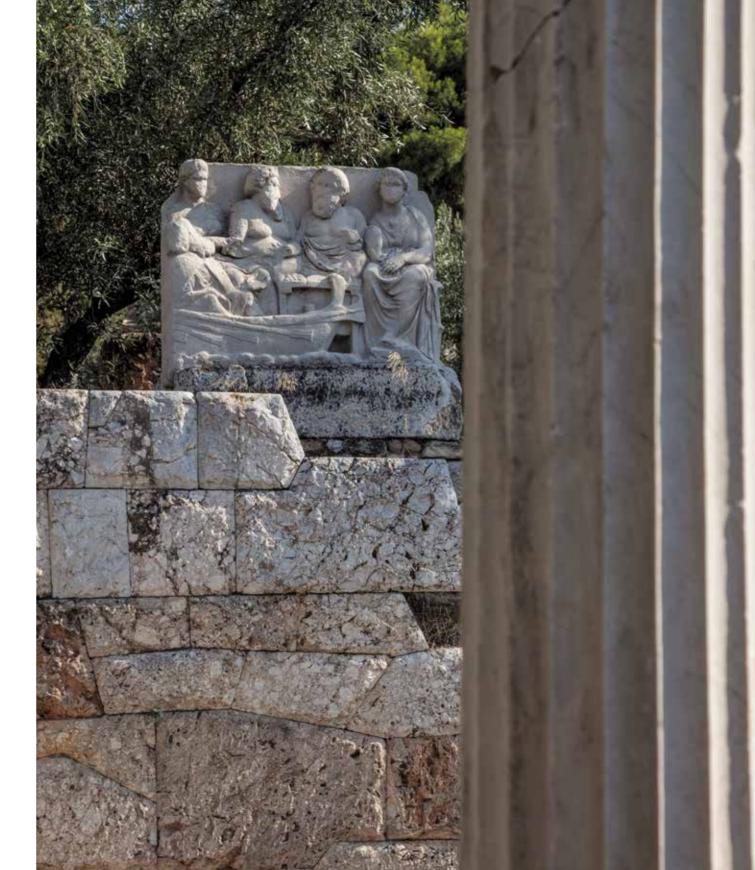
Parallèlement à ses activités de décorateur, Dimitris cultive une passion depuis une dizaine d'années : il chine des intailles et camées anciens qu'il fait ensuite monter en bijoux par un joaillier à Florence. Les pierres qu'il utilise sont très anciennes, allant de l'époque romaine à la période néoclassique, mais appartenant aussi à l'Égypte ancienne : coraux sculptés, jaspe, pâte de verre, lapis-lazuli, pietra lavica... Combinées à des pierres de couleur, ses créations redonnent vie à ces sculptures miniatures. Que ce soit l'Antiquité ou l'Italie du XVIIIe siècle, tout l'inspire et le guide dans son processus de création. Et à travers ses bijoux hors du temps, il réaffirme son identité méditerranéenne.

Il aime sa ville, Athènes, moins pour sa beauté qui parfois laisse à désirer, que pour son dynamisme. En perpétuel changement, l'activité citadine est une source d'inspiration dans laquelle il se meut comme un poisson dans l'eau. Dimitris sera la clé magique pour ouvrir toutes les portes d'entrée de la ville. Infatigable voyageur, il nous quitte en courant prendre l'avion pour terminer un chantier sur une île, sans oublier de nous confier ses meilleures adresses et les téléphones de ses amis.

Les adresses de Dimitris Pantazopoulos :

Le cimetière antique Keramikos, rue Ermou (quartier de Gazi) Le restaurant Chrysa Chrysa, 40, rue Eoleon (quartier Petralona) Le bar Baba au Rum, 6, rue Klitiou (quartier de Psirri)

En haut à gauche : Bague « Bacchanale champêtre », graveur James Tassie (1735-1799), collection du baron von Brinkman (1764-1847). Page de droite : Cimetière antique Keramikos. Pages précédentes : Vue intérieure de la bibliothèque de la Fondation Niarchos (à gauche) et détail d'une sculpture antique, musée archéologique de Keramikos (à droite).





Eva Karaïtidi

GARDIENNE DE LA LITTÉRATURE GRECQUE DE MÈRE EN FILLE



Douce et réservée, Eva nous accueille dans son bureau décoré d'objets, de photographies de famille et d'étagères chargées de livres du sol au plafond. Le thé et les petits gâteaux sont déjà servis. Parfaitement

francophone, Eva a fait ses études à Paris. Elle est la cinquième génération à diriger Hestia, la maison d'édition la plus ancienne de Grèce, fondée en 1885. Sa mère, directrice avant elle de l'entreprise, lui a transmis l'amour de la culture et de la littérature. Figure emblématique, elle fut la mère de tous les intellectuels pendant de longues décennies. Un très joli ouvrage bilingue (français-grec) édité en 2015 lui rend hommage, composé de lettres de journalistes, traducteurs, musiciens, hommes et femmes de lettres et d'art, tous francophones de naissance et hellénistes de cœur, fidèles amis de Mania Karaïtidi. À présent, c'est à Eva qu'incombe la lourde charge de faire vivre Hestia, divinité grecque représentant le feu sacré et le foyer! Et la tâche est d'autant plus rude que la

concurrence est vive et l'économie grecque fragile. Chaque année, la maison Hestia publie entre trente et quarante livres. Depuis 1927, elle édite également une revue, *Nouvelle Hestia*. Une référence dans le domaine. La force de la maison est l'édition des auteurs grecs classiques des années 1930. Eva nous parle des descendants de ces auteurs, avec qui elle correspond quotidiennement. Les histoires de famille se croisent, parfois non sans heurts et collisions. Hestia, c'est une histoire humaine avant tout. Elle publie également beaucoup d'auteurs étrangers: Kundera, Houellebecq, Céline, Proust... Les plus grands noms de la littérature française y sont donc représentés.

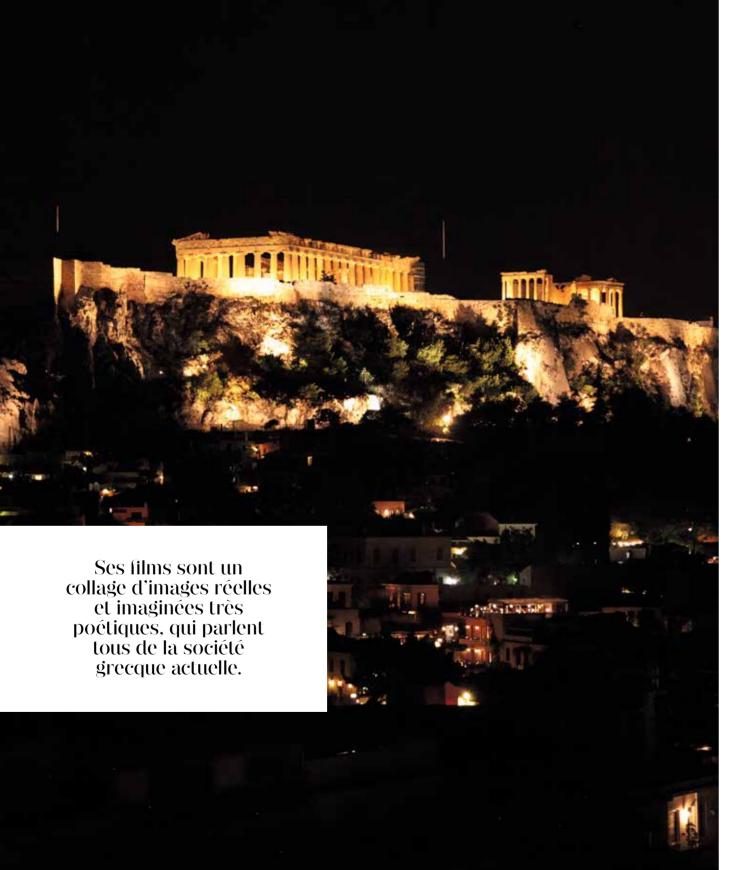
Malgré toutes les difficultés évoquées pudiquement, Eva reste joyeuse et confiante. Ni la fermeture de la librairie générale Hestia en 2013, repaire des intellectuels grecs, ni celle du Centre national du livre – fermé la même année –, ne ternissent son humeur. Eva rebondit : « Heureusement, il v a aujourd'hui cette magnifique Bibliothèque nationale créée grâce à un fonds privé, la Fondation Niarchos, c'est notre médicament. » Le docteur Eva Karaïtidi (elle est d'ailleurs docteur ès lettres de l'université Sorbonne-Nouvelle - Paris 3 et chevalier des Palmes académiques) nous présente les collègues de son dispensaire et nous descendons dans les sous-sols découvrir ses richesses médico-littéraires. Nous repartons les bras chargés de livres, celui sur sa mère, un sur les auteurs grecs francophones, un roman grec traduit en français... Parce que la nourriture spirituelle va de pair avec celle de notre corps, Eva nous emmène déjeuner dans une auberge sans prétention, la Taverna tou Psirri, pour prolonger notre conversation.

Les adresses d'Eva Karaïtidi :

L'ancien musée archéologique d'Athènes, 44, rue Patission
La librairie indépendante Politia, une des meilleures d'Athènes,
située rue Asklipiou, près de la Trilogie (l'Académie d'Athènes,
l'ancienne université et l'ancienne Bibliothèque nationale)
La Fondation Niarchos, Leof. Andrea Siggrou 364, rue Kallithea 176 74
Restaurant Taverna tou Psirri, 12, rue Eschilou (quartier de Psirri)
Café-pâtisserie Ta Serbetia (en face de la Taverna tou Psirri)
où se dégustent de délicieux galaktoboureko.

En haut à gauche : Peinture murale, quartier de Psirri. Page de droite : Étagères dans le bureau d'Eva Karaïtidi.





Eva Stefani
POÈTE VISUELLE DE LA SOCIÉTÉ GRECQUE
CONTEMPORAINE



Cinéaste-documentariste et « visual artiste », Eva Stefani utilise vidéo et super-8 pour créer des films documentaires et poèmes visuels. Née « par erreur » aux États-Unis, elle n'y reste qu'une petite année puis sa famille rentre en Grèce, où elle passe toute

son enfance. C'est au moment de devenir étudiante qu'Eva renoue avec le continent américain et le reste du monde, multipliant ses formations académiques. Après des études de sciences politiques à Athènes, elle s'inscrit à l'université de New York, puis suit un cursus à l'École nationale du film à Londres. Et c'est en France qu'elle va faire la connaissance de ce qu'elle nomme « amour principal » : le documentaire. Elle découvre ce genre cinématographique grâce à Jean Rouch, célèbre cinéaste et ethnologue français connu pour sa pratique du cinéma direct. Sur le conseil d'un ami, elle s'inscrit aux Ateliers Varan, école professionnelle de formation au documentaire en France. Dans ses créations expérimentales, elle aime mélanger les formats et les images. Elle combine des archives super-8 qu'elle chine aux puces, mais aussi des archives nationales relatant des faits historiques, et des

images filmées avec son iPhone. Ses films sont un collage d'images réelles et imaginées très poétiques, qui parlent tous de la société grecque actuelle. Si elle devait retenir un réalisateur grec, ce serait Alexis Damianos, un cinéaste atypique pour son époque, annonciateur de la Nouvelle Vague. Son travail l'inspire, elle apprécie chez lui son approche anthropologique et tout particulièrement le film *Jusqu'au bateau*, sorti en 1966. Il filme le réel et non des idées illustrées, une démarche proche de Jean Rouch.

Eva Stefani reçoit de nombreux prix prestigieux, notamment celui du Meilleur court métrage au Cinéma du réel à Paris et ses films sont sélectionnés dans des festivals de renommée internationale : IDFA à Amsterdam, Margaret Mead Film Festival, DocLisboa, FIPA... Par son activité à la limite entre art visuel et cinéma, elle participe aussi régulièrement à des expositions, à Athènes essentiellement. En ce moment, elle prépare une exposition pour la prochaine Biennale de Venise...

Outre ses activités de cinéaste, Eva enseigne également à la faculté d'études théâtrales de l'université d'Athènes. Une façon de transmettre à son tour tout ce qu'elle a pu apprendre et voir aux quatre coins de la planète cinéphile. Parmi ses étudiants, elle remarque que les femmes sont de plus en plus présentes, contrairement à sa génération où dominait la gent masculine. Des jeunes femmes réalisatrices, dont le talent n'a rien à envier à celui de leurs homologues masculins. Pourtant les difficultés sont nombreuses en Grèce, et peu importe le sexe. Toute la profession souffre d'une absence quasi totale de subventions. Heureusement, l'énergie et l'inventivité débordante de ses étudiants ne sont pas à l'image des budgets gouvernementaux !

Les adresses d'Eva Stefani:

Institution en Grèce et synonyme des beaux jours : une séance de cinéma en plein air. Parmi les 90 salles d'Athènes, Eva aime aller au Nea Panathinaia (165, rue Mavromihali), pour voir un vieux film tout en buvant une bière ou un verre de vin. Les quartiers de Plateia Mavili et Neapoli sont ceux où elle construit sa vie quotidienne. Ses quartiers sont situés en contrebas du mont Lycabette, qui offre une vue magnifique à 360 degrés sur la capitale.

Page de gauche : Vue de nuit sur l'Acropole

Despina Geroulanou

LA VOIX DE BENAKI



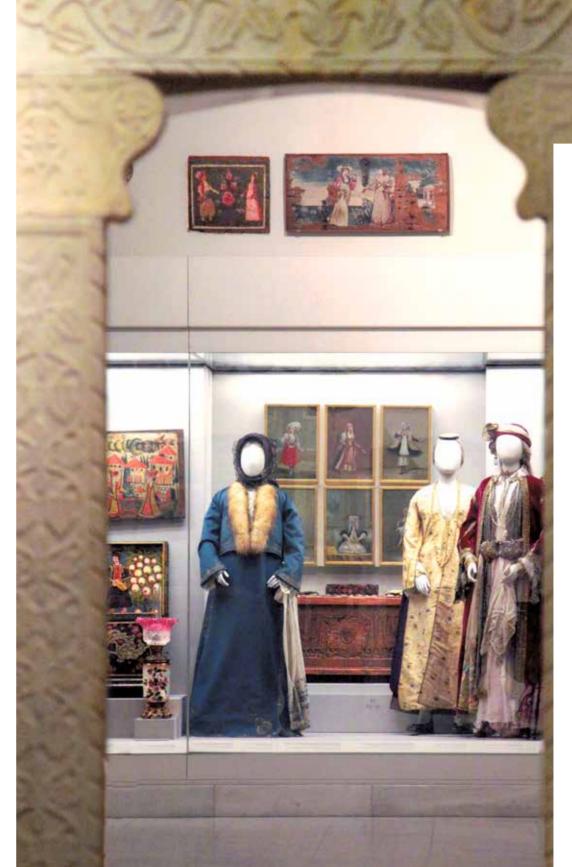
Par une matinée estivale, Despina Geroulanou nous reçoit sur la terrasse du café du musée Benaki, ancien hôtel particulier dans le quartier huppé de Kolonaki. Le musée vient tout juste d'ouvrir ses portes et le café est encore désert, excepté deux vieilles

dames vêtues d'un tailleur chic – un peu démodé –, visiblement fidèles habituées du lieu. Bien qu'elle porte dans ses gènes cinq mille ans d'histoire, Despina vit avec son temps. Elle dirige les boutiques des sept établissements Benaki. Son ton est rapide et efficace, elle connaît bien la Maison Fragonard et imagine déjà toutes les collaborations possibles! C'est une fine entrepreneuse au goût très sûr et aux envies très déterminées. Ce talent lui vient certainement de ses multiples « vies professionnelles ». Après avoir étudié à la faculté de philosophie de l'université de Thessalonique et à l'école dramatique du Théâtre d'art Karolos Koun, elle devient actrice pour les plus grands metteurs en scène et réalisateurs grecs du moment, comme Theodoros Angelopoulos. Ensuite, elle va à Paris suivre des cours de dessin, sculpture et orfèvrerie. En 1991, elle organise sa première exposition de sculptures et bijoux à Athènes. Beaucoup d'autres suivront. Celle qui dirige les boutiques des musées Benaki depuis 1994 est par ailleurs commissaire d'expositions d'art décoratif et de design. En tant que membre de la famille du collectionneur, elle fait également partie du conseil d'administration du musée Benaki.

Les œuvres du musée Benaki retracent cinq mille ans d'histoire grecque, réparties aujourd'hui dans sept établissements différents, ayant chacun leur spécificité. Le bâtiment historique, situé sur Koumbari, est l'ancien hôtel particulier des Benaki. Toute l'histoire de la Grèce de la préhistoire à 1922 y est exposée : bijoux et sculptures antiques, costumes anciens, icônes magnifiques, peintures... Impossible d'en dresser la liste, tellement le lieu est chargé de richesses muséales incroyables. Depuis l'ouverture du musée en 1930, d'autres mécènes et bienfaiteurs ont souhaité s'associer à ce magnifique projet et le musée s'est agrandi, semant de nouvelles collections thématiques un peu partout dans la ville. À Keramikos se trouve l'important musée d'art islamique. La galerie Ghika expose une collection d'œuvres d'artistes grecs du XXe siècle, dont celle de Nikos Hadjikyriakos-Ghika qui avait légué sa maison. L'atelier de Yiannis Pappas, dans l'ancienne maison de l'artiste jusque dans les années 1960, fut légué au musée Benaki par le fils de l'artiste qui souhaitait que les sculptures de son père réintègrent leur demeure. Le manoir de Vera Kouloura (femme de mécène) abrite le musée de l'enfant et des jouets, l'un des plus riches d'Europe, tandis que celui de Pénélope Delta à Kifissia accueille les archives historiques. Enfin, le musée 138 Pireos, d'une superficie totale de 8 200 m², est consacré aux expositions temporaires et aux archives photographiques et architecturales (plans, dessins, croquis...). La découverte de toutes ces collections et de leurs établissements multiples donne le tournis, mais Despina est là pour nous guider.

Les musées Benaki / www.benaki.gr

Musée de la culture grecque, 1, avenue Koumbari, 106 74 Athènes Musée d'art islamique, 22, rue Agion Asomaton, 105 53 Athènes Galerie Ghika, 3, rue Kriezotou, 106 71 Athènes Atelier de Yannis Pappas, 38, rue Anakreontos, 157 72 Zografou Musée du jouet, 14, rue Poseidonos, 175 61 Palaio Faliro Passementerie Mentis, 6, rue Polyfemou, 118 54 Athènes 138 Pireos, 138, rue Pireos & Andronikou, 118 54 Athènes



Un collectionneur éclectique

Riche négociant et descendant d'une grande famille de la diaspora grecque, Antonis Benakis est né à Alexandrie en 1873. Influencé par son père. lui-même très impliqué dans les œuvres de charité et les donations. Antonis se met à collectionner en Alexandrie des obiets byzantins dès 1895. De retour en Grèce en 1926, il fonde son musée en 1930 et le lègue l'année suivante à l'État grec. Néanmoins, il continuera jusqu'à sa mort en 1954, non seulement à enrichir régulièrement le musée de nouvelles acquisitions, mais également à s'assurer de sa sécurité financière.

Ci-contre : Vue intérieure, salle d'exposition du musée Benaki



Vassilis Zidianakis

OURS/PHÉNOMÈNE ARTISTIQUE ATYPIQUE



Large sourire, bienveillance joviale, Vassilis Zidianakis est la bonne humeur incarnée. Il nous accueille dans son centre culturel, laboratoire loufoque et organisé d'art contemporain. Installé dans le nouveau quartier culturel branché de Keramikos-Gazi.

il faut être initié pour trouver le lieu qui ne comporte aucune indication extérieure. Le centre culturel Atopos est un « mini-palais de Tokyo » en version intimiste. Cette maison du xixe siècle, typique d'Athènes, arbore un patio intérieur ombragé, où le visiteur se sent instantanément chez lui. L'exposition en cours, « TextMeLab » (en l'honneur d'Athènes, capitale mondiale du livre en 2018), nous oblige d'ailleurs à quitter nos chaussures au pied de l'escalier en bois. Un monstre informe appelé Fluffy en fausse fourrure qui mange des livres a pris possession du lieu. C'est l'installation du moment signée d'une jeune artiste grecque de vingt-cinq ans, Antigoni Tsagkaropoulou.

Sans transition mais les yeux tout aussi pétillants et le verbe prolixe, Vassilis nous présente sa collection de vêtements en papier des années 1960. Il nous dévoile, dans une volée de papiers de soie, des dizaines et des dizaines de robes trois trous, dont certaines signées des plus grands artistes de l'époque : Warhol, Dalí, Helmut Lang, Chalayan...
Une découverte totalement inattendue.

Enthousiaste et vivant, Vassilis nous parle de ses projets passés et futurs, une cinquantaine d'événements et expositions réalisés en dix ans. Il possède une énergie débordante, oscillant entre art contemporain, design et mode. L'exposition "Arrrgh! Monstres de mode" à la Gaîté-Lyrique en 2013 fut un cri sympathique et ironique. Après avoir fait des études d'ethnologie et d'anthropologie à l'École des hautes études en sciences sociales à Paris, Vassilis se découvre une prédilection pour les costumes.

Son DEA porte sur les vêtements liturgiques de l'Église orthodoxe. En menant des recherches sur les tissus innovants, il découvre les vêtements en papier, en achète sur eBay pour trois fois rien, à une époque où personne ne s'y intéresse. Vassilis aime se comparer à un ours, à l'aise dans son corps et alerte dans sa tête, il nous transmet sa joie de vivre créative. Nous le quittons à regret pour l'aéroport d'Elefthérios-Venizélos.

Centre culturel Atopos, 72, rue Salaminos (quartier de Keramikos) facebook.com/atoposcvc instagram.com/atoposcvc atopos.gr



Ci-dessus et page de gauche : Collection de robes en papier.

Athènes. **Carnet** de Route

QUARTIER MONASTIRAKI

Couleur locale

Ambiance ieune, ce bar rooftop est idéal pour boire un verre et grignoter en profitant de la vue. Les longues tables en bois permettent de discuter facilement avec ses voisins. une façon sympathique de nouer contact! 3, rue Normanou, Monastiraki (près de Psirri)

Taf the Art

luste en bas de Couleur locale. TAF est un art café. un peu caché, situé dans un patio ombragé très agréable. 5, rue Normanou, Monastiraki

360°

Comme son nom l'indique. ce rooftop a une vue imprenable sur tout Athènes et en particulier l'Acropole. Noyé dans la verdure, le bar est fréquenté par la jeunesse d'Athènes et célèbre pour ses cocktails. 2, rue Ifestou, Monastiraki

Hôtel AthenStyle (hôtel, rooftop bar, restaurant)

Particulièrement bien placé et souvent très fréquenté, ce rooftop chic et trendy offre de très bons cocktails. Un DJ live ajoute à l'ambiance festive. 10, rue Agias Theklas, Monastiraki

Six d.o.g.s

Lieu alternatif du quartier Monastiraki : DI. clubbing, expositions, bar, restaurant... Le tout dans une grande cour arborée insoupçonnable en plein Athènes. Ne pas se laisser intimider par la façade assez austère.. 6-8, rue Avramiotou. Monastiraki

QUARTIER PLAKA

Café Dioskouri

En plein Plaka, au pied de l'Acropole, les tables sont installées sur les escaliers qui montent vers l'Acropole (côté Agora), en bordure de la colline de l'Aréopage. 13, rue Dioskouron, Plaka

Forget Me Not

Concept store 100 % grec qui propose une sélection design, déco, ainsi que des articles de mode et accessoires. 100, rue Adrianou, Plaka

Boutique Heroes

Une très jolie sélection de bijoux, accessoires et petits souvenirs réalisés par des artistes grecs. 16, rue Aiolou, Plaka

Hôtel Emporikon

Emporikon est un hôtel historique du XIX^e siècle, installé dans un très beau bâtiment néoclassique. Abandonné dans les années 1940. l'hôtel est réhabilité et rénové en 2014. Outre son cachet historique. l'hôtel iouit d'une très belle situation géographique. Notre coup de cœur! 22 A, rue Aiolou, Plaka

Restaurant Aiolou 68

Restaurant de poisson. qui s'apprécie autant pour sa carte délicieuse que sa décoration intérieure lumineuse et étonnante. 22 A, rue Aiolou, Plaka

QUARTIER **PSIRRI**

Restaurant Ta

Karamanlidika tou Fani Délicieuse cuisine grecaue d'Anatolie, dans une très jolie maison néoclassique rénovée. Les tables sont disposées autour d'un grand comptoir, où l'on peut aussi acheter des produits grecs artisanaux et bio (charcuterie, miel, vin)... 52, rue Evripidou, Psirri

Oineas

La propriétaire vous accueille généreusement dans son petit restaurant entièrement décoré d'enseignes publicitaires. La cuisine est délicieuse et les desserts inoubliables. 9, rue Aisopou, Psirri

AUTRES QUARTIERS

Philos Café

Le menu, très varié, propose aussi bien des plats traditionnels grecs que des « Buddha bowls » vegans ou encore des pancakes délicieux. Le personnel est très aimable et accueillant. Le tout dans une vieille maison néoclassique aux murs bruts et à la déco contemporaine. 32, rue Solonos, Kolonaki

Fabrica tou Efrosinou

Cuisine réalisée à partir d'ingrédients bio et naturels. l'accueil est aussi généreux que les plats proposés. La vigneronne Athina en est la copropriétaire et les vins magnifiques figurant sur la carte valent d'être dégustés! Une très belle adresse dans un quartier tranquille et résidentiel. juste au sud de l'Acropole. 34. rue Zinni Anastassiou. Koukaki

FAIRE

Grimper sur la colline des Muses de Filopappou, pour son magnifique point de vue sur toute la ville d'Athènes.

NAVIGUER

Un site web très complet sur Athènes, très riche en contenus divers et infos pratiques: https://vivreathenes.com https://www.google.com

LES SENTEURS FRAGONARD À ATHÈNES

Installé dans un quartier chic d'Athènes, L'Atelier du Parfum est une boutique qui propose uniquement des marques de parfums méditerranéennes, dont Fragonard. Genny Athanasopoulou, la directrice, a découvert notre Maison lors d'un voyage à Grasse et en est tombée immédiatement amoureuse. Sourire chaleureux et les yeux pétillants de passion, elle est ravie de nous accueillir et nous parle des parfums préférés de ses clients : Soleil, Toujours fidèle... Et du sien : Patchouli, qu'elle porte depuis plus de dix ans ! L'Atelier du Parfum. 5, rue Solonos, Kolonaki / info@latelierduparfum.gr / www.latelierduparfum.gr



une petite sélection d'adresses grecques! ATHÈNES À PARIS & SES ENVIRONS

Pour découvrir, se remémorer ou se préparer, voici

Librairie Desmos

Créée en 1983, Desmos, qui signifie « le lien », est la librairie grecque de Paris. Toute l'histoire de la Grèce se trouve entre ses murs. Elle rassemble fréquemment les passionnés de la Grèce à travers des expositions. des lectures ou encore des rencontres d'auteurs.

14. rue Vandamme, Paris XIVe

Tél.: 01 43 20 84 04

Restaurant Yava

La Grèce à Saint-Ouen ! Réputé pour sa salade de poulpe, ses mezzés ou encore son carré d'agneau. ce resto-loft lumineux vous plonge dans une ambiance 100 % grecque. Yaya (« grand-mère » en grec) dispose également d'une épicerie fine et de deux terrasses.

8, rue de l'Hippodrome, Saint-Ouen Tél.: 01 44 04 27 65

Restaurant Etsi

Après avoir travaillé aux côtés de Cyril Lignac et de Michel Rostang, la cheffe d'origine grecque Mikaela Liaroutsos ouvre son restaurant derrière la basilique du Sacré-Cœur à Montmartre. Une ambiance animée et des plats frais sont au menu d'Etsi (« comme ça » en grec). Un voyage gourmand à base de féta aux girolles, baklava au miel et pistache ou encore pain pita maison. 23. rue Eugène-Carrière. Paris XVIIIº

Tél.: 0171500080

Restaurant Stou Fred

De Paros à Paris... Après avoir ouvert son premier restaurant dans les Cyclades en 2017, Fred Chesneau, le Globe-Cooker, récidive, cette fois-ci dans la Ville lumière. Situé dans le plus vieux passage de la capitale, cet écrin hellénique est l'occasion pour Fred de transmettre tout son amour de la gastronomie grecque qu'il s'amusera, comme à son habitude, à revisiter,



ÉVASION ÉVASION

LE VIN GREC, BOISSON DES DIEUX!

Par Claudio Cambon, disciple en œnologie et amateur passionne

Bien que la Grèce ne soit pas le berceau du vin (l'honneur en reviendrait à la Géorgie), elle reste à l'origine de notre conception du vin comme un nectar sacré, incarné par les Grecs dans le dieu Dionysos, qui naissait, mourait et ressuscitait tous les ans comme le raisin qui pousse pour être récolté et transformé en vin comme par enchantement. Un breuvage où s'exprime comme en nul autre l'idée d'éternité.

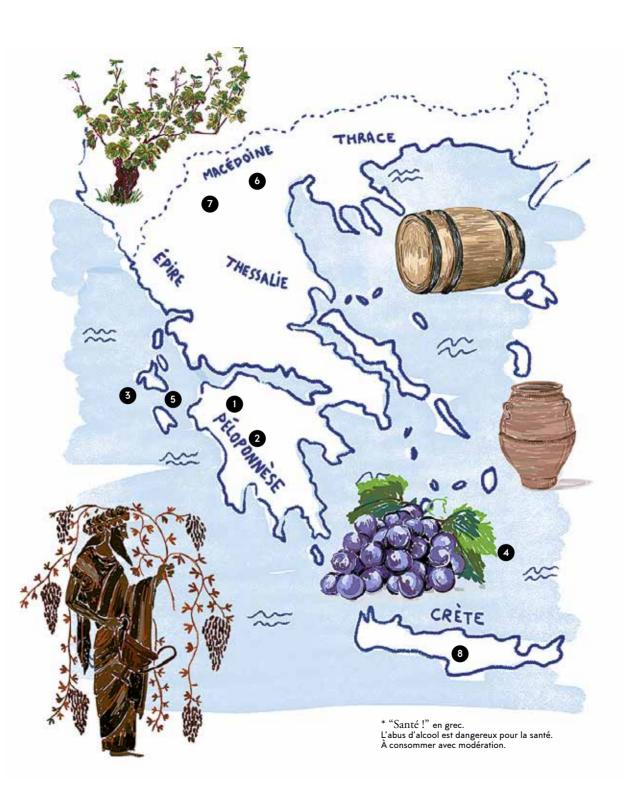
Les rituels autour du raisin ont changé à travers les millénaires, les noms des dieux aussi, mais le cycle annuel des saisons est resté le même, et l'on continue heureusement, en Grèce, à faire du très, très bon vin dans de nombreux et divers terroirs, qui s'étendent de la montagne à la mer.

De la même façon que l'équipe Fragonard se rassemble pour tester de nouveaux parfums, il nous a paru tout à fait naturel de nous réunir pour déguster ensemble des vins grecs. À la suite de cette dégustation, voici les vins que nous vous avons sélectionnés : huit merveilleuses bouteilles qui ne reflètent qu'un peu de l'extraordinaire diversité que l'on trouve dans ce beau pays : des vins bio et artisanaux, faits avec soin et amour, entre innovation et tradition. avec un œil vers le futur mais aussi un regard sur le passé, car ces vignerons se rappellent que le vin bien fait contient toujours... quelque chose de divin. Yamas!*

Tous ces vins sont distribués dans de nombreux points de vente en France par : Oenos FPL / oenos.fpl@oenosfpl.com Georgios Ioannidis: 06 66 79 18 40 / Thierry Bernard: 06 12 26 20 95

Quelques adresses à Paris et à Nice :

Cave Philovino, 6, place d'Estienne d'Orves, Paris IXe, tél. : 01 43 37 13 47 Caves du Panthéon, 174, rue Saint-Jacques, Paris Ve, tél.: 01 46 33 90 35 Daki Daia, 26, quai Lunel, Nice, tél.: 09 82 41 18 68 Vini Mundo, 32, avenue de la République, Nice, tél. : 04 93 56 34 13





Tetramythos

Malagousia Ce blanc léger du Péloponnèse a un ioli fruit mais aussi une petite résistance minérale. Il est parfait en apéritif ou avec du poisson blanc. Le malagousia est un cépage autochtone disparu jusque dans les années 1970 et retrouvé, par hasard. par un professeur d'œnologie. Auiourd'hui, il fait partie des blancs préférés des Grecs.



Tetramythos Resiné

Si le goût de térébenthine occasionnel au retsina peut faire peur, en réalité la note extraite du pin d'Alep ajoutée à ce blanc est tellement fine, qu'elle se savoure telle une délicate oxydation de fin d'accord. Ce vin nature est vinifié à l'ancienne en amphore.



Sclavos Robola Cultivé entre 500 et 800 mètres d'altitude au-dessus de la mer Ionienne, en plein soleil, le cépage de ce blanc sec possède des notes minérales, presque fumées. Légèrement perlant, il a un petit côté citronné. Sa résistance fait qu'il s'accorde bien avec beaucoup de mets différents : du fromage de chèvre au veau, en passant par des aubergines ou même des poivrons grillés.



Athina Assvrtiko

Ce cépage de Santorin - le plus connu des blancs grecs - pousse dans un sol hautement volcanique qui donne au vin dont il est issu une structure puissante et une texture grasse. Les yeux fermés, il pourrait s'apparenter à un riesling sec d'Alsace, mais les notes salines nous ramènent au bleu de la mer Égée. Pourquoi ne pas le déguster avec du thon, un plat épicé, ou même une bouillabaisse?



Sclavos Alchymiste On imagine généralement les vins rosés comme encore plus légers que les blancs, mais en voici un qui oscille réellement entre rouge et blanc, avec le nez du premier et la bouche du second. Originaire de la partie ouest de l'île de Céphalonie, ce vin marque son caractère, c'est l'un de nos coups de cœur.



Thymiopoulos

Jeunes Vignes Le Naoussa est une appellation située tout au nord du pays, près de la frontière avec la Macédoine II est entièrement réalisé avec du xinomavro. l'un des cépages les plus nobles du pays, dont le nom signifie « noir acide ». Ses saveurs nous rappellent celles d'un nebbiolo du Piémont ou d'un pinot noir de Bourgogne.



Thymiopoulos

Terre et Ciel Le grand âge de ses vignes (40 ans contre 7 à 15 ans pour les leunes Vignes) donne encore plus d'élégance à ce Naoussa, si soyeux qu'il nous évoque le Barolo. En le dégustant, certains ont rêvé d'un risotto aux cèpes, d'autres à un plat de gibier... Un vin qui fait l'unanimité et se laisse garder ialousement pour les grandes occasions.



Economou Sitia

Fait quasi exclusivement avec du liatiko, un cépage originaire d'un plateau dans la partie orientale de l'île de Crète, où il ne pleut iamais entre mars et octobre, les raisins ne se désaltèrent que par l'humidité de l'air des nuits extrêmement fraîches. Le vigneron qui produit ce vin, connu dans le monde entier pour sa rigueur, ne consent à le vendre que lorsqu'il est parfaitement sûr qu'il est prêt, et de fait, le « primeur » au'on a bu était un 2004. Ce vin somptueux se caractérise par la finesse de ses notes madérisées : pendant un moment, on se crovait à Porto. Le compagnon idéal pour un tagine d'agneau ou une pintade farcie de châtaignes.

40 Fragonard magazine Fragonard magazine 41 ÉVASION



Parfums divins

Par Isabelle Bardiès, conservateur en chef au musée de Cluny à Paris

CHEZ LES GRECS ANCIENS

ieux marin disgracieux faisant passer sur son bateau les passagers de l'île de Lesbos à l'Asie Mineure, Phaon transporta un jour Aphrodite sans que celle-ci lui signale sa divine identité. En remerciement, la déesse offrit à Phaon un onguent parfumé qui lui rendit beauté et jeunesse aussitôt qu'il s'en fut imprégné, au point qu'il fut aimé de toutes

s'en fut imprégné, au point qu'il fut aimé de toutes les femmes, parmi lesquelles Sapho, qui se suicida de son dédain. Ainsi les Grecs inscrivirent-ils dans leurs mythes la place éminente du parfum comme agent de la séduction.

Si les odeurs se sont envolées désormais, nombreuses sont les sources qui permettent d'esquisser une histoire du parfum dans le monde grec. Philosophe et botaniste du IVe siècle avant J.-C., Théophraste dans son traité Sur les odeurs indique l'ancienneté de la pratique tant pour les cultes (funéraires notamment, avec l'usage de l'encens) que pour les soins du corps durant la vie. Héritiers de la science égyptienne, les Grecs avaient élaboré des techniques de distillation, privilégiant certaines essences comme le laurier, la marjolaine, l'iris ou encore la cardamome. Théophraste nous livre également un certain nombre d'éléments de vocabulaire dont la variété atteste l'important développement de l'artisanat du parfum en Grèce antique. La fabrication alliait une essence aromatique principale broyée et infusée à l'eau ou au vin et un excipient, le plus souvent de l'huile d'origine végétale. L'union des matériaux pouvait se faire à froid par trempage ou à la chauffe au bain-marie. Le fixatif était constitué par une résine ou une gomme. Autre ouvrage essentiel pour notre connaissance des parfums antiques, le De materia medica de Dioscoride (médecin grec du 1er siècle) reprend en grande part les écrits de Théophraste et en développe certaines recettes comme la formule de l'huile de rose (De materia medica, I, 43) que Théophraste décrivait déjà (Sur les odeurs, XXV, 33) et que mentionne également son contemporain Pline l'Ancien dans l'Histoire naturelle (XIII, 9). Cette recette met en œuvre la rose comme essence aromatique, l'huile d'olive verte, d'amande, de sésame ou de ben (moringa) comme

Les parfums, les couleurs et les sons se répondent...

Charles Baudelaire, Correspondances

excipient, le miel, le vin et le sel comme fixateurs et l'orcanète ou le cinabre comme colorant. Ainsi nous sont livrés quelques secrets du parfum de rose d'Aphrodite, fabriqué en son palais de Chypre, mais aussi celui du parfum le plus à la mode de Rome où les vers des *Bucoliques* de Virgile encensent la culture au début de l'Empire. Les peintures des amours parfumeurs d'Herculanum et de Pompéi filent donc la métaphore de l'amour et du parfum en harmonie avec une tradition déjà ancienne.

Autre source essentielle à notre connaissance, l'archéologie nous révèle la place du parfum depuis les origines de la civilisation grecque. Sur les tablettes en linéaire B du XIIe siècle avant J.-C. mises au jour au palais de Pylos (Athènes, Musée national), des listes comptables signalent la coriandre pour le parfum et le commerce important du safran. De ces mêmes temps préhelléniques, les fresques de Santorin nous montrent des cueilleuses de crocus et de safran (image 1). Illustrant la récolte des fleurs à des fins en partie cosmétiques, ces témoignages du second millénaire avant notre ère trouvèrent des suites logiques dans le monde grec archaïque, avec la vaste diffusion des vases dans lesquels les huiles parfumées étaient conditionnées. Aux VIIe et VIe siècles avant J.-C., Corinthe exporta par milliers (sans doute faudrait-il écrire millions) sur l'ensemble du pourtour méditerranéen de petits aryballes (vases globulaires) qui devaient être livrés emplis d'huile parfumée (image 2). À l'époque classique, certains vases à parfum épousent des formes qui sont sans doute évocatrices des produits mis en œuvre pour leur précieux contenu, telles les amphores miniatures qui devaient être remplies d'huile d'amande. Comme en un retour aux sources orientale et égyptienne du parfum, des flacons en verre moulé en millefiori (technique importée d'Orient) furent largement diffusés par les Grecs à partir du ve siècle avant J.-C. Au luxe de ces contenants, parfois même confectionnés en cristal de roche ou en métal précieux, répondait le raffinement du contenu parfumé.

Bien silencieux restent tous ces vases quant à leurs contenus, et même si les recherches scientifiques viennent combler quelque peu leur vide, les parfums, les couleurs et les sons ne se répondent plus autant. Subsiste la légende pour retrouver la poésie érotique des parfums grecs, telle celle d'Héra, voulant reconquérir son mari volage à l'arrière-plan de la guerre de Troie (*Iliade*, chant XIV) : « De son corps désirable, avec de l'ambroisie, elle efface d'abord toute malpropreté. Puis elle prend une huile agréable et divine, parfumée à son goût ; lorsque dans le palais de Zeus au seuil de bronze, on agite cette huile, la senteur s'en répand au ciel et sur la terre ; elle en oint son beau corps [...]. Zeus aussitôt l'aperçoit et l'amour aussitôt saisit son cœur prudent, un amour aussi fort que celui de jadis. »

Sources: Dioscoride, De materia medica, livre I / Homère, Iliade et Odyssée / Pline l'Ancien, Histoire naturelle, livre XIII / Théophraste, Sur les odeurs.

Théophraste, Sur les odeurs.

Bibliographie: I. Bardiès-Fronty, M. Bimbenet-Privat et P. Walter (dir.), Le Bain et le Minoir, Paris, Gallimard, 2009 / A. Verbanck-Piérard, N. Massar et D. Frère, Parfums de l'Antiquité, Musée royal de Mariemont, 2008



Page de gauche : Cueilleuses de crocus, peinture murale, xeste 3 d'Akrofiri (Théra), xv^e siècle av. J.-C., Athènes, Musée national. Ci-dessus : Aryballe corinthien à la frise de guerriers, vr^e siècle av. J.-C., Musée du parfum Fragonard, Paris.

L'œil porte-bonheur

AUX COULEURS DU DRAPEAU GREC!



Quoi de plus efficace pour chasser le mauvais œil que de lui faire les yeux doux ?

Partant de ce postulat, l'œil porte-bonheur devient au fil du temps une source infinie d'inspiration.

Sa couleur bleue, signe de prospérité, rappelle celle de l'eau qui nourrit la terre de ses bienfaits.

Sa représentation se retrouve en Grèce dès l'Antiquité sur les navires. Placé au-dessus du berceau, il protège les enfants. Nulle maison en Grèce ne saurait être habitée sans ce regard bleu qui veille sur ses occupants! Ce porte-bonheur connaît tant de représentations qu'aucun mauvais œil ne songe désormais à s'aventurer sur son bienheureux territoire!

1- Fouta Athéna, coton imprimé, 100 x 200 cm, 45 €. 2- Coupelles poisson Milos, Sifnos et Naxos, céramique peinte à la main, 23 x 12 cm, 25 €.

3- Paréo Delta, coton imprimé, 110 x 180 cm, 30 €. 4- Trousse Cyclades, coton brodé, 32 x 18 cm, 35 €.

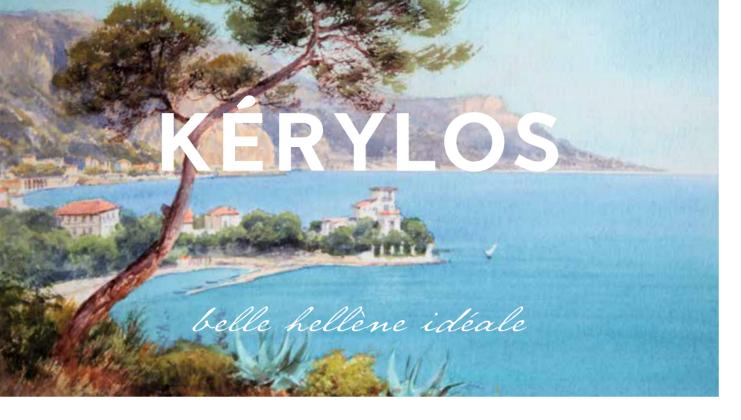


Néféli

UN NUAGE DE FRAÎCHEUR!

Filles d'Océan et Téthys, les Néphélées sont dans la mythologie grecque les nymphes des nuages et de la pluie. À l'aide de cruches blanches immaculées, elles puisent l'eau chez leur père Océan afin d'arroser la terre et abreuver leurs frères fleuves. Imperceptibles et invisibles, elles n'en sont pas moins l'essence de la vie sur terre. De cette inspiration mythologique est née Néféli : une fragrance fraîche et légère, qui évoque la rencontre de la brise marine et des terres grecques. Alliant notes hespéridées (bergamote, orange amère, néroli) aux notes vertes et aromatiques (feuilles et bois de figuier, cardamome, galbanum), Néféli porte en son cœur une douceur florale évanescente de rose, tilleul et ylang-ylang. Une fragrance divine déclinée en diffuseur et savon.

- 1- Diffuseur en porcelaine et ses bâtonnets, 200 ml, 35 €.
- 2- Coffret savon (150 g) et porte-savon en porcelaine, 20 €.



Villa « à l'antique » ou maison moderne ? Kérylos est unique parce qu'elle échappe au temps et à l'espace. Joyau poétique et savant, elle s'accorde toujours à l'élégance intemporelle de la Côte d'Azur.

Texte: Adrien Goetz / Photographie: Olivier Capp

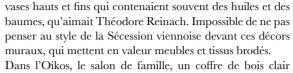
Kérylos est une maison vivante, baignée des parfums de la Méditerranée. La pointe des Fourmis, à Beaulieusur-Mer, ressemble à une île grecque transportée par les dieux entre Nice et Monaco : les oliviers,

les pins, les rosiers se mêlent aux palmiers de la Côte d'Azur. La villa échappe à l'Histoire : pour le grand savant qu'était Théodore Reinach, passionné par l'Antiquité, Emmanuel Pontremoli, architecte et archéologue, a conçu cette maison, achevée en 1908, afin que toute une famille puisse y vivre. Kérylos n'est pas, malgré

les apparences, la reconstitution à l'identique d'une demeure antique, cousine de celles qui, à la même époque, sont fouillées à Délos. Kérylos veut dire « alcyon », l'oiseau qui selon les poètes construisait son nid sur la mer : pour les siens, Théodore Reinach veut tout le confort moderne, l'électricité, une douche à jets multiples digne des plus beaux palaces de la Riviera française, de grandes fenêtres ouvrant

sur la mer. Sa maison n'est pas un pastiche. Elle est ce qu'un architecte du II^e siècle avant J.-C., aurait fait s'il avait dû répondre à la commande d'un homme fortuné et talentueux des années 1900. Le résultat de cette rencontre impossible est unique : les peintures du péristyle, dues à deux artistes auxquels Reinach avait donné

des directives, Jaulmes et Karbowsky, n'ont rien à voir avec les lourdes compositions néo-pompéiennes des autres maisons antiquisantes qui ont vu le jour ici ou là en Europe depuis le XIX^e siècle. Les couleurs



atténuées rappellent celles des lécythes à fonds blancs, ces

Dans l'Oikos, le salon de famille, un coffre de bois clair s'ouvre et révèle un invraisemblable piano qui porte une inscription facile à déchiffrer : « Pleielos epoesen », Pleyel l'a fabriqué. C'est l'unique piano de l'Antiquité grecque, sur lequel joua Gabriel Fauré. L'objet dit tout de l'humour des Reinach, d'un bonheur de vivre inspiré par la lecture, le calme, la musique, l'amour des rêves impossibles et pourtant réalisés. Reinach avait su lire le premier l'hymne à Apollon, découvert lors des fouilles du sanctuaire de Delphes. Grâce à lui, la musique antique avait pu renaître. Sa maison est cela aussi : le rêve d'une Antiquité idéale qui aurait traversé les âges, avec ces motifs ornementaux qui rappellent les branches des arbres, les coquillages, les grappes de raisin, transmis de génération en génération.

Sa maison, avec ses mosaïques, ses fresques, ses plafonds et ses volets de bois, est le contraire d'un musée. Elle invite à méditer sur la beauté universelle, elle est un fragment de pensée grecque restée accessible, susceptible d'inspirer les contemporains de l'affaire Dreyfus - grand combat de la famille Reinach, engagée avec fougue dans son siècle. Pour Théodore Reinach, les Grecs « ont découvert la gloire, ils ont découvert la beauté, et ils ont apporté à cette découverte une telle allégresse, une telle surabondance de vie qu'il se dégage encore de leur œuvre, après deux ou trois mille ans écoulés, une contagion de jeunesse... ». Venir à Kérylos, propriété de l'Institut de France - qui regroupe toujours des savants, des artistes, des écrivains -, villa ouverte toute l'année aux visiteurs, c'est entrer de plain-pied dans un monde de mythes et de légendes, joyeuses ou tragiques, fragment intact et vivifiant d'un héritage universel.



VILLA KÉRYLOS, impasse Gustave Eiffel, Beaulieu-sur-Mer. Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h. Entrée : 11,50 € (plein tarif) Pour plus de renseignements : www.villakerylos.fr

UNE ROMANCE ANTIQUE EN RIVIERA

Écrivain, journaliste et professeur d'histoire de l'art à la Sorbonne, Adrien Goetz est l'auteur du magnifique roman *Villa Kérylos*, publié en 2017 chez Grasset. Histoires intimes dans l'Histoire majuscule, le lecteur est embarqué dans la fabuleuse construction de cette villa entrecoupée d'élans d'érudition. Une ode d'amour à la culture grecque ancienne, où chaque détail décoratif de la villa devient sujet. Adrien Goetz, *Villa Kérylos*, Grasset, 2017, 20 euros.



À LA VILLA KÉRYLOS LA VILLA KÉRYLOS EST UN JOYAU ARCHITECTURAL DE LA CÔTE D'AZUR, SITUÉE AU PIED DES CÉLÈBRES FALAISES D'ÈZE, À QUELQUES KILOMÈTRES DE L'USINE FRAGONARD. MOBILIER PRÉCIEUX, PÉRISTYLE AUX DOUZE COLONNES, FRESQUES ET MOSAÏQUES LIBREMENT INSPIRÉES D'ŒUVRES ANTIQUES CONSTITUÈRENT LE DÉCOR IDÉAL POUR ACCUEILLIR LA MODE FRAGONARD PRINTEMPS/ÉTÉ 2019 AUX ALLURES GRECQUES. SENSIBLE À L'ART ET AU PATRIMOINE CULTUREL DE SA RÉGION, LA MAISON FRAGONARD ÉTAIT HONORÉE D'INVESTIR CETTE DEMEURE AUX TRÉSORS INCROYABLES: UNE SUBLIME OSMOSE À DÉCOUVRIR EN IMAGES. Photographie : Camille Richez





Page de gauche : Pauline porte la robe $\it M\'ed\'ee$ terracotta en coton imprimé, 60 €.

Ci-dessus : Beatriz porte la kurta *Ophélia* safran en coton imprimé, 50 € et la robe *Ariane* terracotta en voile de coton brodé, 130 €.



Ci-dessus, à gauche : Stefania porte la kurta Filomina canard en crêpe de viscose brodée, $90 \, \mathfrak{C}$; à droite : Barbara porte la kurta Appolonie canard en coton imprimé, $50 \, \mathfrak{C}$.

Page de droite : Sandrine porte la robe *Déméter* jaune en coton imprimé et brodé, 75 €.



MODE



Chloé, Léna, Beatriz, Jessica portent la kurta *Sybil* en crêpe de coton brodé, 80 €.

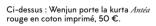


Ci-dessus : Léna porte la robe *Vēnus* jaune en gaze de coton imprimée, 70 €.

Page de droite : Agnès porte la robe *Vēnus* terracotta en gaze de coton imprimée, 70 € et Hélène la kurta *Vēnus* jaune en gaze de coton imprimée, 28 €.



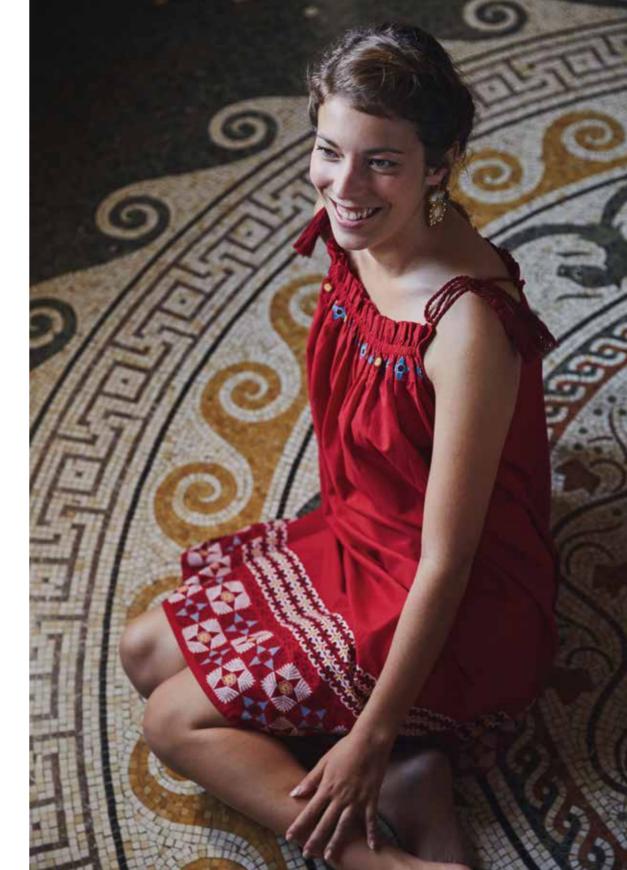




Ci-contre : Xiao Xiao porte le cache-cœur *Némisis* rouge en coton imprimé au blockprint, 55 €.

Page de droite : Chloé porte la robe *Pénélope* rouge en coton imprimé et brodé, 60 €.







Ci-dessus : Stefania porte le kaftan *Saba* bleu en coton imprimé et brodé, 55 €.

Page de droite : Pauline porte le sac *Kalika* rouge en toile de coton imprimée et anses en cuir, 105 €.



MODE MODE

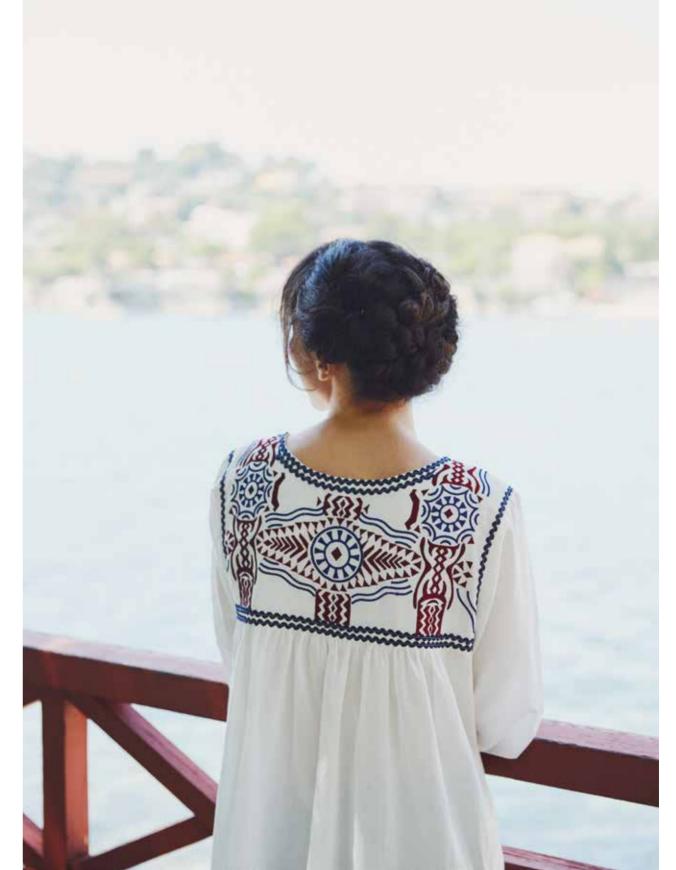


Page de gauche, de gauche à droite : Sandrine porte la kurta *Corisa* rouge en coton imprimé et brodé, 50 €. Wenjun porte la kurta *Hermione* blanche en coton lin brodé, 75 €. Pauline porte la robe *Zélia* rouille en coton imprimé et brodé, 75 €.

62 Fragonard magazine Fragonard magazine 63



Ci-dessus : Léna porte la robe *Néfèli* blanche en coton imprimé, 65 €. Page de droite : Assia porte la kurta *Héra* blanche en coton brodé, 85 €.





Pour parfaire ses tenues inspirées de la Grèce antique. l'équipe mode de Fragonard est partie à la recherche d'artisans grecs au savoir-faire unique et original. De rencontres en discussions sont nées deux sélections très différentes, et représentatives de la diversité culturelle du pays. Des bijoux étonnants et délicats réalisés par deux femmes passionnées!

Sofia Papakosta

BIJOUX ANTIQUES REVISITÉS

Professeur d'histoire et d'archéologie, Sofia s'est mise à fabriquer des bijoux il y a cinq ans. Au départ simple passion, elle réalise ses parures selon un savoir-faire unique à mi-chemin entre joaillerie et haute couture. La technique du macramé lui vient de son île natale. Sofia est née dans un petit village de l'île de Karpathos, entre la Crète et Rhodes. Un jour, elle rend visite à une amie qui fait des colliers sur l'île de Paros. Cela lui donne l'idée de se lancer également. D'un passe-temps, elle en fait une passion qui est devenue aujourd'hui son métier. Cassiopée, sa fille, aussi jolie que connectée, parle anglais et l'aide à distribuer ses bijoux au fil des rencontres. Inspirés par la Grèce antique, l'art byzantin très prégnant dans la culture locale et par l'artisanat de son île, ses bijoux sont des œuvres d'art. Délicats, luxueux et originaux, ils sont tous réalisés à partir de fils d'or fin et de pierres semi-précieuses. En 2017, Sofia participe à l'exposition « A Jewel Made in Greece » et remporte le premier prix!

Retrouvez son travail sur Instagram @sofiapapakosta et une sélection de ses bijoux dans toutes les boutiques Fragonard.



Nefeli Karyofyli

ROCK GREC ET POÉSIE ROMANTIQUE

Jeune brune talentueuse, Nefeli nous ouvre les portes de son petit atelier. Une unique et grande pièce lumineuse au troisième étage d'un immeuble du centre-ville d'Athènes. Mi-rock, mi-romantique, elle nous présente avec retenue sa dernière collection et nous explique son artisanat. Elle, qui au départ se voyait peintre, travaille depuis onze ans comme artiste joaillier. Après des études de sociologie puis d'orfèvrerie, elle lance sa marque « Tree in Blossom » - l'arbre en fleur, une belle image poétique qui reflète parfaitement son art. Boucles d'oreilles, bracelets, pendentifs, tous ses objets sont inspirés des ex-voto traditionnels grecs. Animaux, personnages et symboles issus de la culture grecque, parce qu'elle les décrit comme faisant partie de son univers, de sa famille. Elle combine et oppose d'éclatants bouts de textiles chatoyants à des pièces de métal noir rehaussées de traits fins dorés. Tout est minutieusement réalisé à la main : le métal est découpé à l'emportepièce, poli, dessiné et décoré. Le soir venu, Nefeli aime se promener de la place de Monastiraki vers le quartier de Plaka en passant par une petite rue qui longe des monuments datant de la Grèce antique. Son art est à l'image de ce quartier d'Athènes, le syncrétisme d'une jeunesse tendance, bohème et profondément ancrée dans l'héritage culturel local.

Découvrez son travail sur son site internet http://www.treeinblossom.gr/ et ses créations en vente dans toutes les boutiques Fragonard.

Lire, Écouter, voir

Lire, écouter, voir



Le temps d'une pause, Jean Huèges, Agnès Costa et Charlotte Urbain partagent ici leurs sélections musicale, littéraire et cinématographique autour de la Grèce. Loin d'être exhaustives ou objectives, elles sont toutes des coups de cœur!



PAR JEAN HUÈGES

La Grèce et sa musique sont chères à mon cœur. C'est un merveilleux moyen d'évasion lorsque le ciel me semble trop gris. La réduire au célèbre sirtaki serait un raccourci absurde, elle est bien plus que cela! Difficile de dresser la liste exhaustive des mélodies qui me touchent, et je m'en tiens ici aux seules voix féminines, dont celle de la célèbre Melina Mercouri. J'avoue ne pas comprendre les paroles de ces chansons, mais à leur écoute je sais que « s'agapo », qui revient souvent dans les textes, veut dire « je t'aime »...

MELINA MERCOURI Si l'on rêve de se jeter à l'eau à la suite de Melina Mercouri avec les pêcheurs du port du Pirée, dans Jamais le dimanche (Pote tin Kyriaki en grec, Never on Sunday en anglais), c'est que cette femme offre une image de liberté et d'indépendance peu courante dans la Grèce de 1960. La chanson tirée du film de Jules Dassin (composée par Manos Hadjidakis, qui obtint en 1961 l'Oscar de la meilleure chanson originale) fut interprétée aux quatre coins du monde mais c'est Melina Mercouri qui, la première, lui donna ses accents d'hymne national grec.

Il n'est meilleur portrait de cette excellente comédienne et chanteuse que celui écrit par Pierre Delanoë dans le merveilleux « Je suis grecque » que Melina chante en français durant l'exil qui lui avait été imposé par le régime des colonels. Sa voix rocailleuse de fumeuse, son élégante gouaille et son sourire enjôleur ont fait d'elle une icône de la résistance à la dictature. Avec humour elle chante alors « Je suis veuve de colonel » tiré d'Offenbach! Avec nostalgie et tristesse, elle évoque dans ses chansons cette terre aimée qu'elle espère revoir un jour, contre vents et marées. De retour à Athènes et quelques années après la chute de la dictature, elle fut à deux reprises ministre de la Culture et sa célèbre voix se fit entendre alors pour la défense du patrimoine historique et culturel de la Grèce.

Pour compléter cette liste, je citerai également Giota Negka, Glykeria, Anna Vissi, Eleonora Zouganeli, Tzenia Koumerta, Alkistis Protopsalti et enfin Marina Satti qui appartient à la nouvelle génération de chanteuses grecques.



HARIS ALEXIOU est ce qu'il convient d'appeler une chanteuse populaire au sens le plus noble du terme. Elle enchaîne les succès depuis les années 1970. Son nom est associé à de prestigieux compositeurs tels Georges Dalaras ou encore Mikis Theodorakis.



KATERINA VLAHOU a la vitalité d'une artiste qui sait marier des accords uniques à des rythmes et sonorités d'aujourd'hui dans un mélange d'instruments venus de Grèce et d'ailleurs pour créer une musique résolument grecque et contemporaine.









68 Fragonard magazine Fragonard magazine

LIRE, ÉCOUTER, VOIR LIRE, ÉCOUTER, VOIR



PAR AGNÈS COSTA

Ouatre œuvres littéraires qui sont autant de récits émouvants et touchants de femmes et d'hommes, des fragments de vie humaine, marqués par l'histoire géopolitique ou leur propre histoire quotidienne.

Pour commencer, un roman dont l'auteur - exception dans ma sélection est américain, qui nous rappelle nos fondamentaux : l'Iliade et l'Odyssée d'Homère, suivi de trois ouvrages magnifiquement écrits par trois auteurs grecs contemporains.

Du cinéma grec, nous ne connaissons souvent pas grand-chose, mis à part Zorba le Grec ou les films de Theo Angelopoulos, seul réalisateur grec à recevoir la palme d'or au Festival de Cannes pour son film L'Éternité et un jour, en 1998. Depuis une dizaine d'années émerge un nouveau genre, parfois qualifié de « vague bizarre » par les critiques et représenté par de jeunes réalisateurs, sans argent mais avec une rage féroce. Leurs films affichent une certaine violence, qu'elle soit physique ou psychologique, reflet de la société grecque en proie à la crise, la pauvreté et le chômage. Une jeunesse désabusée, mais volontaire. Parfois un peu maladroits, les films n'en sont pas moins des témoignages touchants de leur réalité.



PAR CHARLOTTE URBAIN

LA SEPTIÈME DÉPOUILLE d'Eugénia Fakinou

Éditions Cambourakis, 154 pages, 2018

« Les femmes vivent les grandes passions, elles écrivent l'histoire et portent sur leurs épaules le poids des instants décisifs. » Trois femmes racontent avec leurs mots, issus de différentes générations, leur vie et leurs tourments, mêlant ceux-ci à l'histoire de la Grèce, avec pour le lecteur une voix unique, celle d'un pays tiraillé entre un passé chargé de croyances et un présent trop individualiste. Un livre porté par une écriture dense et forte comme une danse de derviches tourneurs que l'on quitte à regret.

VACANCES DANS LE CAUCASE de Maria Iordanidou

Coédition Institut français d'Athènes / Actes Sud, 212 pages, 1997

Le portrait d'Élisabeth Vigée Le Brun d'une jeune fille espiègle et charmante en couverture de ce récit donne envie de lire l'aventure de cette jeune Grecque enthousiasmante. Partie en juillet 1914 de Constantinople pour passer deux mois chez un oncle vivant en Russie, la jeune Anna, quatorze ans, se retrouve perdue dans un pays dont elle ne parle pas la langue. Seule et étonnamment débrouillarde, elle arrive non seulement à destination, mais aussi à traverser quatre ans de conflit sans jamais perdre humour, intelligence et joie de vivre. Ce ioli livre a traversé le siècle sans prendre une ride et permet en plus de se remémorer les troubles traversés par la grande Russie entre la Première Guerre mondiale et la révolution bolchevique.



LA CHUTE DE CONSTANTIA de Yannis Makridakis

Éditions Sabine Wespieser, 180 pages, 2015

L'écriture tout en périphrases interminables de Yannis Makridakis donne l'impression de converser en direct avec Constantia. Cette femme âgée et ridée, Grecque de Turquie, Stambouliote depuis touiours, orthodoxe pratiquante, lit la très longue lettre que lui a écrite son gendre... Lettre qu'elle commente au fur et à mesure de sa lecture à grand renfort d'exclamations et d'indignations. Elle nous conte dans son langage simple et vrai toute la complexité des relations gréco-turques. Ce nœud inextricable fait de douleurs ravivées à chaque génération, telles des plaies impossibles à panser. Une histoire humaine bouleversante et chancelante. Une écriture haletante et un dénouement inattendu

UNE ODYSSÉE UN PÈRE. UN FILS. UNE ÉPOPÉE de Daniel Mendelsohn

Flammarion, 400 pages, 2017

Récit plus que roman, ce livre érudit et passionnant met en parallèle la grande œuvre d'Homère. l'Iliade et l'Odvssée. avec celle de la vie de l'auteur et de son père. Une histoire de pères et de fils éternelle où l'un se découvre à travers l'autre depuis la nuit des temps. Lorsque Jay Mendelsohn âgé de quatre-vingt-un ans décide de suivre le séminaire que son fils Daniel consacre à l'Odvssée d'Homère, père et fils commencent un grand périple, s'affrontant en salle de classe et se découvrant pendant les dix jours d'une croisière thématique sur les traces d'Ulysse. À la fascinante exploration de l'Odyssée d'Homère fait face le récit merveilleux de la redécouverte mutuelle d'un fils et d'un père.

UNFAIR WORLD (ADIKOS KOSMOS) de Filippos Tsitos

2012. 1 h 47 min

Les premières images ouvrent sur un homme, visiblement bien alcoolisé. il s'endort sur un banc public, son corps entier penche dangereusement... Cette scène est la métaphore évocatrice de la vie d'un individu, enquêteur de police, qui un jour bascule de l'autre côté, celui des pauvres et des opprimés. Avec un certain humour noir et une ambition militante, le réalisateur filme des personnages généreux et entiers. Du faible espoir de la nature humaine dans une société insensible et impitovable.

CASUS BELLI de Yorgos Zois 2010, 11 min

Primé dans de nombreux festivals, ce court métrage est une véritable prouesse cinématographique. Filmé comme un long plan-séquence en travelling latéral, la caméra suit une longue file d'attente qui change de lieu, de milieu social, d'ambiance. Une foule de personnes de toutes nationalités et âges différents défile sous nos yeux et nous entraîne jusqu'à ce que cette chaîne soit brisée par un coup de théâtre. Ancien assistant de Theo Angelopoulos, ce jeune diplômé de physique nucléaire promet de belles expériences cinématographiques... À suivre.

IERKS (KOLOPAIDA) de Stelios Kammitsis

2012, 1 h 17 min

ASUS BELLIE

ΚΩΛΟΠΑΙΔΑ

Trois jeunes hommes, amis d'enfance, rêvent d'un avenir meilleur, loin des problématiques de la Grèce d'aujourd'hui, ses galères et infortunes. Ils se donnent un an pour mettre de l'argent de côté afin de pouvoir partir vivre à Berlin. La veille de leur départ, tout bascule... Le spectateur découvre et accompagne les trois personnages dans leur dernière nuit à Athènes.

XENIA de Panos H. Koutras 2014, 2 h 08 min

La nouvelle odyssée grecque Xenia signifie en grec ancien « hospitalité »... Deux frères d'origine albanaise se retrouvent à la mort de leur mère avant de partir ensemble à la recherche de leur père, pour obtenir la nationalité grecque et éviter l'expulsion. Ce road movie, magnifiquement interprété, nous emporte au cœur de la société grecque au son rétro de Patty Pravo, chanteuse italienne très populaire des années 1970. Touchant et émouvant. le film aborde avec légèreté et poésie les profonds malaises et injustices sociales du pays. Xenia fut présenté au Festival de Cannes 2014, dans le cadre de la sélection « Un certain regard ».

ALPS de Yorgos Lanthimos

2011. 1 h 33 min

Récompensé par le prix Osella du meilleur scénario à la 68º Mostra de Venise, le film plonge le spectateur dans une histoire très étrange : quatre personnages remplacent des morts le temps d'une prestation rémunérée. Remarqué à Cannes en 2009 pour son film Canine, le réalisateur Yorgos Lanthimos s'est spécialisé dans les sujets troublants, où l'humain est poussé dans ses retranchements moraux. Lumière, environnement, bande-son et cadrage sont soigneusement choisis et participent à l'esthétisme chirurgical du film. Yorgos Lanthimos est un digne représentant de la « vague bizarre » grecque.



LA MAISON

À L'HEURE GRECQUE

ANTIQUITÉ REVISITÉE, DIVINITÉS DE L'OLYMPE, CRÉATURES MARINES, PROFILS DE MÉDAILLE, BLEUS CYCLADIQUES, BRUNS MINOENS CÉLÈBRENT LA GRÈCE DANS TOUTE LA MAISON.

PHOTOGRAPHIE : OLIVIER CAP





à la table de POSÉIDON

Les tables se dressent entre ombre et soleil sous l'œil bienveillant des divinités marines.

1- Set de 4 assiettes *Orphée*, verre décoré, 21 cm de diamètre, 38 €.

2- Nappe *Poséidon*, coton imprimé,

180 × 180 cm, 55 € ou 180 × 280 cm, 75 €.

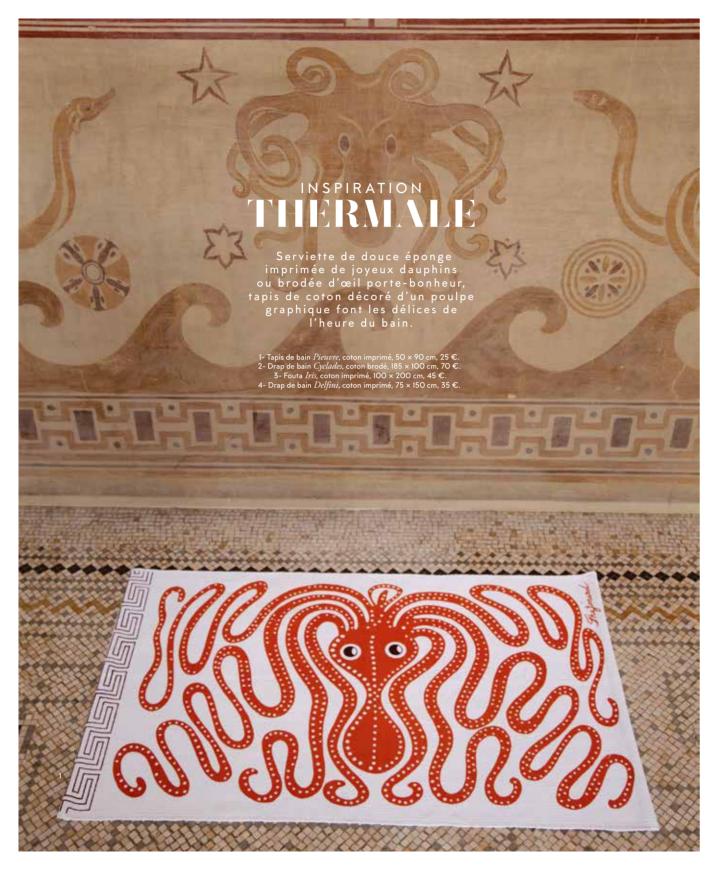
Set de 4 serviettes *Poséidon*, coton imprimé, 40 × 40 cm, 16 €.

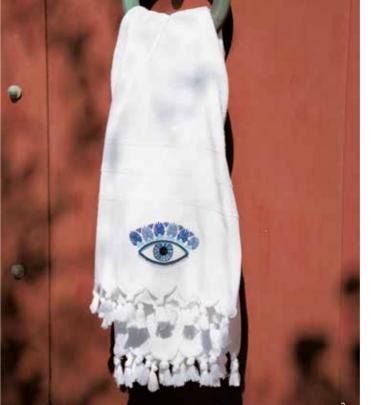
3- Plateau *Knossos*, bois laqué, 40 × 30 × 4,5 cm, 50 €.

Set de 2 coupelles *Knossos*, verre décoré, 20 × 11 cm, 15 €.















Il n'y a pas d'ingrédient plus caractéristique de la cuisine grecque que la feta, je vous livre ici sa meilleure recette!



LES RECETTES GRECQUES DE KATERINA

Photographie : Annette Spaan

Kalimera! Je m'appelle Katerina
Sakelliou et vous écris de la belle île
de Poros où je suis née. Je cuisine depuis
aussi longtemps que je me souvienne...
Peu après mon mariage, nous avons
monté le projet de nos rêves:
Odyssey Centre où nous servons
petits-déjeuners, déjeuners et dîners.
Nous organisons aussi des cours
de cuisine autour de la gastronomie
grecque, ma grande passion.
Voici quelques-unes de mes recettes
préférées!



BRICKS DE FROMAGE FETA

Pour 4 personnes Ingrédients

4 tranches de fromage feta de bonne qualité 4 feuilles de brick Huile d'olive Miel

Préparation

- 1. Étendez la feuille de brick.
- 2. Posez une tranche de feta au centre de la feuille, pliez et refermez la pâte autour du fromage pour en faire un petit pavé. Répétez avec les 3 tranches restantes de feta.
- **3.** Versez et chauffez de l'huile d'olive dans une poêle à une température moyenne-haute.
- 4. Placez les bricks dans la poêle et faites frire pendant au moins une minute de chaque côté. Faites attention à ne pas les brûler.
- **5.** Retirez les bricks et séchez-les sur une feuille de papier absorbant.
- 6. Versez un filet de miel et servez.



Ce plat m'est très cher car tous les ingrédients sont de notre île : les petits poissons proviennent de notre baie, les citrons et l'huile d'olive sont emblématiques de Poros. Je grille les sardines sur le barbecue, cela leur donne un petit goût fumé.

SARDINES EN FEUILLES DE VIGNE GRILLÉES À LA SAUCE CITRON

Pour 4 personnes Ingrédients

20 sardines 20 feuilles de vigne

Sauce citron 2 citrons 1 pincée de piment rouge 1 pincée de sel 1/2 tasse d'huile d'olive 1 botte de menthe fraîche 2 gousses d'ail 1 tranche de pain

Préparation

1. Lavez les feuilles de vigne et séchez-les.

2. Lavez, nettoyez les sardines fraîches avant de les arroser avec le jus d'un

3. Mélangez 2 cuillères à soupe d'huile d'olive et le sel dans un petit bol. Ajoutez les sardines et laissez mariner pendant 10 minutes.

4. Mélangez 1/3 de citron avec sa peau (mais sans ses pépins), la menthe, l'ail, l'huile d'olive restante, le sel et le piment rouge dans un mixeur jusqu'à obtenir un mélange homogène.

5. Retirez 1/3 du mélange du mixeur et réservez.

6. Ajoutez le pain et mélangez pour épaissir la sauce. Farcissez les sardines avec la sauce, et enveloppez chacune d'elles dans une feuille de vigne.

7. Grillez les sardines farcies pendant 4 minutes environ de chaque côté.

8. Servez avec la sauce réservée ou du citron, selon votre préférence.

Le citron est, pour moi, une source d'inspiration infinie. Je l'utilise partout dans ma cuisine, depuis les soupes jusqu'aux desserts. Ces tranches de citron confites s'associent parfaitement avec un café, un thé, un morceau de chocolat ou en décoration sur votre gâteau préféré.

TRANCHES DE CITRON CONFITES ET CHOCOLAT

Ingrédients Pour 10 personnes

200 g de sucre 200 ml d'eau 5 citrons 150 g de chocolat

Préparation

1. Faites chauffer le sucre et l'eau dans une poêle pendant 6 minutes pour obtenir un sirop. Laissez refroidir et portez de nouveau à ébullition pendant 3 minutes. 2. Coupez les citrons en tranches fines et placez-les dans le sirop, dans la poêle.

3. Laissez les citrons cuire à feu doux pendant 10 à 15 minutes jusqu'à ce que les écorces s'assouplissent et qu'elles soient bien confites, mais évitez de les faire cuire plus longtemps.

4. Retirez les tranches délicatement et posez-les sur une feuille de papier cuisson. Normalement il faut les laisser reposer pendant 24 heures, le temps qu'elles deviennent sèches et brillantes. mais j'avoue les glisser souvent dans le réfrigérateur pour pouvoir les consommer plus tôt!

5. Faites fondre le chocolat dans un bol. Trempez les tranches à moitié dans

le chocolat et laissez-les refroidir sur une feuille de papier cuisson ou sur une grille (ne pas les mettre au réfrigérateur à ce stade). 6. Dégustez! Quand j'utilise ces tranches de citron pour décorer des desserts, je les trempe aussi dans du sucre pour leur donner du brillant (entièrement ou à moitié).





MAISON





Double page précédente :

Tapisserie de Robert Debiève au-dessus d'un fauteuil revêtu d'un tissu ancien brodé rapporté du Kirghizistan. Sur la table de café grec, une lampe de Vallauris. Fauteuil Acapulco (Sentou).



oilà de nombreuses années que Fragonard demande au photographe Olivier Capp de mettre en image ses collections de parfumerie et d'art de vivre. S'il est devenu un grand ami de la Maison, c'est qu'il a le succès modeste et qu'à la lumière il préfère l'ombre rassurante. Nous l'avons cependant convaincu de nous ouvrir les portes de son pied-à-terre grec, un refuge qui lui ressemble : joyeux et chaleureux. Pour faire circuler au maximum la lumière, il demande à l'architecte Emanuela Patrocchi de creuser des ouvertures dans les murs épais et de bannir tout recoin. Même s'il avoue préférer prendre ses repas dans les tavernes, une cuisine parfaitement équipée s'ouvre sur la pièce principale. Les nombreux objets traditionnels grecs font bon ménage avec les céramiques de Vallauris ou d'HB-Henriot. Choisis avec soin et liés pour la plupart à des souvenirs de voyage, les éléments décoratifs sont d'origine artisanale. Noir et graphique ou très coloré, le mobilier se détache sur le blanc des murs décorés de tapisseries des années 1950. L'idée était de posséder un lieu sans prétention, très facile à vivre, même pour un court séjour : poser sa valise, ouvrir grand les fenêtres sur le bleu du ciel et, quelle que soit la saison, partir admirer la mer!







Page de gauche : Sur les étagères des années 1950 d'Adriaan Dekker, une série de plats et d'assiettes à thème marin provenant de Vallauris et de Sifnos. Au-dessus de la commode de Werner Aisslinger (Pragmata Concept Store), une photo prise à Naxos (Olivier Capp) et des céramiques de Vallauris et HB-Henriot.

Page de droite : Verseuse en céramique Bufille, chaises Imandeco.









Les étagères spécialement dessinées pour recevoir une collection de céramiques (Yria) et des objets traditionnels grecs (The Antique Store) dont des quenouilles anciennes et un assortiment de pots à rakomelo (boisson à base de raki, miel et herbes aromatiques).

Fauteuil Acapulco (Sentou).

Page de droite:

Coffre grec de mariage datant du XIX° siècle. Céramiques bretonnes HB-Henriot. Sur la terrasse, jarres en terre cuite destinées à la conservation des olives.







Dans la chambre, une photo prise à Tinos (Olivier Capp), taies d'oreiller Fragonard. Dans le couloir, une collection de porte-bonheur venus du monde entier. Dans un esprit mood board, au-dessus de la chaise Violonist (Laboratorio creative L'Abbate), une série de sous-verres qui varient selon les envies du moment.





À Paros, Olivier Capp s'est lié d'amitié avec des amoureux de la nature grecque, des traditions et des savoir-faire ancestraux. Chacun à leur manière, ils veillent à transmettre et à faire vivre la passion qu'ils portent pour ce qui est bien plus qu'un métier.









Céramistes

C'est en 1997 que Monique Mailloux et Stelios Gikhas, après l'étude des techniques de la céramique aux Franconia College (États-Unis) pour elle et à l'Institut d'art de la céramique à Faenza en Italie pour lui, fondaient Yria Ceramics. Leur fille, Ramona Ghikas, a fait des études de design industriel avec une spécialisation céramique à la Saint Martins School of Art à Londres. Aujourd'hui, mère et fille ont installé leur charmant atelier, comme une bulle de paix et de lumière où elles peuvent donner libre cours à la création des pièces qu'elles vendent dans leur merveilleuse boutique de Parikia (Paros). L'éventail de l'offre va des objets destinés à l'art de la table et de la décoration de la maison à des bijoux de porcelaine, avec de nombreuses exclusivités pour des événements particuliers. Leur inspiration est étroitement liée à ce que leur environnement leur inspire de plus beau : la mer et sa faune, la montagne et sa végétation, et bien entendu la Grèce dans ses traditions les plus ancestrales.



Antiquaire

Petros Avtiz dit s'émerveiller que deux personnes puissent parler d'un objet durant des heures. C'est cet émerveillement qui l'a conduit à ouvrir en 1999 The Antique Store où s'exprime sa passion pour les objets du quotidien de la Grèce d'autrefois et de naguère. Dès son plus jeune âge il est captivé par le travail de son oncle George Avtiz, restaurateur d'antiquités, et c'est auprès de lui qu'il apprend son métier. Son intérêt se porte très vite sur les acrotères, ces ornements architecturaux placés au sommet ou aux angles des frontons des bâtiments néoclassiques grecs de la fin du xixe siècle jusqu'au milieu du xxe. Quand il part à la recherche de ces trésors du quotidien, au-delà de leur usage ou de leur forme, c'est l'histoire qu'ils racontent qui capte son intérêt. Il avoue d'ailleurs, avec malice, avoir beaucoup de plaisir à parler avec les vieilles femmes des villages qui lui expliquent mieux que personne l'origine des objets. Il regrette que les jeunes générations s'intéressent moins à ces merveilles de l'artisanat, mais le succès de sa boutique laisse présager que tout n'est pas désespéré!

90 Fragonard magazine plus belle des realités!

SOLIDARITÉ 💮 🔏



✓ Actions solidaires

QUI NOUS TIENNENT À CŒUR

Texte : Alexia Guillier

Faire appel à un traiteur qui emploie des femmes issues de l'immigration, recevoir un collégien de milieu défavorisé pour lui permettre de réaliser le stage de ses rêves, participer à un atelier de création animé par un artisan venu d'ailleurs, aider des jeunes de banlieue à lancer leur entreprise... Fragonard a souhaité mettre ici en lumière quatre initiatives inspirantes de mobilisation citoyenne à fort impact social.

LES DÉTERMINÉS, UN TREMPLIN VERS L'ENTREPRENEURIAT

À tout juste trente ans, Moussa Camara peut se réjouir d'avoir vu naître plus de trente entreprises montées par des jeunes issus de banlieue. En créant Les Déterminés en 2015, il fait un pied de nez aux chiffres alarmants du chômage dans ces territoires et se sert de l'entrepreneuriat comme facteur d'inclusion. Cette association à but non lucratif, dont les membres fondateurs ont tous été bénévoles, en faveur de la citoyenneté, l'éducation, l'insertion professionnelle et la culture, a donc pour but de développer l'action d'entreprendre en banlieue et en milieu rural. Elle offre un programme d'accompagnement totalement gratuit à ceux.



totalement gratuit à ceux, motivés, qui souhaitent faire mûrir leur projet dans des secteurs aussi variés que la tech', la restauration ou le service à la personne. Les seize participants par promotion commencent d'abord par six semaines de formation intensive : étude de marché, comptabilité, business plan, stratégie de développement, marketing, Web et prise de parole en public n'ont bientôt plus de secrets pour eux. Le format

dynamique inclut des temps d'application, des rencontres avec des professionnels inspirants, des visites en entreprises et des pitchs devant un jury. La seconde partie correspond à un accompagnement individuel et collectif vers l'autonomisation et la réussite des projets, réalisé par l'association et le réseau de partenaires institutionnels et privés : mentorat, points réguliers, mises en relation. Plus de 15O personnes ont déjà reçu cette formation et, à l'heure où s'écrivent ces lignes, le recrutement de la dixième promotion des Déterminés, pour la première fois ouverte à l'échelle nationale, se termine... Bonne chance à eux ! www.lesdetermines.fr

VIENS VOIR MON TAFF, POUR ÉVEILLER DE NOUVELLES VOCATIONS

En 2015, peu après les attentats de Charlie Hebdo, Mélanie Taravant, Virginie Salem et Gaëlle Frilet, toutes trois amies de longue date, veulent agir. Elles ambitionnent de faire tomber les barrières entre les différentes communautés qui cohabitent en France en provoquant un dialogue et des rencontres. Dotées de carnets d'adresses très fournis puisque deux d'entre elles sont journalistes, elles ont l'idée de proposer des stages pour les élèves de troisième dont les familles possèdent peu de réseau, et créent l'association Viens voir mon taff. Conscientes des inégalités existant dans l'éducation, elles souhaitent permettre aux jeunes issus de REP (réseau d'éducation prioritaire) d'effectuer le stage de leur rêve... Une belle opportunité et un vrai coup de pouce qui pourrait changer leur parcours. Avec cette proposition simple mais engageante, elles lancent leur plateforme et mettent en relation les stagiaires avec des professionnels prêts à leur faire découvrir leur métier et les recevoir cinq jours au sein de leur entreprise. Depuis sa création, l'association a déjà accompagné 800 jeunes à travers toute la France et semble avoir un bel avenir devant elle! www.viensvoirmontaf.fr



LA FABRIQUE NOMADE L'ARTISANAT COMME OUTIL D'INTÉGRATION

Tout commence le jour où Inès Mesmer, en discutant avec sa mère, apprend que celle-ci était brodeuse à Tunis avant d'arriver en France. Faute de réseau. de movens et de connaissance du marché. elle a dû renoncer à son savoir-faire en quittant son pays. Sidérée et bouleversée, l'ethnologue de trente-cing ans se lance alors dans une grande enquête auprès des centres d'accueil pour réfugiés et migrants, persuadée de trouver parmi eux d'autres artisans. Elle finit par fonder la Fabrique NOMADE en 2016, avec un triple objectif : valoriser leurs compétences et les adapter au contexte économique et culturel français, aider à l'insertion professionnelle et changer le regard porté sur eux par la société. Pour y répondre, l'association propose aux artisans immigrés expérimentés un programme d'accompagnement d'une durée de six mois. La passion pour leur métier est bien souvent à l'initiative d'un changement et c'est aussi une façon pour eux de retrouver une vraie place dans la société et un nouveau sens à leur vie après l'exil. Cet accompagnement, couplé au réseau d'artisans bénévoles prêts à partager leurs compétences et leurs connaissances du marché, les prépare au mieux aux exigences des entreprises. Parallèlement, la Fabrique NOMADE dispose d'un espace de showroom situé sous le viaduc des Arts et d'un e-shop. qui valorisent leurs créations, ainsi que de divers ateliers de menuiserie, broderie. céramique... pour découvrir des savoir-faire et soutenir des artisans. www.lafabriquenomade.com



La Fabrique NOMADE Viaduc des Arts 1 bis, avenue Daumesnil, Paris XII°

www.iarabriquenomade.com

MEET MY MAMA UN TRAITEUR PAS COMME LES AUTRES

Lancé il y a deux ans à peine, cette start-up est une révolution dans l'univers pourtant très concurrencé de la food tech. Différent des traiteurs traditionnels, Meet My Mama cherche à révéler la cuisine du monde à travers une démarche authentique et éthique. Youssef Oudahman, Donia Souad Amamra et Loubna Ksibi, les trois fondateurs, partagent la même vision, les mêmes valeurs, et c'est toute la force de leur projet : faire connaître le talent culinaire de mamas venues des quatre coins du monde, réfugiées ou immigrées, en offrant une expérience d'une nouvelle dimension centrée sur la transmission de leur culture. Les voyages culinaires (du Pérou au Sri Lanka en passant par la Tunisie) proposés pour leurs événements reposent sur des recettes qui s'enseignent de mère en fille et offrent un moment convivial, humain et citoyen à tous ceux qui y participent. En partant du postulat que les entreprises sont de plus en plus à la recherche de sens, elles trouvent dans le projet Meet My Mama, dédié à l'émancipation des femmes migrantes, une rencontre culturelle intéressante qui, de surcroît, crédibilise leurs valeurs sociétales. Parallèlement à ses prestations, la start-up a lancé la Mama Academy dans le but de former les cuisinières aux enjeux du digital et plus largement à la gestion d'entreprise afin de professionnaliser leur activité et pour qu'elles puissent un jour évoluer indépendamment. Avec ce modèle gagnant Meet My Mama semble promis à un bel avenir! www.meetmymama.com



Cahier



Collectionneurs de père en fille, une belle histoire de transmission

RENCONTRE AVEC FRANÇOISE COSTA

Après l'ouverture en 2015 du nouveau Musée du parfum Fragonard dans le quartier du palais Garnier à Paris, Françoise Costa continue d'enrichir la collection et réalise très régulièrement de nouvelles acquisitions, façonnant au fil des ans l'un des plus beaux ensembles jamais réunis d'objets d'art autour du parfum. Qu'ils appartiennent à l'Antiquité ou au Siècle des lumières, Françoise Costa nous explique ses choix de collectionneuse éclairée et revient sur l'histoire de cette collection exceptionnelle complétée depuis deux générations.

Propos recueillis par Charlotte Urbain

Fragonard: Fragonard est une parfumerie familiale depuis plus de 90 ans. Qui fut à l'initiative de la collection de flacons anciens?

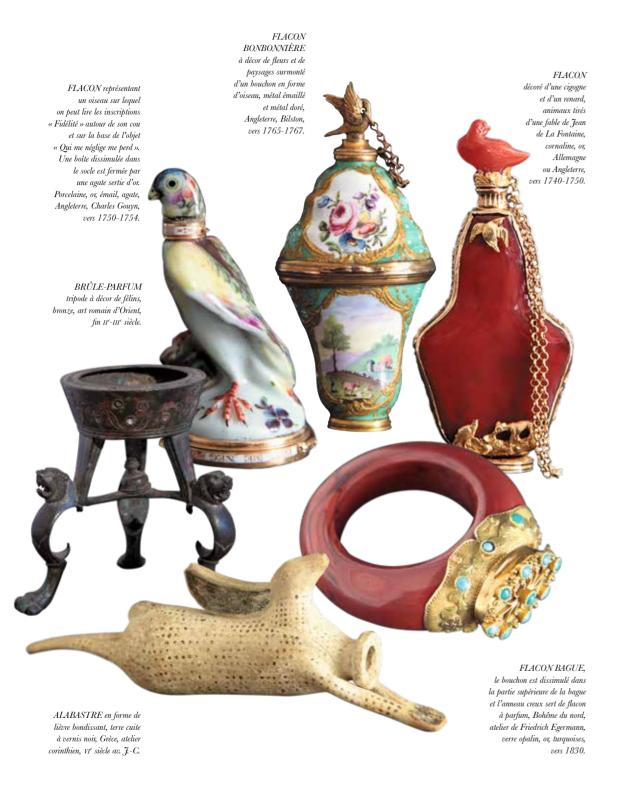
Françoise Costa : Juste à la fin de la Seconde Guerre mondiale, mon père a créé un tout premier musée du parfum dans les murs de l'usine historique Fragonard après l'acquisition d'une collection dédiée aux arts du parfum qui avait été rassemblée par un industriel grassois installé à Carthage et qui couvrait près de deux mille ans d'histoire. Je crois que, depuis lors, ce plaisir de faire découvrir ce patrimoine est inscrit dans l'« ADN » familial, et par extension dans celui de la Maison Fragonard. Dans les musées du parfum imaginés par notre père à Paris, au Musée Jean-Honoré Fragonard où est réunie la collection de peintres grassois de nos parents (Jean-Honoré Fragonard, Marguerite Gérard, Jean-Baptiste Mallet) et encore au Musée provençal du costume et du bijou fondé par notre mère, nous avons à cœur de partager avec nos publics cette histoire qui a fait de Grasse une ville mondialement connue pour son savoir-faire, son héritage artistique et son degré d'inventivité.

Faire vivre ces collections est une façon de rendre hommage à nos parents et d'honorer une tradition dont nous sommes fières. De fait, il est extrêmement agréable d'acquérir des œuvres pour les montrer, les garder jalousement à l'abri des regards serait bien triste!

Fragonard : Aujourd'hui, vous êtes en charge de la direction des collections. Faites-vous des choix différents de ceux de votre père ?

Françoise Costa: Lorsque notre père nous a quittées en 2012, nous préparions, ma sœur Agnès et moi, le Musée du parfum (Opéra), inauguré trois ans plus tard. J'ai beaucoup appris de mon père, mais jusqu'alors c'était lui qui se consacrait à l'enrichissement de ces collections. Je me suis alors tournée vers les conservateurs et les chercheurs qu'il estimait pour dresser un état des lieux de nos fonds et identifier les domaines où nous pouvions encore renforcer nos collections. Notre père a réuni des ensembles si complets, de l'Antiquité au début du xx^e siècle, que nous avions désormais la liberté de ne

CULTURE



rechercher que l'objet insolite, étonnant ou rare. J'ai une prédilection pour les *bagues à parfum* ou les flacons à messages du XVIII^e siècle, tel celui en *forme d'oiseau* portant autour du cou l'inscription « Fidélité » et à la base de l'objet « Qui me néglige me perd », réalisé par Charles Gouyn pour la manufacture Girl-in-a-Swing au début des années 1750.

Fragonard: La collection offre une diversité étonnante de formes et de matières. Existe-t-il une représentation commune qui se retrouve au fil des siècles? Parmi toutes les acquisitions faites récemment, pourriez-vous nous en décrire certaines plus particulièrement?

Françoise Costa : Comme c'est le cas pour de nombreux objets d'art décoratif, la représentation animale est une récurrence extrêmement fréquente tant dans l'Égypte ancienne, la Renaissance ou encore au XVIIIe siècle. L'élégance et le savoir-faire avec lesquels les artisans représentaient les animaux pour décorer un objet de parfumerie m'étonnent toujours. Je retiendrai par exemple deux pièces antiques, extraordinaires par leur état de conservation et leur figuration : l'alabastre en forme de lièvre exécuté par un atelier corinthien au VI^c siècle avant J.-C. et le **brûle-parfum romain** à décor de félins, de la fin du II^c-III^c siècle. Bien sûr, la symbolique évolue au fil des civilisations. Au xvIII^c siècle, ce sont les oiseaux. véritable métaphore de la relation amoureuse, qui se retrouvent sur de nombreux flacons. Toujours exécutés avec une délicatesse infinie et beaucoup de poésie, à l'image d'ailleurs de notre tableau de Jean-Honoré Fragonard, la Jeune Fille délivrant l'oiseau de sa cage. Les oiseaux ornent souvent les bouchons, comme ce magnifique flacon en cornaline ou le flacon bonbonnière de facture anglaise. Derrière chaque objet d'exception se cache une belle histoire, très souvent liée à une femme d'exception pour laquelle les artistes rivalisaient de créativité et d'ingéniosité. Notre collection présente l'histoire du parfum évidemment, mais par le truchement des objets, il est possible de reconstituer l'Histoire avec un grand H, les coutumes, les mœurs et les modes de toutes ces époques. Chaque flacon est porteur de nombreux messages que j'aime décrypter et raconter à nos visiteurs.

LES CONFÉRENCES

DU MUSÉE DU PARFUM FRAGONARD

La Maison Fragonard poursuit son cycle de conférences en 2019, destiné aux amateurs, passionnés ou curieux qui souhaitent découvrir le monde du parfum autour de thématiques diverses.

JEUDI 14 FÉVRIER 2019 - 18 h 30

Un aromaticien chez les parfumeurs par Arnaud Bousquet

JEUDI 14 MARS 2019 - 18 h 30 Un parfum de madeleine de Proust par Antoine Compagnon

JEUDI 18 AVRIL 2019 - 18 h 30

Beauté antique et parfums divins par Isabelle Bardiès-Fronty

JEUDI 16 MAI 2019 - 18 h 30

L'aromachologie ou comment guider ses émotions par l'olfaction d'huiles essentielles par Patricia Canac

JEUDI 20 JUIN 2019 - 18 h 30

Parfums antiques : de l'archéologie à la chimie par Xavier Fernandez

DURÉE: 1h30 TARIF: 15€

LIEU

Musée du parfum Fragonard 3-5 square de l'Opéra Louis-Jouvet - Paris IX° (M) Opéra, Madeleine / RER Auber

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

musee-parfum-paris.fragonard.com rubrique « Visites et activités »

En partenariat avec le site auparfum.com et la revue Nez, shop.auparfum.com rubrique « Ateliers olfactifs »



Depuis son ouverture en 2011, le Musée Jean-Honoré Fragonard, qui vivait au rythme de ses expositions temporaires, avait conservé la même scénographie dans les salles dédiées à la présentation des collections permanentes. De très récentes acquisitions font aujourd'hui leur entrée et donnent l'occasion de repenser le parcours muséal.

Jean-Honoré Fragonard *L'Oiseau chéri* Vers 1785

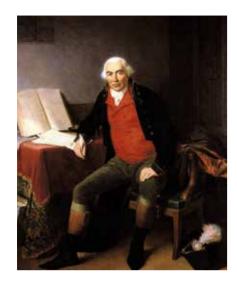


Jean-Honoré Fragonard Portrait d'enfant 1786-1788

DEUX FRAGONARD INÉDITS DONT L'UNE DE SES COMPOSITIONS LES PLUS « REMBRANESQUES »

Acquis il y a quelques mois, cet éblouissant petit *Portrait d'enfant*, inédit, de Jean-Honoré Fragonard est désormais accroché aux côtés d'un tableautin de Marguerite Gérard, réalisé à la même date, alors que les deux artistes travaillaient parfois côte à côte sur le même sujet, chacun affirmant sa propre identité artistique. Chez Fragonard, le même bambin réapparaît dans un tableautin conservé au Spencer Museum of Art de l'université du Kansas, mais surtout dans l'une des plus surprenantes découvertes de ces dernières années.

La réapparition il y a quelques mois de L'Oiseau chéri fut une très belle surprise et permet, selon Carole Blumenfeld et Jean-Pierre Cuzin, de lever les doutes sur une éventuelle collaboration avec Marguerite Gérard. Les effets de clair-obscur sur l'enfant et le visage incliné de la mère rappellent en effet la lumière rembranesque du Verrou. Selon la description de l'œuvre lors de la saisie des biens de Duruey et la gravure, Marguerite Gérard s'inspira de L'Oiseau chéri mais modifia la position de l'enfant et de plusieurs éléments du décor. Chez Fragonard, la circulation des figures dans l'espace leur donne une amplitude réelle et elles paraissent sculptées comme des rondes-bosses. Le groupe semble en effet tournoyer sur lui-même. À l'inverse, dans Les Premières Caresses du jour de Marguerite Gérard, véritable bas-relief, la femme et le bambin se fondent dans le décor. Au-delà de ces aspects plastiques, les deux artistes se distinguent par deux conceptions des scènes familiales. Baigné dans les jeux délicats de lumière et peint tout en rondeurs, le bambin qui regarde les « oiseaux chéris » cache même le visage de la jeune femme. Chez Marguerite Gérard, le protagoniste est toujours la mère. Elle ne peint pas un « enfant roi », tandis que Fragonard lui donne toujours la place de choix. La remarquable restauration d'Isabelle Leegenhoek a débarrassé l'œuvre des épaisses couches de vernis qui en entravaient la lecture, et la couche picturale reparaît aujourd'hui dans tout son éclat.



Marguerite Gérard Portrait de François-Yves Roubaud 1797

Marguerite Gérard L'Inspiration 1824-1828



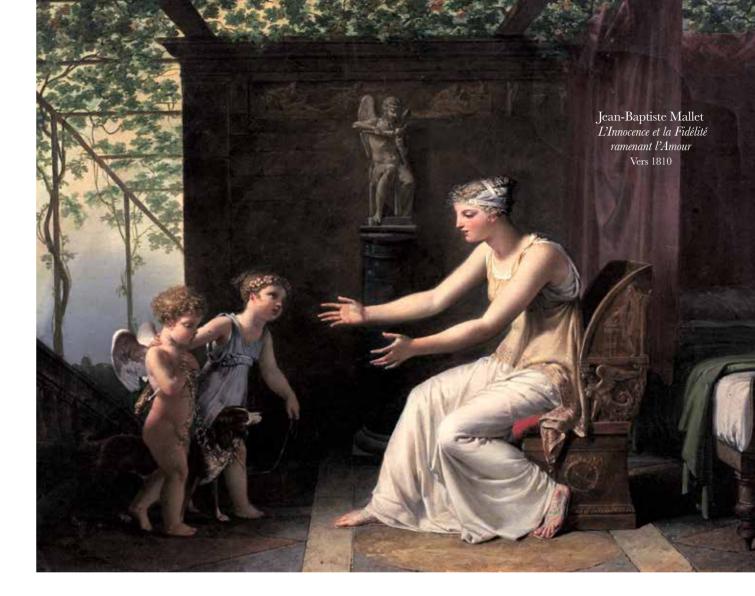
MARGUERITE GÉRARD EN MAJESTÉ

Le Musée Jean-Honoré Fragonard où sont exposés plus d'une vingtaine de tableaux de l'artiste possédait déjà un grand nombre de portraits de Marguerite Gérard, notamment le Portrait d'une Grassoise exécuté lors de son séjour en Provence en 1790-1791. L'acquisition du Portrait de François-Yves Roubaud est pourtant une première. Le tableau qui représente le député du Var à l'Assemblée nationale législative et à la Convention nationale est l'un des plus aboutis de la carrière du peintre. La solidité de la composition, l'accent mis sur la prestance et le maintien du modèle couronnent dix années de recherche de Marguerite Gérard dans le domaine du portrait de genre politique et font d'elle l'une des portraitistes les plus accomplies des années 1790. L'entrée dans les collections du Portrait de François-Yves Roubaud permet en outre aux Grassois de redécouvrir une page de leur histoire : la Révolution précipita en effet l'ascension sociale d'une classe de notables qui œuvra beaucoup pour faire connaître les richesses du pays de Grasse bien au-delà de la Provence.

Au mois d'avril 2018, le Musée Jean-Honoré Fragonard a également acquis l'un des derniers tableaux de l'artiste, l'un de ses plus engagés et plus troubadour aussi. Avec *L'Inspiration*, Marguerite Gérard se mesure en apparence à son neveu Alexandre-Évariste et à toute la génération de peintres qui travaille dans le goût « anecdotique » en explorant le rôle de l'être aimé dans la carrière d'une gloire historique. Marguerite Gérard peint une commanditaire prenant connaissance de la musique composée par son fidèle musicien, qui attend modestement, plongé dans ses pensées, le verdict de la femme avertie. La Grassoise impose l'image d'une femme de pouvoir et de culture.

JEAN-BAPTISTE MALLET

Depuis 2011, le Musée Jean-Honoré Fragonard a multiplié les acquisitions d'œuvres tardives de Jean-Baptiste Mallet. Le parcours du Grassois est à bien des égards insolite. Ses gouaches des années 1780 ou 1790 révèlent un artiste plein d'esprit, mais il ne parvient à une pleine maîtrise de son art qu'à partir de la fin des années 1800, par ses partis pris stylistiques et par le choix original de ses sujets comme le montrent



Héloïse à l'abbaye du Paraclet ou Le Bénédicité conservés dans les collections du musée. L'Innocence et la Fidélité ramenant l'Amour appartient à la même série que L'Hymen acquis l'année dernière par le musée Fabre de Montpellier – une des meilleures preuves que la mise à l'honneur du peintre depuis l'ouverture du Musée Jean-Honoré Fragonard porte ses fruits. Dans les deux compositions de format identique, Mallet met en scène des personnages inspirés de la statuaire antique dans des décors qui rappellent beaucoup les fresques pompéiennes. Avec humour, l'artiste peint une petite fille pour incarner

l'Innocence et un chien pour la Fidélité tandis qu'on lit sur le bandeau qui orne la coiffure de Vénus « toujours la même ».

Le Musée Jean-Honoré Fragonard a également acquis La Somnambule qui appartient à une autre série de l'artiste dont le musée présentait déjà l'ensemble des gravures: La Réussite, Les Cartes, Le Lever, Le Coucher... À l'aube des années 1810 Mallet représente une femme libre, formellement inspirée de la Vénus Médicis, dont il imagine les activités à l'abri des regards indiscrets.

Musée Jean-Honoré Fragonard - Collection Hélène et Jean-François Costa / 14, rue Jean Ossola, Grasse / Tél.: 04 93 36 02 07 / Entrée libre

Cahier

Flore caressée par Zéphyr, 1799 Huile sur toile, 35,2 × 26 cm Collection particulière

L'Antiquité est un formidable terrain d'exploration et surtout de projection pour les artistes de la fin du xviil^e siècle où chaque héroïne athénienne ou romaine incarne une certaine vision de la femme française.

Rome/Athènes

LES DEUX VISAGES DE LA FEMME SOUS LA RÉVOLUTION FRANÇAISE

Par Carole Blumenfeld, commissaire de l'exposition

La Grèce joue un rôle crucial dans l'imaginaire de la fin du XVIII^e siècle. Dès 1763, le baron Grimm assure que « la décoration extérieure et intérieure des bâtiments. les meubles, les étoffes, les bijoux de toute espèce, tout est à Paris à la grecque ». Or vingt-cinq ans plus tard, écrivains, artistes et mondains ne se contentent plus d'une Grèce rêvée, mais désirent, au contraire, être au plus près de la vérité. En découvrant mille détails précis sur les saveurs, les odeurs et les usages dans l'ouvrage de l'abbé Barthélemy, le Voyage du jeune Anacharsis en Grèce, paru en 1788, Élisabeth Vigée-Le Brun organise ainsi son célèbre « souper grec » où ses convives se délectent du « vieux vin de Chypre », du son des lyres, du parfum du myrte ou du laurier. L'impact de cette soirée est tel que la presse anglaise, autrichienne, russe et italienne évoque ce « tableau animé par le génie » avec « Corinne, Alée, Pindare, et bientôt enfin de toutes les illustrations de la Grèce ».

Or, dès les premières heures de la Révolution française, cette nostalgie d'une Antiquité aimable prend une envergure bien différente puisqu'elle épouse les aspirations des partisans de la liberté féminine, un glissement subtil. Tandis que la femme romaine mise en scène par les écrivains et les peintres, Cornélie mère des Gracques en tête, incarne la dévotion envers sa patrie et sa famille, l'Athénienne, délivrée des entraves sociales, ignorant le poids des préjugés, symbolise la recherche du savoir et de l'indépendance. Le choix des sujets des artistes en temps troubles n'est guère anodin, en particulier lorsque la censure, réelle ou inconsciente, jette un voile sur les causes défendues jusqu'alors haut et fort. L'exposition qui sera présentée l'été prochain au Musée Jean-Honoré Fragonard sera une première, tant en raison de l'accès aux œuvres, la plupart conservées en

mains privées, que de l'interprétation qui sera défendue. Le « genre gracieux » de Lagrenée, Regnault, Landon, Mallet ou Prud'hon, souvent regardé avec dédain par la critique de Salon révolutionnaire et fort peu étudié depuis, mérite en effet une lecture plus approfondie. En alliant la noblesse de l'antique et la grâce de Léonard, il illustre le préromantisme français, et ouvre toute une page de l'histoire de l'art du XIX° siècle.

De L'Amour fuvant l'esclavage, commandé par le dernier grand amour de Mme du Barry au peintre Vien, à Aspasie s'entretenant avec les hommes les plus illustres d'Athènes de Monsiau, nous inviterons le public à ne pas être dupe des messages politiques. Discours qui, transmués en une Grèce pure, nous font découvrir des textes aussi engagés en faveur des mœurs féminines que le Manuel des boudoirs, ou Essais érotiques sur les demoiselles d'Athènes, ou les Fêtes et courtisanes de la Grèce qui vont bien au-delà d'un libertinage apparent. Nous proposerons aussi aux visiteurs de réfléchir aux définitions de l'amour explorées par les artistes français, à une heure où poètes et peintres tentent d'en cerner les premiers émois, les plus vrais, les plus délicats. Ces jeux de l'amour et du hasard de jeunes gens tantôt timides, tantôt piqués de jalousie, tous vêtus « à la grecque », annoncent les écrits de Musset, de Stendhal, de Flaubert. La pureté et la vérité des sentiments sont aussi une facon de résister à la chape de plomb qui voudrait, au nom de l'ordre et de la morale, empêcher la femme française d'être cet être sensible et libre, alors admiré dans toute l'Europe.

> Exposition du 25 mai au 22 septembre 2019 Musée Jean-Honoré Fragonard 14, rue Jean Ossola, Grasse Tél.: 04 93 36 02 07 Entrée libre

L'histoire du costume grec, au cœur des civilisations méditerranéennes

TRÉSORS DU MUSÉE BENAKI

Pour cette année dédiée à la Grèce, la Maison Fragonard propose au Musée provençal du costume et du bijou une inédite mise en lumière de costumes grecs du milieu du xvmº siècle à la seconde moitié du xixº siècle. Une exposition événement, réalisée en partenariat avec le musée Benaki d'Athènes.

> Une exposition inédite au Musée provençal du costume et du bijou à Grasse Par Radia Amar

Plus d'un siècle et demi d'histoire du costume grec est présenté dans cette exposition, véritable première en Provence. Territoire jouant un rôle central dans les échanges commerciaux entre l'Orient et l'Occident, la Grèce offre une diversité inégalée de styles aux influences cosmopolites. « L'apport des cultures qui se croisent en Méditerranée confère à la Grèce, dès le xviii siècle, une grande richesse en termes de costumes. Ce mot dérivé de celui de "coutume" prend ici tout son sens », expliquent Clément Trouche et Eva Lorenzini, conservatrice du Musée provençal du costume et du bijou, qui assument le commissariat de l'exposition avec Xenia Politou, conservatrice du département de civilisation grecque moderne du musée Benaki et commissaire scientifique de l'exposition.

DES PIÈCES EXCEPTIONNELLES

Présentées seules ou en costumes entiers composés parfois de plus de quinze éléments, les pièces sélectionnées par les deux spécialistes parmi les collections du musée Benaki d'Athènes révèlent la beauté et le raffinement de créations féminines et masculines méconnues. « À l'évidence les tenues de mariage et de cérémonie seront les plus représentées, car ce sont celles qui ont été les mieux conservées par les familles. Elles sont notamment remarquables par les somptueuses broderies issues d'un savoir-faire

séculaire, transmis de génération en génération. Les hommes réalisaient les plus complexes dans des ateliers spécialisés. Les femmes quant à elles créaient à la maison des ouvrages apparemment plus simples, mais tout aussi raffinés destinés aux pièces élémentaires du costume, comme par exemple la chemise, mais surtout à l'ornementation de la vie quotidienne », poursuit Clément Trouche. Aux côtés de ces pièces riches des grands jours et des silhouettes inspirées par le style de la reine de Grèce Amalia, des costumes plus rustiques, mais néanmoins sophistiqués, éclairent le visiteur sur le mode de vie des plus humbles. Un costume de bergère nomade du nord de la Grèce de la seconde moitié du XIX^e siècle constitue à ce titre un exemple parfait. Les bijoux ne sont pas en reste au fil de ce parcours passionnant. « Des parures exceptionnelles montrent la haute qualité d'un artisanat d'art local sans frontières, influencé dans cette période aussi bien par les échanges commerciaux avec l'Occident que par la proximité de la culture ottomane et orientale. » Plus d'une vingtaine de localités différentes sont ici représentées, composant un voyage au cœur de tout le territoire grec, des îles les plus éloignées du continent aux montagnes de la Macédoine ou de Thrace en passant par les versants verdovants de l'Attique. Une fascinante traversée de la Méditerranée si chère à la Maison Fragonard.



Exposition « Trésors du musée Benaki, costumes grecs des XVIII° et XIX° siècles »
Du 25 mai au 22 septembre 2019 - Musée provençal du costume et du bijou - 2, rue Jean Ossola, Grasse - Tél. : 04 93 36 91 42

EXPOSITIONS

REGARDS SUR LES COUTUMES GRECQUES AU XXIº SIÈCLE

Une immersion dans les (us et) coutumes grecques Exposition de photographies par George Tatakis et Michael Pappas

DU 25 MAI AU 22 SEPTEMBRE 2019 EXPOSITION « ETHOS » Regards sur les coutumes grecques au XXI° siècle Musée Jean-Honoré Fragonard 14, rue Jean Ossola, Grasse Tél. : 04 93 36 02 07 Entrée libre Ethos est un mot grec qui correspond aux us et coutumes d'un groupe ou d'une ethnie. Il définit un ensemble de valeurs transmises de génération en génération, propres à un territoire. Cette exposition propose les regards comparés de deux jeunes photographes grecs, partant aux mêmes moments et aux mêmes endroits à la découverte des traditions qui s'y sont conservées.

Comme la France, la Grèce regorge de régions diverses dans lesquelles les coutumes ancestrales se transmettent et se vivent encore parfois au quotidien. Revêtir des costumes traditionnels pour se marier, honorer et fêter un jour sacré ou accompagner un défunt, sont des actes qui ne sont pas inhabituels pour les Provençaux mais qui peuvent souvent paraître désuets au xxi^e siècle. Pour autant cette transmission des gestes et des valeurs est aussi essentielle à certaines régions de la Grèce contemporaine.

George Tatakis et Michael Pappas nous le prouvent avec cette double série de photographies où le temps semble souvent suspendu mais certes pas la vie ! Cette exposition fait tout particulièrement écho à celle du Musée provençal du costume et du bijou en se focalisant sur la place dominante des femmes de diverses ethnies matriarcales grecques. On y découvre des costumes aux matières revisitées, portés par une jeunesse pareille au reste du monde, sous les regards plus que bienveillants des générations précédentes.

George Tatakis, ingénieur en électrotechnique, se convertit à la photographie par amour des coutumes et des traditions de la Grèce, des Balkans et de bien d'autres contrées. Il a publié dans de nombreuses revues d'ethnographie et son travail en noir et blanc, devenu une référence, est un hommage à ses maîtres en photographie.

Michael Pappas étudie la technique et l'art photographiques à la Leica Academy d'Athènes avant de rejoindre de grandes agences grecques de photographie et de publier dans de nombreux médias internationaux de haut niveau. Il a remporté d'importants et prestigieux prix. Son intérêt pour les traditions et les coutumes locales l'ont poussé à se lancer dans ce projet commun qui est pour lui un moyen d'extérioriser en couleurs ses obsessions.













ENTRETIEN ENTRETIEN

Photographe et directeur de création, Grégoire Gardette est de ces créatifs qui s'épanouissent à l'ombre de leurs clients. Ami de la Maison Fragonard depuis près de trente ans, il collabore aux côtés d'Agnès Costa aux éditions de catalogues, revues et brochures. Son œil professionnel de photographe et son goût pour la lumière radieuse, emblématique des rivages méditerranéens, accompagnent les recherches esthétiques de la marque. C'est dans les quartiers du Vieux-Nice – son nouvel ancrage – que Grégoire dévoile ses territoires créatifs : la simplicité, l'épure et le beau qui, chez lui, sont compagnons de la sincérité.







Grégoire Gardette

À L'OMBRE DE LA LUMIÈRE

SON UNIVERS

Défenseur des passerelles entre art et communication visuelle, Grégoire Gardette fait danser les inspirations issues de ses voyages - lointains et intérieurs. Refusant de voir les autres saisons assombrir son été créatif, il a fait du double G la signature d'un halo reconnaissable au sein des multiples images et atmosphères qu'il a élaborées pour de grands établissements hôteliers à travers le monde, mais également pour plusieurs musées, marques et personnalités de la culture, du luxe, de l'art de vivre, du voyage et du parfum. « J'aime me définir en tant que graphiste de

l'effacement. Je ne suis qu'un médium entre le sujet et le client spectateur. »

LA MÉDITERRANÉE : LIGNES D'EAU ET DE LUMIÈRE

LIGNES D'EAU ET DE LUMIERE
Ancré dans le territoire
méditerranéen, Grégoire Gardette
en savoure l'art de vivre mêlant
chaleur, décontraction et élégance.
« La Côte d'Azur n'est pour moi
qu'un port d'attache. Le Sud est
un territoire formidable car on
peut vite en partir et vite y revenir!
La seule issue pour grandir et
comprendre le monde passe par les
voyages. Rien ne peut se faire dans
l'immobilisme. »

GRÉGOIRE ET FRAGONARD, PRÈS DE TRENTE ANS DE COMPLICITÉ

« J'ai rencontré Agnès Costa dans le sud de la France lors d'un dîner chez la galeriste Catherine Issert, en 1990. Nous avons dès lors commencé à travailler ensemble. Depuis, je demeure fidèle à la marque ainsi qu'à la famille Costa que j'ai le plaisir d'accompagner à travers la création de catalogues et de documents éditoriaux. » Grégoire porte un regard admiratif sur la Maison Fragonard et son évolution sous l'impulsion des sœurs Costa. « Elles ont une complémentarité irremplaçable. Elles ont su créer une marque cosmopolite d'esprit Riviera qui véhicule les valeurs de la joie de vivre, de bonheurs légers et de l'art de recevoir. C'est à mes yeux la seule marque qui permet de faire plaisir de façon originale et à moindre coût. La finalité de Fragonard, c'est de rendre quelqu'un heureux. »

NOMADE L'ATELIER, SA NOUVELLE AVENTURE

GG Factory devient Nomade l'Atelier, agence de branding et de design, continuant à accompagner ses clients dans la conception et le développement de territoires visuels sous la direction créative de Grégoire Gardette. Davantage tournée vers l'édition, cette activité s'apparente à un retour aux sources pour Grégoire qui signera cette année une première collection pour Nomade Éditions, baptisée « Les grands petits plats ». Cette série de carnets met en lumière la tendance « bistronomie », fruit de rencontres avec plusieurs chefs associés à un hôtel prestigieux. Paul, son fils de vingt-cinq ans titulaire d'un master en design graphique, est installé à Shanghai.

Au sein d'un collectif de graphistes, il est en charge de Nomade Network Production développant des activités tournées vers les nouveaux médias et les technologies digitales actuelles : video motion, stop motion et 3D.

Une génération montante y assure la relève digitale de Nomade l'Atelier.

Nomade l'Atelier 12, rue du Malonat Nice

Interview par Radia Amar





















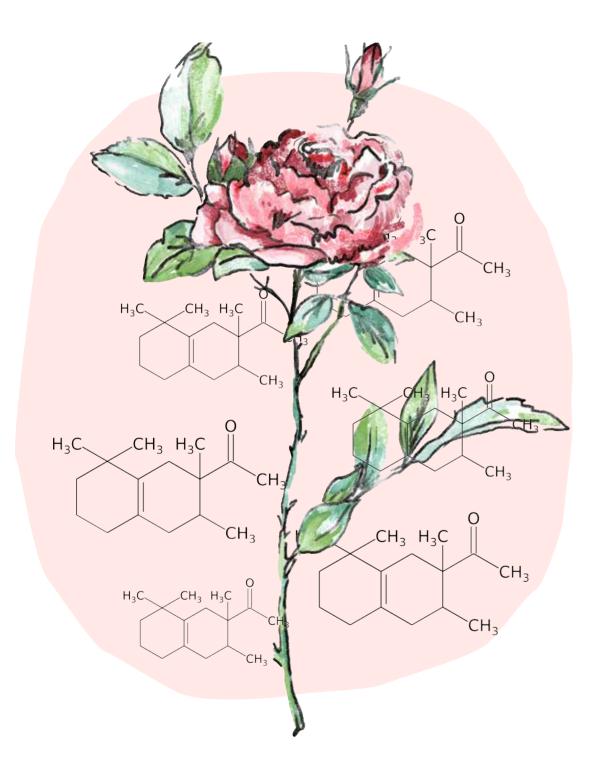
* Depuis 7 ans, Fragonard apporte un soutien financier à l'orphelinat de jeunes filles de San Jose Puram, situé à 50 km de Delhi, en Inde.

À savoir : la Maison reverse la totalité des recettes de la vente du sac.

Page de gauche :
En haut à gauche :
Louane et Mika
portent la combinaison
Enora, 40 €.
En bas à gauche :
Hélène porte le
T-shirt Déesse en
coton imprimé, 30 €.
À droite :
Noélie et Lucie
portent le top Circé
en coton imprimé
et brodé, 25 €.

Page de droite : Hélène porte le charity bag en toile de coton imprimée, 25 €. Alexia et Noélie portent la robe Artémis en coton imprimé au blockprint, 60 € et 45 € respectivement.

TENDANCES TENDANCES



Rose bulgare, jasmin d'Égypte, tubéreuse d'Inde... Dans le langage marketing comme dans l'esprit du grand public, les ingrédients naturels sont les rois des flacons, éclipsant totalement ceux issus de la chimie. Et pourtant, le secret d'une belle esthétique olfactive repose sur la combinaison de ces deux origines.

Bienvenue en coulisses pour mieux comprendre.

Par Laurence Ferat



Entrez dans une parfumerie et demandez la composition de la fragrance convoitée : la conseillère vous vantera probablement ses seuls ingrédients naturels présents en tête, cœur et fond. Difficile de la blâmer, elle ou plutôt le service marketing ayant mis au point son argumentaire de vente. Car l'acte d'achat d'un parfum, forcément irrationnel, repose pour beaucoup sur l'imaginaire qu'il projette. Hormis les nez, capables de conceptualiser et verbaliser une odeur, les esprits néophytes se raccrochent à des choses tangibles telles qu'un flacon design, une égérie flatteuse, un nom dans l'air du temps...

Bref, une histoire qui emporte. On comprend alors le potentiel sémiologique des matières naturelles ; non seulement, leur provenance exotique est une invitation au voyage – bergamote de Calabre, cèdre de l'Atlas... Mais de plus, elles renvoient une image identifiable, donc rassurante. A contrario, énoncer une molécule de synthèse, prenons l'Iso E Super ou le dihydromyrcénol présent dans une majorité de masculins, ne parle pas au grand public. Pire, leur appellation sibylline inquiète à l'heure où les applications de smartphone traquent les indésirables et où le bio est glorifié comme jamais.

Sauf qu'un sent-bon ne se mange pas, et qu'une partie des consommateurs pense, à tort, qu'un bon

sillage est forcément fait pour tout ou partie de composés naturels.

LA CHIMIE. À LA BASE DES SILLAGES ABSTRAITS

Il suffit pourtant de revenir aux sources de la parfumerie moderne, à la fin du XIX^e siècle, pour comprendre l'apport capital de la chimie à la discipline. Avant cette ère régnaient des senteurs entièrement végétales, avec les limites qu'elles impliquent : peu de choix, faible tenue, odeur médicinale... Sans oublier le recours fréquent à des extraits animaux, désormais pointés du doigt d'un point de vue éthique. Puis l'avènement des molécules (le nom donné aux ingrédients obtenus par synthèse) a changé la donne, notamment en réduisant considérablement les coûts, ce qui a permis la démocratisation du parfum.

En regardant dans le rétroviseur, on réalise que les premiers grands succès s'appuyaient systématiquement sur une de ces molécules. Par exemple, la coumarine, obtenue à partir de la fève tonka en 1870 par un chimiste anglais, fut la clé de *Fougère Royale* d'Houbigant, en 1884. Ses inflexions de foin, d'amande et de tabac, combinées à la lavande, au géranium et à la mousse de chêne, évoquaient une fraîcheur caractéristique de sous-bois.

TENDANCES TENDANCES

De la même façon, sans éthylvanilline, pas de *Shalimar* de Guerlain, sans aldéhydes, pas de \mathcal{N} 5 de Chanel... On pourrait ainsi égrener longtemps les merveilleuses molécules qui se cachent derrière nombre de succès

C'est toute

l'ironie de la

chose, l'une

des grandes

qualités

des process

chimiques est

de reproduire

le naturel... à

la perfection.

mondiaux. Et c'est toute l'ironie de la chose, l'une des grandes qualités des process chimiques est de reproduire le naturel... à la perfection. « Faites sentir une rose reconstituée de façon synthétique et une huile essentielle de rose, tout le monde vous dira que la note naturelle est la première et la préférée », raconte Jean Guichard, parfumeur auteur de Soleil chez Fragonard et ancien directeur de l'école de parfumerie Givaudan. « Ceci s'explique par le rendu olfactif de l'huile essentielle, qui présente un aspect artichaut peu plaisant et qui ne peut restituer toute la pureté d'un pétale senti au petit matin. Ses facettes fraîches très

volatiles sont perdues lors de la distillation qui chauffe la matière. Inversement, lorsque l'on recrée une rose en laboratoire, on en assemble tous les composants olfactifs, d'où cette vraisemblance.»

UNF NATURE TROP SOUVENT « MUFTTE »

Et encore, la rose livre une odeur lors de l'extraction, ce qui n'est pas le cas de nombre de végétaux alors qualifiés de « muets » : le muguet en est l'exemple parfait, interprété par le nez Edmond Roudnitska dans le célèbre *Diorissimo* de Dior créé en 1956 à l'aide d'artifices. Celui-ci affirmait d'ailleurs : « Si la nature est généreuse, la synthèse l'est infiniment plus, et sa corne d'abondance, ce sont des milliers de produits qu'elle a apportés aux parfumeurs. »

Ainsi, les fruits – pomme, cerise noire, mûre, framboise – présents dans la majorité des créations féminines, ne peuvent être obtenus que par réaction chimique. Il en est de même des notes aquatiques et des sensations de fraîcheur abstraites.

« Sans molécules, on en serait encore à faire des eaux de Cologne et des parfums oscillant entre notes boisées et aromatiques », estime Olivier Pescheux de chez Givaudan. Une réflexion partagée par sa consœur Céline Ellena : « Lorsque j'ai imaginé *Pivoine* de Fragonard, la nature ne pouvait m'offrir d'huile

essentielle, car la fleur est splendide mais totalement muette ! J'ai donc employé de l'Hélional, du Florol et de l'alcool phényléthylique pour mimer ces odeurs d'eau, de vent, et de pétales de pivoine. I'y ai ajouté

> des huiles essentielles de géranium et d'ylang-ylang pour aboutir à un effet final délicat, transparent. Je n'aurais pu réaliser un parfum aussi proche de ce que l'on sent dans un jardin sans réunir ces deux origines. »

> Daniela Andrier, parfumeuse chez Givaudan et auteur du best-seller Fleur d'oranger de Fragonard, emploie l'image d'un coton stretch pour illustrer l'apport de la chimie. « C'est un coton auquel de l'élasthanne donne de la technicité et du confort, autorisant des coupes et une texture qui épousent le corps. Ce serait impossible avec un 100 % coton brut. C'est un fil conducteur, une trame sur laquelle il vient s'accrocher.

L'ingrédient naturel a différentes facettes qui donnent de la vie et ondulent différemment d'une peau à l'autre. Le synthétique est plus monolithique mais offre une évaporation stable. En cela, il est intéressant de les associer. »

Des notions techniques qui ne parlent probablement pas au consommateur, et pourtant celui-ci serait désemparé de ne pas retrouver un parfum constant au fil de ses achats. Or une essence embaume forcément différemment d'une saison et d'un terroir à l'autre, exactement comme le vin.

Autre bémol de la nature, son champ des possibles n'est pas infini. Il est devenu rare que les fournisseurs proposent une espèce botanique à l'odeur encore jamais sentie puisque la majorité des végétaux de la planète ont déjà été « disséqués » pour en étudier les effluves potentiels.

Alors, depuis quelques années, les nouveautés enregistrées comme naturelles sont plutôt issues de deux nouvelles sources : d'un côté, de nouvelles techniques d'extraction (avec des distillations plus sophistiquées, des extractions par gaz plus fidèles car elles ne chauffent pas la matière) ; de l'autre, la biotechnologie, effectuant des réactions enzymatiques ou de biocatalyse sur une fleur, un bois... pour arriver à une nouvelle senteur. C'est un peu le principe de

la levure ajoutée au blé pour faire du pain ou de la fermentation du sucre du raisin qui aboutit au vin. D'ailleurs, la « bio-tech » est devenue un enjeu majeur de la recherche actuelle, même si les nouveautés qui en sont issues sont encore confidentielles. Car celles-ci doivent répondre aux impératifs d'éthique et d'écologie, en plus d'être intéressantes olfactivement. Ce qui explique leur long process.

À QUAND LA RECONNAISSANCE D'UN ART DE LA COMPOSITION ?

Dernière idée reçue, penser que les ingrédients naturels sont forcément chers, *versus* les chimiques bon marché. Prenons le cas des agrumes, très utilisés pour donner du fusant et de la fraîcheur (dans les Cologne notamment, qu'ils composent à 75 %). Leur prix reste très abordable puisque leur exploitation dépend de sous-produits de l'industrie alimentaire. Ainsi, l'huile essentielle d'orange douce, autour de 13 €/kg, vient de l'écorce récupérée des fabriques de jus de fruit. Inversement, certaines molécules ont des process sophistiqués atteignant des prix exorbitants. Ainsi la Muscenone aux inflexions de propreté et de rondeur réconfortante se négocie autour de 400 €/kg. L'Ambroxan, boisé ambré unique, atteint aussi plusieurs centaines d'euros le kilo…

On l'a bien compris, ce n'est ni le prix, ni la provenance des ingrédients qui fait la valeur d'un parfum mais bien sa force d'évocation et sa signature. Des caractères qui dépendent avant tout du talent du nez qui tire les fils des diverses matières à la façon d'un magicien.

« Un peu comme en musique, un accord est fait de plusieurs notes simultanées », développe Olivier Pescheux. « La molécule serait alors la note majeure de l'accord puisqu'elle raconte tout de suite une histoire précise et simple. Les essences naturelles ajoutées forment la mélodie. Sachez par exemple que l'huile essentielle de patchouli contient plus de cent composés différents. J'en ai mis 25 % dans ma création *Patchouli* de Fragonard, avec aussi des agrumes pour alléger le tout. En parallèle, du Pepper Wood, une molécule épicée boisée, fait le relais entre cet envol frais et ce bois rauque, quand des muscs (synthétiques) apportent moelleux et sensualité. »

Ce patchouli tour à tour frais, piquant, légèrement floral puis doucereux flirte plus avec la symphonie qu'une partition en solo. Il est aussi un bon résumé de ce qui nous pousse à acheter un parfum : nous embarquer dans une odyssée des sens, peu importe finalement comment. Et qui souligne au passage que la composition de parfum mériterait d'être considérée comme un art, au même titre que la musique, la danse ou la poésie...



DES INGRÉDIENTS SOUS HAUTE SURVEILLANCE

Vous êtes-vous déià étonné que votre parfum « ne sente plus comme avant »? C'est possible et probablement parce que l'un de ses composants n'est plus conforme à la législation en cours. Depuis sa création par l'industrie en 1973, l'IFRA (International Fragrance Association www.ifraorg.org) est un organisme qui contrôle l'innocuité des matières premières utilisées et édite régulièrement les directives (appelées amendements) régissant leurs standards d'utilisation. Les sociétés ont obligation de suivre ces amendements qui réduisent régulièrement le champ des possibles. Ainsi, les ingrédients utilisés depuis toujours sont passés au crible les uns après les autres pour détecter tout potentiel allergène voire toxique. On compte déjà un certain nombre de composés interdits ou bien limités à de faibles dosages, comme les furocoumarines, présentes dans la bergamote, l'oranger, le pamplemousse..., le méthyleugénol (dans la muscade, le clou de girofle) ou la mousse de chêne inhérente aux familles Chypre ou Fougère... Les naturels peuvent aussi être nettoyés en laboratoire de leurs substances irritantes, mais cela a une influence sur leur parfum. D'où l'intérêt croissant à incorporer dans une formule des molécules issues de la synthèse, qui subissent des tests d'innocuité drastiques avant mise en circulation. Et pour pallier ces restrictions, les marques reproduisent au plus proche les substances bannies mais sans arriver forcément au même résultat final. Ce qui aboutit à cette sensation justifiée d'un parfum modifié - mais c'est pour votre sécurité.

TENDANCES

UNE RECETTE VENUE DU LEVANT

Le mille-feuille japonais à la Fragonard

Rituel cosmétique en 6 étapes, le mille-feuille, appelé aussi *layering*, est très utilisé par les belles Asiatiques pour nettoyer la peau en profondeur. Après plusieurs voyages au Japon, Niravone s'est convertie à ce rituel et nous livre ses secrets de fabrication « maison ».



DÉMAQUILLER!

Pour un rituel du matin, la première étape se fait à l'aide de son démaquillant classique. Le soir, préférez l'huile car, contrairement aux idées reçues, c'est le meilleur allié pour démaquiller en profondeur la peau. Profitez-en pour réaliser le démaquillage au doigt, un petit massage facial pour activer la circulation sanguine.

Lait démaquillant à la gelée royale Soins essentiels ou huile d'argan Vrai.



2

NETTOYER!

Doux pour la peau, les savons aux huiles végétales sont recommandés pour cette étape indispensable, qui élimine corps gras et finit de nettoyer le visage.

Le savon Tout ce que j'aime, enrichi en huile d'amande douce et Aloe vera. Le savon végétal Vrai.



TONIFIER!

L'application de la lotion tonique permet de supprimer tout résidu calcaire de l'eau sur la peau et empêche le dessèchement cutané.

Lotion tonique fleur d'oranger Soins essentiels.



RÉPARER!

Le sérum protège, préserve et répare la peau.

Sérum visage Vrai.



5

SUBLIMER !

Tapotez délicatement autour de l'œil votre contour des yeux afin de faire disparaître cernes et poches disgracieuses.

Contour des yeux Vrai.



6

HYDRATER!

Selon votre âge, votre type de peau et le moment de la journée, cette dernière étape est là pour hydrater (crème de jour/nuit, crème anti-rides...).

> Crème de jour à la gelée royale Soins essentiels (peaux normales et mixtes), crème anti-rides Vrai (peaux matures et/ou sèches).

RECETTE DE GOMMAGE MAISON Gommage à l'huile d'argan (à faire une fois par semaine)

Ingrédients: miel, huile d'argan, poudre d'amande (pour visage et cou, éviter le contour des yeux) ou sucre de canne (pour le reste du corps).

Mélangez 1 cuillère à soupe de chaque ingrédient (rectifier les proportions en fonction de la texture souhaitée), appliquez sur la peau et rincez à l'eau tiède. Un surplus de mixture ? Faites-en un masque pour les pointes de vos cheveux.



Retrouvez nos produits en boutique ou sur Fragonard.com



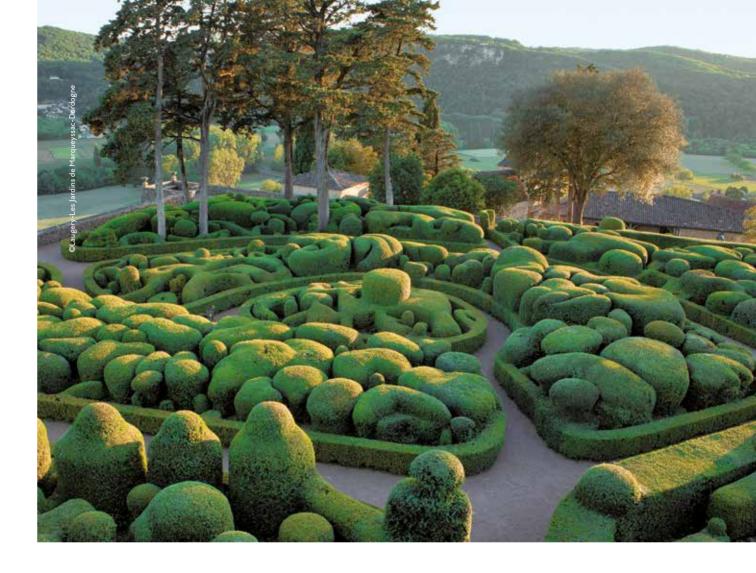
La nature est une source d'inspiration intarissable.
Disciplinée, maîtrisée ou encore agrémentée par l'homme, elle devient œuvre d'art, un terrain d'expressions artistiques fantastiques, un laboratoire d'émotions.
Voici quatre jardins aux univers poétiques très divers, quatre coups de cœur Fragonard à découvrir absolument!

Le Jardin Agapanthe,

EN NORMANDIE

Situé à une trentaine de kilomètres au nord de Rouen, le Jardin Agapanthe est le fruit du travail de l'architecte paysagiste Alexandre Thomas. Imaginé pour devenir son laboratoire de recherche, c'est une curiosité de l'art des jardins, en constante évolution et surprenant en toutes saisons. Il s'étend sur plus de 9 000 m² recouverts de sable de rivière où les mouvements de terrain ont été volontairement accentués et les végétaux mis en scène, aux côtés de mobilier ancien, fontaines et autres décors. Tel un antiquaire, le paysagiste débusque des plantes exceptionnelles, d'âge, de forme et de taille originales qu'il marie avec rigueur classique et audace exotique. Il en a fait un endroit singulier empli de poésie, un dédale de terrasses et de murs, de cours d'eau et de bassins en une succession d'ambiances surprenantes.

Le Jardin Agapanthe
1, impasse Agapanthe
76850 Grigneuseville
www.jardin-agapanthe.fr
Ouvert tous les vendredi, samedi et dimanche
(ainsi que le jeudi en haute saison).



Les Jardins suspendus de Marqueyssac

EN DORDOGNE

Site classé pour son parc pittoresque et historique de 22 hectares, Marqueyssac possède, autour de son château du XVII^e siècle, des jardins suspendus extraordinaires. Plus de 150 000 buis centenaires les composent et leur origine remonte à Julien de Cerval qui,

dans la seconde moitié du XIX^e siècle, voulut marquer le domaine de son regard d'esthète. Motifs ondoyants, allées sinueuses et circulaires, petits escaliers, rotondes, il puisa son inspiration dans le style romantique italien et se passionna pour la culture des arbres fruitiers, l'agencement des perspectives et la folie des buis, tous encore taillés à la main. Belvédères, rocailles, cascades et théâtres de verdure agrémentent également la promenade ombragée de six kilomètres. Le panorama qu'offrent ces jardins perchés à

130 mètres est à couper le souffle! Le belvédère de la Dordogne livre en effet un point de vue exceptionnel sur toute la vallée du Périgord, sa rivière, ses châteaux et ses plus beaux villages de France. Fantaisie et rondeur confèrent à cet espace classé « Jardin remarquable » douceur et romantisme.

Jardins de Marqueyssac 24220 Vézac www.marqueyssac.com TENDANCES

Les Jardins d'Étretat,

EN NORMANDIE

L'aventure commence en 2014 lorsque Alexander Grivko, paysagiste russe admirateur de l'œuvre de Monet, apprend que la villa Roxelane à Étretat est à vendre. Cette maison construite par une amie du peintre, la célèbre comédienne Madame Thébault, est un petit paradis vert qui domine les falaises et la mer. De cet espace en déshérence, Alexander sait qu'il veut faire son jardin expérimental et personnel, après avoir travaillé aux quatre coins du monde pour le compte de grands clients. Il y plante plus de 100 000 arbres et arbustes, buis, ifs, rhododendrons, orchidées... Des espèces locales sont mêlées à des plantes plus rares. Une folie russe. Un jardin « néo-futuriste » mais discipliné qui s'inspire des jardins de la Renaissance italienne et des jardins à la française. Passionné d'art contemporain, il imagine un musée à ciel ouvert où les artistes interviennent temporairement et de façon plus pérenne. Tous enchanteurs, les univers bien distincts se succèdent : le jardin Éléments reproduit les mouvements de l'océan, les vagues, la houle, etc.; le jardin Étreintes accueille les œuvres en osier de l'artiste Wiktor Szostalo; le jardin Émotions présente les sculptures étonnantes de l'Espagnol Samuel Salcedo, des visages humains géants, ronds et expressifs. Poétique et onirique, la promenade dure environ deux heures et transporte le visiteur dans un monde merveilleux.

Les Jardins d'Étretat Avenue Damilaville, 76790 Étretat www.etretatgarden.fr Ouvert tous les jours, toute l'année.



Le Moulin Jaune EN ÎLE-DE-FRANCE

Clown hors du commun, Slava Polounine est arrivé de l'Union soviétique en France à la fin des années 1980. Son spectacle « Slava's Snowshow » a fait le tour du monde. En 2001, il crée à son image un lieu magique : le Moulin Jaune, labellisé en 2014 par le ministère de la Culture « Jardin remarquable ». Franchir les portes de ce laboratoire de création, où résident de nombreux artistes issus des anciennes républiques soviétiques, vous transporte dans un jardin où tout est poésie et merveille. Imprégné par les arts du cirque, chaque recoin de l'immense parc porte sa couleur, son imaginaire. Une atmosphère toute particulière dans laquelle le visiteur est amené à devenir luimême acteur d'un jour, déguisé

et maquillé selon la thématique choisie. Situé à une demi-heure de Paris, le lieu ne s'ouvre que pour des événements précis : pique-niques en violet, Journée géorgienne, fête du Printemps... pendant lesquels se mélangent performances expérimentales, spectacles et guinguettes improvisées, toujours dans le thème. Résidents, participants comme visiteurs occasionnels y expérimentent un

art de vivre joyeux qui constitue une véritable leçon de bonheur. Une expérience à vivre! Pour connaître les prochaines dates d'ouverture, consulter le site web ou la page Facebook.

Le Moulin Jaune 1, sente du Moulin-Nicole 77580 Crécy-la-Chapelle www.moulinjaune.com www.facebook.com/lemoulinjaune

FESTIVAL DES JARDINS DE LA CÔTE D'AZUR

Pour son édition 2019, le Festival des jardins de la Côte d'Azur a choisi comme thème « Rêves de Méditerranée », une invitation au voyage et à la rêverie. Le festival propose un concours de créations paysagères d'équipes nationales et internationales dans les jardins de la Côte d'Azur à Antibes. Juan-les-Pins, Cannes, Grasse, Menton et Nice, mais aussi des jardins éphémères hors concours dans plusieurs villes du département des Alpes-Maritimes. Durant le mois d'avril, de nombreuses animations, ateliers, visites d'exception et conférences seront proposés pour tous les publics. Ce sera aussi l'occasion de découvrir les 75 jardins ouverts au public dont 12 sont labellisés « Jardin remarquable ». Ce festival propose de vivre un rêve éveillé sur les rivages méditerranéens, le long des sentiers parfumés de la Côte d'Azur. Partenaire de l'événement depuis sa création en 2017. Fragonard offre aux participants du festival une animation olfactive gratuite de mini-création autour de la lavande. suivie de la visite du jardin de plantes à parfum de la Fabrique des Fleurs et des ateliers de fabrication de l'usine.

Animation olfactive
à la Fabrique des Fleurs Fragonard
Tous les jeudis du 4 au 25 avril 2019
inclus, à 14 h 00 en français
et à 16 h 00 en anglais.
Réservation obligatoire:
www.fragonard.com
Durée totale de l'activité:
1 h 30 environ
La Fabrique des Fleurs,
17, route de Cannes, 06130 Grasse

Festival des jardins de la Côte d'Azur : https://festivaldesjardins. departement06.fr/

AGENDA CULTUREL AGENDA CULTUREL

Cahier

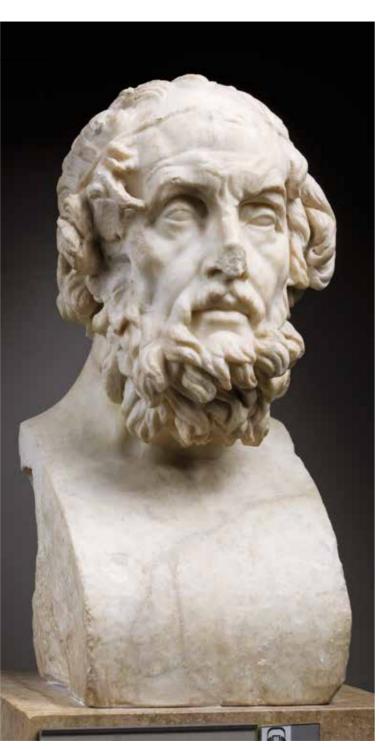
Lens

DU 27 MARS AU 22 JUILLET 2019 EXPOSITION « HOMÈRE »

Inauguré il y a six ans, le musée du Louvre-Lens ouvre un nouveau cycle d'expositions temporaires, construites autour de thématiques. Parce que l'exposition « Homère », qui se tiendra du 27 mars au 22 juillet 2019, fait écho à notre année autour de la Grèce, la rédaction de Fragonard a eu envie de mettre en avant ce magnifique musée, jeune et dynamique, qui mérite le détour! Ce sera la « plus grande exposition jamais consacrée en France à Homère », Marie Lavandier, directrice du musée, nous confie son enthousiasme. Une plongée inédite dans l'univers homérique, l'Iliade et l'Odyssée, bien sûr, mais également plus largement les mystères et les influences durables du poète jusque dans notre vie quotidienne.

Musée du Louvre-Lens 6, rue Charles-Lecocq, Lens Tél.: 03 21 18 62 62

Portrait imaginaire du poète Homère, 1º siècle après J.-C., d'après un original grec créé vers 150 avant J.-C., Paris, musée du Louvre © Musée du Louvre, dist. RMN-GP / T. Olliv



Paris

DU 23 MARS AU 15 SEPTEMBRE 2019

TOUTÂNKHAMON. LE TRÉSOR DU PHARAON

Pour célébrer le centenaire de la découverte de la tombe de Toutânkhamon par l'archéologue britannique Howard Carter, Paris accueille cette exceptionnelle exposition itinérante qui dévoile plus de 150 œuvres dont 50 voyagent pour la première fois hors d'Égypte. Le parcours débute par un film d'archives des fouilles de la Vallée des Rois puis le visiteur effectue un voyage dans le temps 1 400 ans avant J.-C. à la découverte des trésors antiques de la dynastie des pharaons.

Grande Halle de la Villette 211, avenue Jean-Jaurès, Paris XIXº Tél.: 01 40 03 75 75

Cercueil miniature canope à l'effigie de Toutânkhamon xviir dynastie, règne de Toutânkhamon, 1356 - 1327 av. J.-C Or, verre coloré, cornaline Louxor, Vallée des Rois, KV62, chambre du trésor Crédit : © Laboratoriorosso, Viterbo/Italy



DU 16 MARS AU 14 IUILLET 2019

GÉNÉRATION EN RÉVOLUTION. DESSINS FRANÇAIS DU MUSÉE FABRE, 1770-1815

La période charnière provoquée par la Révolution française affecte toute une génération d'artistes qui voient leurs modes de création profondément métamorphosés. Certains, comme David, choisissent de puiser dans l'histoire antique, d'autres s'attachent à représenter des scènes intimes et pittoresques. Entre néoclassicisme et préromantisme, la sélection de 80 dessins appartenant à la collection du musée Fabre de Montpellier offre à voir la finesse avec laquelle les plus grands noms (Girodet, Prud'hon, Gérard, Fabre) assurent la transition entre l'ancien monde et celui du XIXe siècle, prélude à la modernité.

Musée Cognacq-Jay 8, rue Elzévir, Paris III Tél.: 01 40 27 07 21

François-Xavier Fabre (1766-1837), académies : recto : personnage nu saisissant un cube de pierre, verso : personnage avec poing sur la hanche, appuyé sur un socle. Pierre noire et estompe, rehauts de craie blanche, dessin préparatoire au graphite - 58 x 44 cm

© Musée Fabre, Montpellier Méditerranée Métropole, photo Frédéric Jaulme:

DU 18 IUIN AU 22 SEPTEMBRE 2019 **BERTHE MORISOT (1841-1895)**

Cette exposition retrace le parcours exceptionnel d'une femme peintre, figure essentielle des avant-gardes parisiennes de la seconde moitié du XIX^e siècle, Berthe Morisot. En cherchant à « fixer quelque chose de ce qui passe », elle explore plusieurs thématiques de la vie moderne telles que l'intimité bourgeoise, le goût de la villégiature, la mode et le travail domestique féminin. Ses sujets et sa rapidité d'exécution ont à voir avec la temporalité de la représentation tant elle doit se confronter à l'éphémère et au passage du temps.

Musée d'Orsay 62, rue de Lille, Paris VIIe Tél.: 01 40 49 48 14

dessin préparatoire au graphite 58 x 44 cm © RMN-Grand Palais (musée d'Orsay) / DR



Berthe Morisot, Le Berceau

AGENDA CULTUREL
AGENDA CULTUREL

DU 26 MARS AU 21 JUILLET 2019

LE MODÈLE NOIR DE GÉRICAULT À MATISSE

En adoptant une approche pluridisciplinaire, entre histoire de l'art et histoire des idées, cette exposition se penche sur les problématiques esthétique, politique, sociale et raciale ainsi que sur l'imaginaire que révèle la représentation des figures noires dans les arts visuels, de l'abolition de l'esclavage en France en 1794 à nos jours. L'exposition s'intéresse principalement à la question du modèle, du dialogue entre l'artiste qui peint, sculpte, grave ou photographie et le modèle qui pose.

Musée d'Orsay 62, rue de Lille, Paris VII^e Tél. : 01 40 49 48 14

Édouard Manet, *Olympia* © RMN-Grand Palais (musée d'Orsay) / Hervé Lewandowski



DU 19 FÉVRIER AU 25 AOÛT 2019

CALDER-PICASSO

Alexander Calder (1898-1976) et Pablo Picasso (1881-1973), artistes majeurs du xxe siècle, ont exploré tous les deux des thèmes figuratifs et abstraits. Cette exposition, qui rassemble plus de 150 œuvres, étudie l'expression du « vide-espace » dans le travail de ces deux hommes, dans leurs résonances et leurs différences. S'inscrivant dans la modernité, les créations de Calder et Picasso placent au cœur l'expérience directe et personnelle du spectateur, en lui donnant accès à des perspectives obscures voire illusoires.

Musée Picasso 5, rue de Thorigny, Paris III^e Tél. : 01 85 56 00 36

Pablo Picasso, *Portrait de jeune fille*, 3 avril 1936. Huile sur toile, 55,5 x 46 cm Musée national Picasso-Paris, dation, 1979 © Succession Picasso 2018



DU 13 MARS AU 30 JUIN 2019

LES NABIS ET LE DÉCOR. BONNARD, VUILLARD, MAURICE DENIS...

Cette exposition, consacrée à l'art décoratif et ornemental des Nabis est une première en France. Pionniers du décor moderne, Bonnard, Vuillard, Maurice Denis, Sérusier, Ranson défendent un art en lien direct avec la vie, permettant d'introduire le Beau dans le quotidien. Dès la formation du groupe à la fin des années 1880, la question du décoratif s'impose comme un principe fondamental en cherchant à abattre la frontière entre beaux-arts et arts appliqués. Le parcours montre une sélection représentative de leurs œuvres, peintures, dessins, estampes, objets d'art aujourd'hui dispersés, qui se distinguent par des formes simplifiées et des lignes souples influencées par l'art japonais.

Musée du Luxembourg 19, rue de Vaugirard, Paris VI^e Tél. : 01 40 13 62 00

Maurice Denis, Avril (détail), 1892 © Otterlo, Collection Kröller-Müller Museum



DU 2 MAI AU 12 AOÛT 2019

ROYAUMES OUBLIÉS. LES HÉRITIERS DE L'EMPIRE HITTITE

L'Empire hittite, grande puissance rivale de l'Égypte antique, domine l'Anatolie jusqu'aux alentours de 1200 avant J.-C. Sa chute donne lieu à l'émergence de royaumes dans la Turquie et la Syrie modernes, héritiers des traditions politiques, culturelles et artistiques de l'empire disparu. L'exposition invite à redécouvrir les sites mythiques de cette civilisation oubliée, dont les vestiges majestueux de Tell Halaf. Témoignage des efforts continuels pour préserver le patrimoine en péril, le Louvre s'engage fortement dans cette mission en participant notamment à la création d'ALIPH (Alliance internationale pour la protection du patrimoine dans les zones de conflit) en 2017.

Musée du Louvre Hall Napoléon Rue de Rivoli, Paris I^{er} Tél.: 01 40 20 50 50



Stèle du scribe Tarhunpiyas, département des Antiquités orientales, musée du Louvre © Musée du Louvre, dist. RMN-Grand Palais / F. Raux



DU 22 OCTOBRE 2019 AU 2 JANVIER 2020

L'ART EN BRODERIE AU MOYEN ÂGE. AUTOUR DES COLLECTIONS DU MUSÉE DE CLUNY

Encore méconnues aujourd'hui, les broderies de fils de soie, d'or et d'argent comptaient pourtant parmi les productions les plus précieuses et les plus coûteuses au Moyen Âge. Cette exposition s'attache à faire connaître les spécificités de la broderie mais aussi ses liens avec les autres arts comme la peinture, en croisant plusieurs grilles de lecture : centres de production, influences, techniques, usages, brodeurs et commanditaires. À côté des œuvres issues de la collection du musée de Cluny seront présentées des pièces prêtées par de grandes institutions européennes (Victoria & Albert Museum de Londres, Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles, etc.).

Musée de Cluny 28, rue du Sommerard, Paris V^e Tél. : O1 53 73 78 OO

Broderie aux léopards : broderie de soie, d'or et d'argent, perles, cabochons de verre. Angleterre, vers 1330-1340. Musée de Cluny, Cl. 20367

Marseille



DU 25 JANVIER AU 22 AVRIL 2019

« VOIR LA MER » DE SOPHIE CALLE

Dès le début de l'année, cinq expositions dans cinq différents musées de Marseille montrent le travail de la plasticienne, photographe, femme de lettres et réalisatrice

Sophie Calle : le musée des Beaux-Arts, le muséum d'histoire naturelle, le musée Grobet-Labadié, la chapelle de la Vieille Charité et le château Borély – musée des Arts décoratifs, de la Faïence et de la Mode. Ces événements forment un parcours étonnant à travers l'univers à multiples facettes de l'artiste. Ils constituent un prolongement de son travail « Sur les pas de Sophie Calle ».

AGENDA CULTUREL
AGENDA CULTUREL

Avignon

DU 7 JUIN AU 15 SEPTEMBRE 2019 PICASSO. LEVER DE RIDEAU. L'ARÈNE. L'ATELIER. L'ALCÔVE

Le musée d'Avignon célèbre la passion de Pablo Picasso pour le spectacle. De la série des « Saltimbanques » (gravée en 1905) aux dernières planches érotiques de la suite des « 347 » (réalisées entre mars et octobre 1968), Picasso n'a cessé de privilégier ce thème à travers ses nombreuses estampes. Du chapiteau à l'arène, de l'arène à l'atelier, de l'atelier à l'alcôve, il évoque ici toutes les prouesses du cirque, le combat des taureaux... mais également les créations des peintres et les œuvres des sculpteurs face à leur modèle. Et enfin, les joutes d'amour des corps enlacés sont présentées sur le devant de la scène.



Pablo Picasso, *Le Couple*, 1904 380 x 275 cm Musée Angladon © Succession Picasso 2018

Musée Angladon Collection Jacques Doucet 5, rue Laboureur, Avignon Tél.: 04 90 82 29 03

Cannes

DE JUILLET À OCTOBRE 2019 NIKI DE SAINT PHALLE



Deux lieux d'art cannois rendent un hommage à Niki de Saint Phalle, l'une des femmes artistes les plus marquantes du siècle dernier, sous la forme d'expositions remarquables. Née à Neuilly-sur-Seine en 1930 et décédée en 2002 en Californie, à la fois sculptrice, peintre, plasticienne et réalisatrice de films, Niki de Saint Phalle a créé des œuvres qui ont

marqué le grand public comme la jeune génération d'artistes. Articulées autour du Centre d'art La Malmaison et de la Villa Domergue, ces expositions se déploient tout l'été dans la ville de Cannes.

Centre d'art La Malmaison 47, La Croisette, Cannes (de juillet à octobre 2019)

Villa Domergue avenue Fiesole, Cannes (de juillet à septembre 2019) Niki de Saint Phalle, Louise, 1965 Technique mixte (grillage, tissu, laine, colle, etc.) 68,3 x 96,2 x 44,5 cm, pièce unique Courtesy galerie GP & N Vallois, Paris Photo : André Morin

Nice



DU 14 JUIN À FIN SEPTEMBRE 2019 ALAIN FLEISCHER, L'IMAGE QUI REVIENT

C'est dans le cadre de « Nice 2019, l'odyssée du cinéma » que le musée de la Photographie Charles Nègre présente le travail protéiforme d'Alain Fleischer, l'artiste aux cinquante livres, aux trois cent cinquante films et aux nombreuses installations et photographies. Ces œuvres montrent qu'il traque et qu'il explore systématiquement un sujet unique : de quoi sont faites les images? Quelle est leur nature? Cette manifestation pose une question très précise : qu'est-ce qui distingue une image arrêtée que l'on met en mouvement d'une image animée brusquement figée ? C'est sur le fil tendu de cette réflexion que cette exposition se développe, donnant à voir aussi bien des images anciennes que des œuvres et des installations inédites. On comprend alors qu'Alain Fleischer n'a de cesse d'inventer pour nous divertir, au sens noble du terme, des images ou des dispositifs aussi compliqués que ludiques, qui ont pour objet de faire éclater l'illusion photographique.

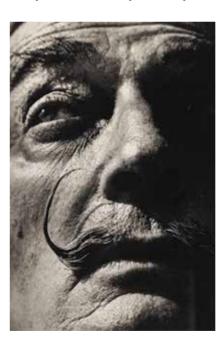
Musée de la Photographie Charles Nègre 1, place Pierre-Gautier, Nice Tél.: 04 97 13 42 20

Happy days with Velasquez, 1986 © Alain Fleischer, 120 x 180 cm

Monaco

DU 6 JUILLET AU 8 SEPTEMBRE 2019 DALÍ, UNE HISTOIRE DE LA PEINTURE

À l'occasion du trentième anniversaire de sa mort et du centenaire de sa première exposition, le Grimaldi Forum rend hommage au peintre Salvador Dalí par une exposition-événement qui lui est totalement consacrée : « Dalí, une histoire de la peinture ». La manifestation, dont le commissariat est assuré par Mme Montse Aguer, directrice des musées Dalí, avec le généreux soutien de la Fundacio Gala-Salvador Dalí, réunit plus de 50 peintures et 30 dessins réalisés entre 1910 à 1983 et illustrant les différentes étapes de création de l'artiste. Ce parcours rétrospectif révèle la manière dont Dalí s'est lui-même inscrit dans les différents courants de la peinture du XX^e siècle. On v remarque une constante dans son œuvre, celle du paysage, et l'on comprend l'influence exercée par les grands maîtres de la peinture sur sa conception artistique.



Grimaldi Forum 10, avenue Princesse-Grace, Monte-Carlo Tél.: +377 99 99 20 00

Robert Whitaker, *Portrait de Salvador Dalí*, vers 1968 Robert Whitaker © Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2018 Droits à l'image de Salvador Dalí réservés

Menton



JUSQU'AU 22 AVRIL 2019 LES AMOUREUX DE JEAN COCTEAU

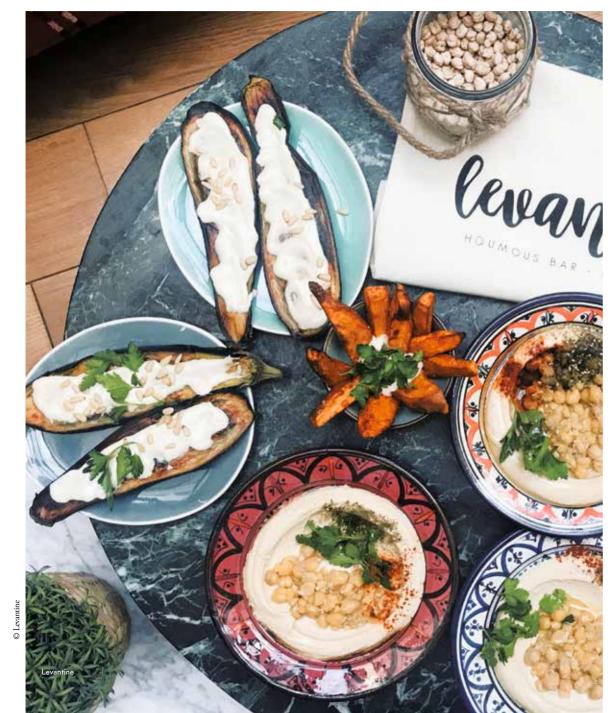
Jean Cocteau, poète, peintre, dessinateur, auteur, cinéaste, fidèle en amour et en amitié, a maintes fois traité le thème des « amoureux » sous la forme de « fiancés » et de « mariés ». Cette exposition à l'inspiration romantique présente une soixantaine d'œuvres de l'artiste toucheà-tout : dessins, lithographies, manuscrits, céramiques et photographies, issues du fonds historique du musée mais aussi de la collection Severin Wunderman. Une partie des Innamorati retrouvent leur place originelle au sein du musée du Bastion de Menton (créé par Jean Cocteau). Vingt et un dessins colorés représentent des couples d'amoureux dans un décor imaginaire, inspiré du port de Villefranche-sur-Mer, et l'on est sous le charme ce ces profils stylisés saisis dans un baiser fougueux, de ces figures esquissées au bord de la mer, de ces couples hindous... exposés pour la première fois à Menton. On découvre aussi des dessins du maître dans la lignée du Livre blanc et les fameux « érotiques » de l'Odyssée ainsi que, plus loin, des céramiques créées dans l'atelier des Madeline-Jolly.

Musée Jean Cocteau Quai Napoléon-III, Menton Tél.: 04 89 81 52 50

Jean Cocteau, Faunes de profil, 1958-1960 Pastel sec et crayon graphite sur papier, inv. 66.49

Cahier

Aux abords de nos boutiques parisiennes et provençales, de nouvelles adresses se dévoilent à chaque saison. Concept-stores, restaurants, bars ou hôtels particuliers, les équipes de Fragonard magazine ont déniché pour vous des petites pépites, à découvrir entre Paris, Avignon, Marseille et Cannes.



PARIS

KODAWARI RAMEN

29. rue Mazarine Paris VI^e

Tél.: 09 70 91 12 41

Connaissez-vous le ramen ? C'est un bouillon japonais à base de poule fermière et de nouilles. Plus besoin de parcourir 9 700 km pour avoir l'impression d'être au pays du Soleil-Levant. Situé dans le quartier de l'Odéon, Kodawari Ramen met à disposition de ses clients un salon japonais zen en plus de sa salle de restaurant.







ALFRED SOMMIER

20. rue de l'Arcade Paris VIIIº Tél.: 01 88 22 33 44

Implanté dans le cœur de Paris, à quelques pas du palais Garnier, cet hôtel 5 étoiles de prestige a conservé l'âme d'une demeure familiale construite en 1860. Son jardin,

ses 80 chambres et ses 22 suites

42 DEGRÉS

109, rue du Faubourg-Poissonnière Paris IX^e Tél.: 09 73 65 77 88

offrent un cadre authentique et raffiné.

Situé dans le IX^e arrondissement, non loin de l'église Saint-Vincent-de-Paul, 42 Degrés est le premier restaurant en France à proposer une cuisine 100 % raw (aliments non transformés et très peu cuits). Le concept de servir des plats exclusivement végétaliens, bio et sans gluten séduit aussi bien les amoureux de cuisine saine que les carnivores.

VERMILLON

5, rue de Calais Paris IX^e Tél.: 01 42 41 49 68

Un petit resto qui a tout d'un grand! Vermillon est un restaurant de quartier situé en plein cœur de Pigalle avec une ardoise composée de plats de saison, faits maison et frais. Si vous aimez le gâteau au chocolat et le bon vin, cet endroit est fait pour vous.



CITY GUIDE CITY GUIDE



HORTICUS

22, rue Yves-Toudic Paris X^e Tél.: 09 51 51 04 77

Vous êtes à la recherche de bouquets uniques et de créations originales? C'est l'adresse qu'il vous faut! Horticus est une boutique spécialisée dans la jardinerie urbaine alliant des plantes fraîches de saison et des objets design.



LE PARTI DU THÉ

65, rue de Lancry Paris X^e Tél.: 01 42 00 96 38

Les amateurs de thé ne seront pas déçus! Depuis près de quinze ans, Le Parti du Thé propose des thés hauts de gamme en sélectionnant les plus belles feuilles. Installé en bordure du canal Saint-Martin, ce petit comptoir dispose de près de 300 thés.

LEVANTINE

36, rue Bichat Paris X^e Tél.: 01 83 56 18 56

Une ambiance conviviale, une cuisine israélienne et des plats copieux sont les particularités de ce Houmous Bar. Situé sur le canal Saint-Martin, il plonge ses visiteurs dans une atmosphère orientale branchée.

INSTITUT GIACOMETTI

5. rue Victor-Schoelcher. Paris XIVe Tél.: 01 44 54 52 44

L'Institut Giacometti a ouvert ses portes en juin 2018 dans le quartier de Montparnasse. Plus de 70 sculptures font de ce lieu une reconstitution précise de l'atelier de l'artiste suisse. Des expositions temporaires y sont également à découvrir tout au long de l'année.





NICE

BEL ŒIL

23. rue de Millo Monaco Tél.: +377 97 97 49 56

Bel Œil c'est le nom qui résume le travail intuitif de cette enseigne made in Côte d'Azur spécialisée dans la décoration d'intérieur. Ce label au goût sûr vient d'ouvrir un show-room dans le quartier de la Condamine. Grâce à son œil affûté en matière de design et de mobilier contemporain griffé, la boutique présente des signatures pointues comme Cassina, Edra, Flexform, Flos, Fritz Hansen, Gervasoni, Living Divani, Magis, Meridiani, Molteni, Porada et bien d'autres.

MONACO



SUPER LOBSTER

12, passage Masséna Tél · O4 97 O8 47 93

Inspiré des baraques du bord de mer de la côte est des États-Unis et importé de l'autre côté de l'Atlantique, ce concept revisité de « street food » à base de homard américain a séduit le chef niçois Grégory di Carlo qui en fait le nouveau must urbain. On déguste ici un homard frais ou un lobster roll (un sandwich brioché bien garni) avec les doigts, accompagné de chips parfumées, de salades, de coleslaw, de patates douces ou de maïs... dans un cadre charmant.



YOGA BIKRAM NICE

3, montée du Commandant-Octobon

Tél.: 04 93 56 96 36

Emmanuelle, professeur de yoga, invite les adeptes de la discipline à expérimenter la méthode de yoga Bikram (hot yoga) fondée par Bikram Choudhury. On enchaîne les 26 postures spécifiques et les 2 exercices de respiration dans un ordre strict pendant 1 h 30 dans une salle chauffée à 40 °C. On teste sa souplesse, son endurance et sa force physique... La salle lumineuse et des vestiaires confortables motivent la pratique.





CITY GUIDE CITY GUIDE

ESSTRA

22. avenue du Maréchal-Foch

Tél.: 04 93 54 06 45

Épicerie fine et bistroquet bio urbain sont les concepts de l'endroit authentique créé par Alexandra et Mathieu (le chef) avec des valeurs de qualité, de proximité et d'écologie. Aussi les produits qui composent les étagères ou les vitrines, tout comme les ingrédients des recettes de la carte, proviennent de la région et du travail ou des récoltes des petits producteurs bio. On y remplit son panier ou bien on s'attable pour déguster le plat du jour aux saveurs provençales de saison.



CANNES

FRENSH

43 bis. rue Félix-Faure Cannes

FREnSH, c'est la contraction de « Fresh » et de « French food » aui combine le concept de restauration rapide avec les « petits plats » de la cuisine française préparés à partir de produits frais (du sandwich à la salade et au dessert). Le principe ? On commande au comptoir, on déguste sur place (sur la terrasse) ou on emporte. La vitrine est bien sûr à tendance « healthy » avec une large gamme de jus de fruits frais, de smoothies, de quiches, de salades composées, de plats végans et végétariens mais aussi quelques douceurs sucrées.



UVA

13, boulevard de la République

Tél.: 04 93 68 57 01

Créée en hommage au raisin, la table du chef Christian Castel et du chef pâtissier François Pietri rassemble les amateurs de bon vin autour d'une cuisine de saison. locale et soignée. Cinq cents références de bouteilles (du grand cru au petit domaine) accompagnent les recettes inspirées de la cuisine méditerranéenne. Décor de bois naturel, fauteuils confortables, patio en fond et comptoir convivial... Place à la gourmandise!



MAISON **CHARLOTTE BUSSET**

26. rue Hoche Cannes

Tél.: 04 22 78 00 87

Noémi Burlaud est la fondatrice de ce salon de thé qui étend sa carte - et ses talents - aux saveurs salées. Après avoir fait du cookie « hand made ». la star de la maison. la pâtissière propose des petits plats de saison sous la forme d'un snacking soigné et des petits-déjeuners gourmands servis toute la journée. L'offre s'ouvre aux saveurs du monde tout en gardant l'essence de sa marque de fabrique : la qualité des ingrédients.







Port Pierre-Canto Cannes

CLOUD NINE

Tél.: 04 93 43 03 43

C'est le nom inspiré du septième ciel (en anglais)! Ce bar de l'aprèsplage ou de l'avant-soirée, situé sur le rooftop du restaurant-club Bâoli, surplombe en effet la baie cannoise offrant un panorama à 360 ° unique et magique au coucher du soleil. Son décor exotique et élégant est le cadre parfait pour siroter les cocktails créatifs de la carte, voire grignoter des fingers food bien préparés.



L'ÉPICERIE BY BYBLOS

27. avenue Foch Saint-Tropez Tél.: 04 94 56 68 39

L'hôtel mythique de la Presqu'île ouvre son épicerie fine avec un service traiteur alléchant. Les étagères sont garnies de produits sélectionnés ou cuisinés par le chef du Rivea (restaurant du Byblos), Vincent Maillard. On y trouve, par exemple, l'huile d'olive du Moulin du Haut-Jasson, les vins du domaine Ott, le champagne Dom Pérignon et des petits plats aux saveurs provençales, la gamme Ortiz ou les pâtisseries de Stéphane Marin... qui colorent la vitrine.





CITY GUIDE CITY GUIDE

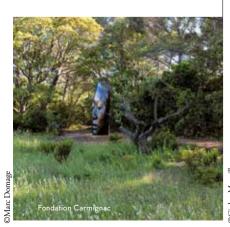


Île de Porquerolles. Hyères Tél.: 04 65 65 25 50 Ouvert de début Avril à la fin des vacances de la Toussaint

FONDATION

CARMIGNAC

Édouard Carmignac a choisi de montrer au public 300 œuvres de sa collection d'art contemporain au beau milieu du parc national exceptionnel de l'île de Porquerolles. La visite de sa fondation – le mas provençal baigné de lumière naturelle révélant 2 000 m² d'exposition et le jardin de 15 hectares ponctué de sculptures - offre une escale culturelle insolite en même temps qu'une balade nature iodée.



PROVENCE

GINKGO

3, avenue Frédéric-Le-Play Marseille IX^e Tél.: 06 27 46 82 50

Cette villa éthique est une maison d'hôtes dotée d'une table résolument tournée vers l'écologie. Situés dans le sud de Marseille, son jardin, son potager, sa terrasse et la maison familiale rénovée par une sœur et son frère constituent une oasis de verdure en pleine ville. Ce lieu alternatif se compose de trois suites





« végétales » et la cuisine se veut « vivante », utilisant comme principaux ingrédients les denrées du potager. un café torréfié au pied de la montagne Sainte-Victoire et les vins de Thierry Doulmet (S.A.I.N.S).

FOR ATAO

8. rue du Chantier Marseille VII^e Tél.: 09 86 73 90 08

Cet ancien garage à bateaux est le lieu hybride de Delphine et Pierrick - à mi-chemin entre le coffee shop convivial (Pierrick est barista) et la boutique de trésors principalement made in France. La mode. les bijoux. les accessoires, le mobilier et la décoration d'intérieur trouvent leur place et forment des espaces colorés, trendy et atypique. On y passerait des heures...





BY NH COLLECTION

Nhow by NH Collection

200. corniche du Président-John-Fitzgerald-Kennedy Marseille VII^e Tél.: 04 91 16 19 00

L'ancien Palm Beach posé sur la corniche a été entièrement rénové par les architectes marseillais Claire Fatosme et Christian Lefèvre, en collaboration avec Teresa Sapey. Le lieu bénéficie d'un emplacement idéal face à la Méditerranée, entre mer et soleil, avec un roof bar animé au bord des flots et ses 150 chambres baignées d'une lumière naturelle éblouissante. Son style décalé et sudiste est devenu l'emblème du Marseille canaille, métissé et fier de ses origines.



3 bis, rue de la Petite-Calade Avignon Tél.: 04 86 34 93 74

Ayez l'œil (et le nez !). Pollen se découvre derrière une porte cochère. au fond d'une cour intérieure à l'ancienne... au gré d'une balade, d'un rendez-vous d'amis ou bien à la lueur romantique d'une bougie. Bien plus qu'un restaurant, c'est le lieu de vie animé par le chef Mathieu Desmarest sur le tempo du partage autour de la



gastronomie. En effet, l'artiste « vit » sa cuisine! Il sélectionne les meilleurs produits locaux et les transforme avec la justesse du goût et la passion de son métier.

LE NID

7. rue des Trois-Faucons Avignon Tél.: 09 63 61 70 64.

L'endroit réunit à lui seul un studio de yoga, un magasin d'objets éthiques de décoration qui prône le made in France et un coin réservé à la dégustation de petits plats bio et healthy. Ce havre de bien-être est un vrai cocon (un nid douillet)! De plus,



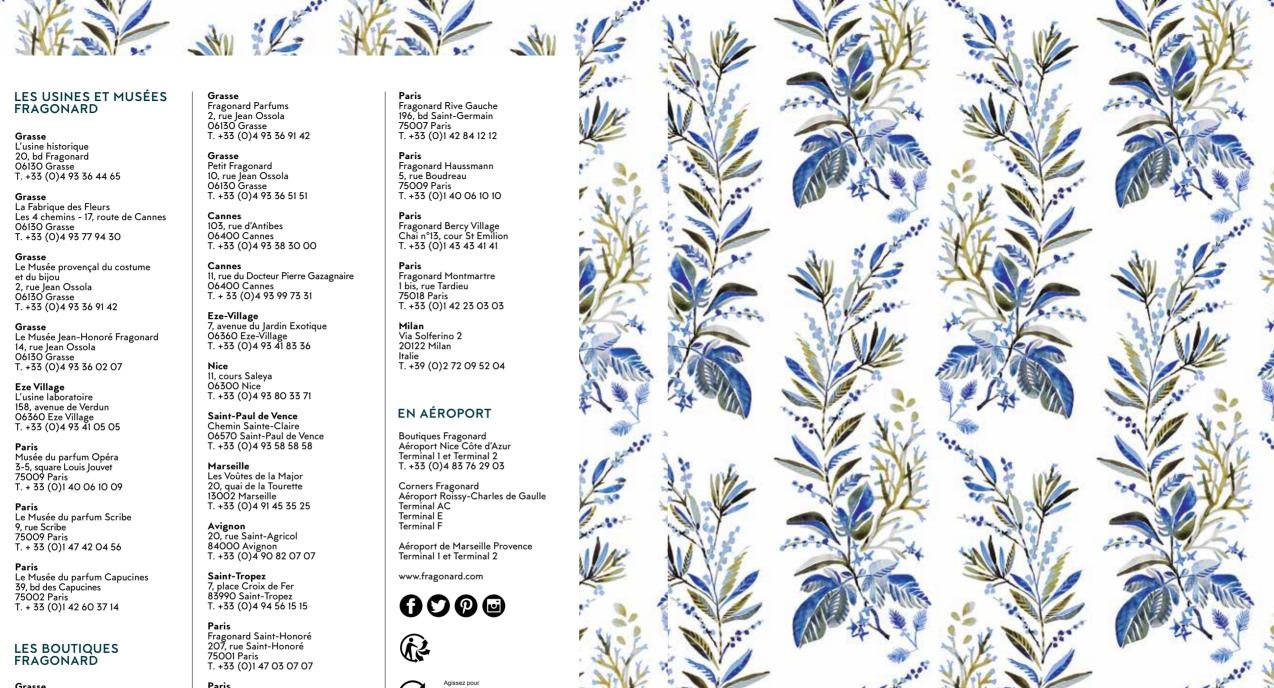
la verrière à l'ancienne qui abrite ce lieu hybride et gigantesque diffuse une belle lumière naturelle qui lui donne toute son aura.

VINOTAGE PÉNICHE À VINS

Chemin de l'Île-Piot Avignon Tél.: 04 65 81 16 55

C'est le lieu atypique qui vous berce à l'heure de l'apéro (même tardif): une péniche à vins et à quai sur les berges du Rhône. En plus des dégustations et de la vente des vins de la cave, des expositions d'artistes et des concerts de musique y sont organisés pour faire vivre cet endroit au charme certain. Du hublot comme du pont, on profite de la vue splendide sur la cité des Papes.





Fragonard Maison 2, rue Amiral de Grasse O6130 Grasse T. +33 (0)4 93 40 12 04

Grasse

Fragonard Confidentiel 3/5, rue Jean Ossola 06130 Grasse T. +33 (0)4 93 36 40 62

Fragonard Carrousel du Louvre 99, rue de Rivoli 75001 Paris T. +33 (O)1 42 96 96 96

Paris

Fragonard Marais 51, rue des Francs Bourgeois 75004 Paris T. +33 (0)1 44 78 01 32



des papiers avec

curatioment et de sources

Cursing PEFC





























